

## Références de livres, recueils d'articles et travaux universitaires



Sur écran, déplacez-vous de page en page au moyen des flèches en haut de fenêtre, ou des touches PgUp et PgDwn de votre clavier. Et à l'intérieur d'une page avec les "ascenseurs" sur la droite.

**N.B.:** Lorsque des références sont accompagnées d'un [lien vers Internet](#), en caractères bruns, il suffit de cliquer sur ce lien pour accéder au texte de l'article ou à un complément d'information sur Internet. (Cette fonction n'est cependant accessible que sur le site Internet, en format Acrobat)

\* Pour la page d'accueil de ce site, cliquez sur: <http://www.limag.com>

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

### ABBAS, Kheira.

Algérie

Minorité:

Emigrée

*Le Reflet des larmes.*  
Poésie. Paris, La Pensée universelle, 1981 256 p.  
coll. Poètes du temps présent.

---

### ABDELLAOUI, Siham.

Maroc

*Le Bonheur se cache quelque part.*  
Nouvelles. Casablanca, Le Fennec, 2006 112 p.  
ISBN 9954-415-41-6

---

### ABDESSEMED, Rabia.

Algérie

*La Voyante du Hodna.*  
Récits. Paris, L'Harmattan, 1993 173 p.  
ISBN 2-7384-1845-7 Coll. Ecritures Arabes.

*Mémoire de femmes.*  
Paris, Revue "Algérie Littérature/Action, n° 17. p. 159-  
ISSN 1270-9131

*Wellâda, princesse andalouse.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-8692-8

140 p.



<http://dzlit.free.fr/nabeer.html>

Algérie

**ABEER, Najia.**

*Bab el Kantara.*

**Roman.**

Alger, Apic,

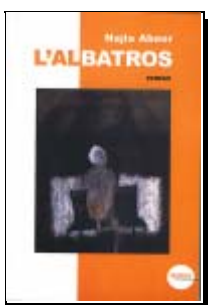
**2005** 222 p.

*Constantine et les moineaux de la murette.*

**Roman.**

Alger, Barzakh,  
ISBN 9961-892-46-1

**2003** 202 p.



*L'Albatros.*

**Roman.**

Alger-Paris, Marsa,  
ISBN 2913868-50-9 Coll. Algérie Littérature/Action.

**2004** 334 p.

<http://www.cybersahara.com>

**ABITAR, Jamila.**

Maroc

**ABDESSALAM, Chekib. (Préface).**

*L'Oracle des fellahs.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-1169-3

84 p.

**ABOU BAKR, Masouda.**

Tunisie

*Laylat al-Ghiyab. (La nuit de l'absence).*

**Roman.**

Tunis, Dar Sahar,  
ISBN 9973-28-023-7 Coll. Ahsan al-qasas (Les meilleurs récits),

**1997** 122 p.

*Arabe*

**ABOUN-ADJALI, Ouahiba.**

**AMROUCHE, Philippe. (illustrations).**

*Alger, de mémoire et d'amour.*

---

**ABOUZEID, Leïla.**

Maroc

**EL GOULABZOURI, Mohamed. (Traduction).**

*L'Année de l'éléphant.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-9629-X Coll. Ecritures arabes.

98 p.

**PARMENTER, Barbara. (Traduction).**

*Year of the Elephant: A Moroccan Woman's Journey toward Independance. (L'année de l'éléphant: l'itinéraire d'une femme marocaine vers l'Indépendance).*

Roman traduit. Austin (Texas), University of Texas Press,

1989

Anglais.



<http://dzlit.free.fr/noraceval.html>

<http://zanzibart.com/noraceval/accueil.htm> France

**ACEVAL, Nora.**

**MERLIN, Christophe. (Illustrations).**

*Hadidoudène et l'âne de l'ogresse.*

Conte. Paris, Le Seuil,  
ISBN 2-02-091803-X Coll. Seuil Jeunesse.

2007 13 p.

**GUILLOPPE, Antoine (Illustration).**

*Les Babouches d'Abou Kacem.*

Conte. Paris, Le Seuil,  
ISBN 2-02-090905-7 Coll. Seuil Jeunesse.

2007 13 p.



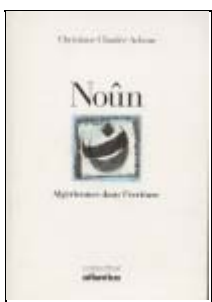
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Achour.htm>

Algérie

Minorité:

Française

**ACHOUR, Christiane.**



*Noûn, Algériennes dans l'écriture.*

Essai. Biarritz, Atlantica,  
ISBN 2-84394-075-3 Coll. Les Colonnes d'Hercule.

1998 245 p.

---

## ACKAOUY, Céline.

France

Minorité:

Immigrée

### ROUMI, Mahiou. SPIRE, Ant. (Préf.).

*Un nom de papier. L'identité perdue d'un immigré ou l'histoire de Mahiou Roumi racontée par Céline Ackaouy.*

Récit en Paris, Clancier-Guénaud, 1981 273 p.  
Coll. Mémoire pour demain.

---

## ADIL, Malika.

Algérie

Minorité:

Emigrée

*Malgré les maux de ce monde, la beauté et l'amour.*

Poésie. Paris, La Pensée universelle, 1982 58 p.  
ISBN 2-214-04720-4 coll. Poètes du temps présent.

---

## AFLIHAOU, Halima.

Algérie

### (AFFLIHOU ?). (AFLIHOU?)

*Entre la mémoire et le réel.*

Poésie. Paris, La Pensée universelle, 1987 57 p.  
coll. Poètes du temps présent.

---

## AHDIYA, Aziza.

Maroc

*Bawh Tan Tan.*

Poésie. Casablanca, Le Fennec, 1998 112 p.  
ISBN 9981-838-71-3 *Arabe.*

---

## AHERDAN, Meriem.

Maroc

*Itinérance et enracinement.*

Récit. Rabat, Marsam, 2000 191 p.

---

## AICI, Sabrina.

*Chems ou Le soleil noir.*

Théâtre. Alger? El Djazaïr, 2007 120 p.

---

## AISHA.

Algérie

Minorité:

Emigrée

(Patronyme: **BERNIER**).

*Décharge publique. Les emmurés de l'assistance.*

Essai

Paris, Maspéro,

1980 240 p.

(**BERNIER**). **DJAZIRI, H. (Dessins)**.

*Des Mots pour le présent.*

Poésie.

Paris, Grenel,

1986

---

<http://dzlit.free.fr/laboudaoud.html>

## AIT BOUDAUD, Laïfa.

Algérie

Minorité:

Berbère

*Djazira.*

Roman.

Alger, Houma,

2003 217 p.

---

<http://dzlit.free.fr/saitmohamed.html>

## AIT MOHAMED, Salima.

Algérie

Minorité:

Kabyle

*Alger triste soir.*

Poésie.

Marseille, Autres Temps,

1996 88 p.



*Contes magiques de Haute-Kabylie.*

Contes. Marseille, Autres Temps,  
ISBN 2845210019

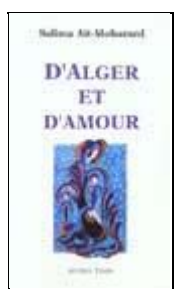
1999 161 p.

*Contes merveilleux de la Méditerranée.*

Contes.

Marseille, Autres Temps,  
ISBN 2911873483

1998



*D'Alger et d'amour.*

Poésie. Marseille, Autres temps,  
ISBN 2-84521-072-8

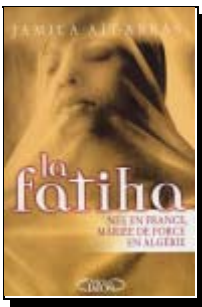
2001 132 p.

**AIT-ABBAS, Jamila.**

Algérie/France

Minorité:

Emigration kabyle



*La Fatiha. Née en France, mariée de force en Algérie.*

Récit. Paris, Michel Lafon,  
ISBN 2-84098-911-5

2003 239 p.

**AIT-DAHMANE, Kahina.**

Algérie

*L'Eglantier.*

Alger, Odyssée,

**AIT-KACIMI, Séverine.**

Algérie

Roman.

*Histoires algéroises ou la jeunesse volée.*

Oran, Dar el-Gharb,  
ISBN 9961-54-561-3

2005 168 p.

**AKHARBACH, Latifa.**

Maroc

RERHAYE, Narjis.

*Femmes et média.*

Portraits.

Casablanca, Le Fennec,

1992

Coll. Marocaines citoyennes de demain, dirigée par F. Mernissi.

RERHAYE, Narjis.

*Femmes et politique.*

Portraits.

Casablanca, Le Fennec,

1992

Coll. Marocaines citoyennes de demain, dirigée par F. Mernissi.

**AKJOUJ, Fatima.**

*La Vie est un sucre amer.*

Paris, La Bruyère,

63 p.

---

**AKKARI, Monique.**Tunisie  
Tunisie **Minorité:** Française

- Roman.** *Crève le Ciel.*  
Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-792-45-9 **2000**
- Poésie.** *Téléphonamnésie.*  
Tunis, NEF, **1989** 45 p.

---

**AKROUT, Fatma.**

Tunisie

- Il pleut des Poèmes.*  
Tunis, Imprimerie principale,
- Le Temps des poèmes.*  
Tunis, Imprimerie ServiceD. **197 p.**  
ISBN 9973-874-00-5

---

**AL-RAYIS, Hayat.**

Tunisie

- Nouvelles.** *(Plût au ciel que Hind...).*  
Sfax, Samid, **1991** 65 p.  
*Arabe*

---

**ALAMI, Jannick.**Algérie/France **Minorité:** Juive

- Roman.** *Le Fantôme de Constantine.*  
Paris, Safed, **2003** 164 p.  
ISBN 2-914585-40-3

---

**ALAMIR, Nasma.**

- Poésie.** *Et si la Vie.*  
La Tronche, La Vague à l'âme, **1991** 49 p.  
ISSN 02470152

---

**ALAOUI, Fatima.**

Maroc

**Récit.** *L'Arbre sans racines ou je ne suis que journaliste.*  
Rabat, Ed. de l'Ere nouvelle, **1982** 97 p.

---

**Algérie**  
**Littérature / Action**

<http://www.algerie-litterature.com/>

France

**Algérie Littérature / Action.**

**TALMATS, Madjid. MERNIZ, Nora. NASSER.**



*Beur Stories.*  
**Périodique** Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris. **2001** 158 p.  
ISBN 2-913868-09-6  
**Hors-série.**

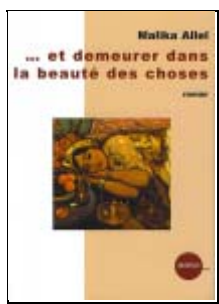
---



<http://dzlit.free.fr/mallel.html>

Algérie

**ALLEL, Malika.**



*...et demeurer dans la beauté des choses.*  
**Roman.** Paris, Marsa, **2005** 117 p.  
ISBN 2-913868-59-2



*Ils ont peur de l'amour, mes soeurs.*  
**Roman.** Paris/Alger, Ed. Marsa, **2001** 73 p.  
ISBN 2-913868-20-7 Revue "Algérie Littérature/Action, n° 47/48.

**GOURARI, Fatma. HAMOUTENE, Leïla.**

*Trois romans algériens au féminin: Ils ont peur de l'amour, mes soeurs; Imzad; Sang et Jasmin. (Rééditions).*

**Romans.** Paris/Alger, Ed. Marsa, **2002** 281 p.  
ISBN 2-913868-39-8



---

## ALOUÏ, Faouzia.

*Al Khidhab (L'Enduit).*

Tunis, Editions Al-Athah

Arabe

*Ali wa Mohratou Arrihi ( Ali et la jument du vent).*

Tunis, Editions Ar-rouâ

Arabe

*Barzakon Tairon (Un Isthme en vol).*

Skax, Editions Bayrouni

Arabe

---

## AMAR, Marlène.

Minorité: Juive

**Roman.**

*Des Gens infréquentables.*

Paris, Gallimard.  
ISBN 2-07-074547-3

**1996** 142 p.

**Roman.**

*La Femme sans tête.*

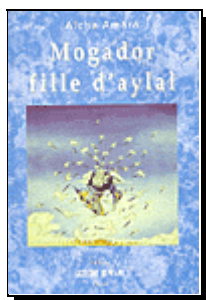
Paris, Gallimard.  
ISBN 2-07-072887-0 Coll. Blanche

**1993** 120 p.

---

## AMARA, Aïcha.

Maroc



*Mogador, fille d'Aylal.*

Rabat, Marsam,  
ISBN : 9981972320

99 p.

*Safi et les odysées de Thor Heyrdahl.*

Rabat, Marsam,

231 p.

---

## AMIRA-BOURNAZ, Maherzia.

Tunisie

MITTERAND, Frédéric. (Préface).

*C'était Tunis 1920.*

**Récit de vie.** Tunis, CERES, **1993** 159 p.  
ISBN 9973-19-053-X Rééd. 1996.

**MITTERAND, Frédéric. (Préface).**

*C'était Tunis 1920. (Réédition).*

Tunis, CERES, 159 p.  
1° éd. 1993.

*Maherzia se souvient: Tunis 1930.*

**Récit de vie.** Tunis, CERES, **1999** 182 p.  
ISBN 9973-19-386-5

---

<http://dzlit.free.fr/akhodja.html>

**AMMAR-KHODJA, Soumya.**

Algérie

Voir aussi **BENMALEK, Soumya, et IMAKSEN, Nayla.**



*Rien ne me manque.*

**Nouvelles.** Paris, Reflets,  
ISBN : 2912162238

**2002** 144 p.

---

**AMNOUR, Asha.**

*Bis repetita.*

**Roman érotique.** Paris, Le Cercle,  
ISBN 2-84714-043-3

**2006** 234 p.

*L'Écrit d'amour.*

**Récit.** Paris, Le Cercle,  
ISBN 2-84714-014-X

**2004** 218 p.

---

<http://dzlit.free.fr/ddamrane.html>

**AMRANE, Djamila Danièle.**

Algérie

**PERROT, Michèle. (Préface).**

*Des Femmes dans la guerre d'Algérie. Entretiens.*

Paris, Karthala, 218 p.  
ISBN 2-86537-510-2 Coll. Les Afriques.

**VIDAL-NAQUET, Pierre. (Préf.).**

*Les Femmes algériennes dans la guerre.*

**Essai (Thèse).** Paris, Plon, **1991** 298 p.  
ISBN 2-259-02295-2

**AMROUCHE, Fadhma Aïth Mansour.**

Algérie

Minorité:

Berbère

**MONTEIL, V. et KATEB, Yacine (préf)**

*Histoire de ma vie.*

Autobiographie. Paris, Maspéro,

1968 220 p.

Coll. Domaine maghrébin, dirigée par Albert Memmi.

**BLEICHER, Thomas & Aurielle (trad).**

*Histoire de ma vie.*

Mainz: Donata Kinzelbach,

ISBN 3-927069-05-1

206 p.

Allemand

**MONTEIL, Vincent; YACINE, Kateb.**

*Histoire de ma vie. (Réédition)*

Paris, La Découverte,

ISBN 2-7071-4651-X

219 p.

**MONTEIL, V. et KATEB, Yacine (préf)**

*Histoire de ma vie. (Réédition).*

Paris, Maspéro,

Coll. Domaine maghrébin. Réédition (1° éd. 1968).

227 p.



**MONTEIL, V. et KATEB, Yacine (préf)**

*Histoire de ma vie. (Réédition).*

Autobiographie. Alger, Bouchène,

1990 219 p.



**MONTEIL, V. et KATEB, Y. (Préf.)**

*Histoire de ma vie. (Réédition).*

Paris, La Découverte,

ISBN 2-7071-0196-6 Reproduction par procédé photomécanique de l'édition de F. Maspéro, Paris, 1968.

219 p.



**MONTEIL, V. et KATEB, Yacine (préf)**

*Histoire de ma vie. (Réédition).*

Autobiographie. Paris, La Découverte,

ISBN 2707132055 Coll. Poche. 1° éd. 1968.

2000 222 p.



**Autobiographie.** *Histoire de ma vie. (Réédition).* Paris, La Découverte/Poche, **2003**  
ISBN : 2-7071-3867-. En coffret, avec Le Grain magique, de Marguerite Taos Amrouche.

<http://dzlit.free.fr/tamrouch.html>

**AMROUCHE, Marie-Louise, Taos.**

Algérie

Minorité:

Berbère

(AMROUCHE, Taos). GIDE, A. (Préf).

*(Moisson de l'exil 1). Jacinthe noire.*

Paris, Charlot,

374 p.

Rééd. Paris, Maspéro, 1972, 304 p., sous le nom de Taos Amrouche. Préf. d'André

**GIDE, André. (Lettre-préface).**

*(Moisson de l'exil 1). Jacinthe noire. (Réédition).*

Paris, François Maspéro,

302 p.

Ed. 551.

Coll Domaine maghrébin. 1<sup>o</sup> éd., Charlot, 1947, prénom: Marie-Louise.

**Roman**

*(Moisson de l'exil 1). Jacinthe noire. (Réédition).*

Paris, Joëlle Losfeld,

**1996** 260 p.

ISBN 2-909906-63-9 1<sup>o</sup> éd. Paris, Charlot, 1947.

*Chants berbères de Kabylie.*

BAM-LD 101.

**Roman**

*L'Amant imaginaire.*

Mane, Morel,

**1975** 513 p.

**Roman**

*L'Amant imaginaire. (Réédition).*

Paris, Losfeld,

**1997** 350 p.

**Recueil.**

*Le Grain magique. Contes, poèmes et proverbes de Kabylie.*

Paris, Maspéro,

**1966** 247 p.

***Le Grain magique. Contes, poèmes et proverbes de Kabylie. (Réédition).***

Paris, Maspéro,  
Ed. 108. 1° éd. 1966. Rééd. 1976.

250 p.

**MOSTER, Monika. (Trad.).**

***Le Grain magique. Contes, poèmes et proverbes de Kabylie: Die Zauberkuigel.***

Recueil. Mainz, Kinzelbach,

1998

*Allemand*

**(Ss nom: TAOS, Marguerite).**

***Rue des tambourins.***

Roman. Paris, La Table ronde,

1960 335 p.

**ARNAUD, Jacqueline. (Préf.).**

***Solitude ma mère.***

Roman. Paris, Joelle Losfeld,  
ISBN 2-909906-56-6.

1995 231 p.

---

**AMROUCHE, Sophie.**

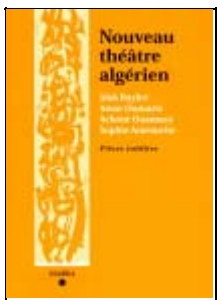
Algérie/France

**BAYLEE, Alek. OUMAZIZ, Amar. OUAMARA,**

***Nouveau Théâtre algérien.***

Théâtre. Paris/Alger, Marsa Editions,  
ISBN 2-913868-19-3

2001 183 p.



---

**AOUAD BASBOUS, Thérèse.**

Liban

***Attend, attends.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-7070-3 Coll. Théâtre des cinq continents.

150 p.



<http://dzlit.free.fr/raouadene.html>

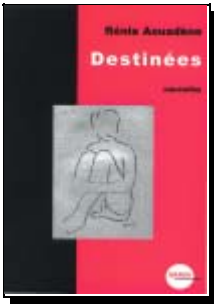
Algérie/France

Minorité:

Emigration

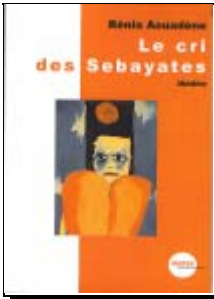
**AOUADENE, Rénia.**

*Destinées .*



**Roman.** Paris, Marsa,  
ISBN 2-913868-60-6

**2005** 60 p.



***Le Cri des Sebayates.***  
Paris, Marsa,  
ISBN 29113868703

44 p.

---

## **AOUATI, Yasmina.**

Algérie

***Ai-je fait le tour de la question?***

L'Epine au bois (Aisne), Coquisonne,  
ISBN 2-84227-102-5

184 p.

***Air à esse.***

Paris, La Pensée Universelle,  
ISBN 2-214-09062-2 Coll. Poètes du temps présent.

75 p.

---

## **AOUCHAL, Leïla.**

Algérie

**(Pseudonyme).**

***Une autre vie.***

**Roman.** Alger, SNED,

**1970** 155 p.



<http://dzlit.free.fr/aslaoui.html>

Algérie

---

## **ASLAOUI, Leïla.**

***Coupables.***

**Récits.** Paris, Buchet-Chastel,  
ISBN 2-283-02188-X

**2006** 188 p.



***Dame justice.***

Alger, ENAL,

***Dérives de justice.***

Alger, Bouchène,

157 p.

***Etre juge.***

Alger, ENAL,

***Les Années rouges.***

Alger, Casbah,

***Survivre comme l'espoir.***

Constantine, Media-Plus (Maison de la Culture, 1, place des Martyrs),

127 p.

---

**ASSIA.**

Algérie

(DRIDI, Assia).

***God et la trinité.***

Paris, SEF Philippe Daudy,

220 p.

---

<http://dzlit.free.fr/fassima.html>

**ASSIMA, Fériel.**

Algérie

**Roman.**

***Rhoulem, ou le sexe des anges.***

Paris, Arléa,  
ISBN 2-86959-271-X

**1996** 175 p.

**Chronique.**

***Une Femme à Alger. Chronique du désastre.***

Paris, Arléa,

**1995** 188 p.

---

**ATTALEB, Aïcha.**

Maroc/Belgique

Minorité:

Emigration

**MORELLI, Anne. (Préface).***Couleurs d'avenir. Quinze jeunes filles racontent...*Anvers-Bruxelles, E.P.O.,  
ISBN 2-87262-112-1

197 p.

---

**ATTIA, Halima.**

Tunisie

**Conte pour** *Dame Khnifsa.*  
Tunis, STD,  
ISBN 9973-11-110-9**1989** 18 p.**Conte pour** *Omni Sissi.*  
Tunis, STD,  
ISBN 9973-11-115-X**1989** 14 p.

---

**AWAD, Jocelyne J.**

Liban

**Roman.** *Khamsin.*  
Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-06855-4**1994** 331 p.

---

**AYARI, Maherzia.**

Tunisie

*Clin d'oeil plastik.*  
Tunis, CREDIF,

54 p.

---

**AZAMI-TAWIL, Bouthaina.**

Maroc

Maroc/Suisse

Minorité:

Emigrée

**Roman.** *Etreintes.*  
Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-0552-9 Coll. Ecritures arabes.**2001** 172 p.





***La Mémoire des temps.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2738464467 Coll. Ecritures arabes.

184 p.

---

**AZOUZ, Amina.**

Tunisie

***Rancoeurs d'automne.***

Tunis, CERES,  
ISBN 9973-41-354-7 Coll. Essais poétiques.

87 p.

---

**AZZOUZ, Hend.**

*(Sur le long chemin.)*  
Nouvelles. Tunis, M.T.E.

1969

Arabe

---

**AZZOUZ, Nacéra.**

Algérie

*La Porte du soleil.*  
Poésie. Alger, ENAL,

1988 85 p.

---

**AZZOUZ, Zakia..**

Algérie.

Minorité:

Emigrée

***Le Labyrinthe de mon existence.***

Paris, La Pensée Universelle,  
ISBN 2-214-08667-6

129 p.

---

**BABBOU, Alia.**

Tunisie

*Itinéraire.*  
Récit de vie. Tunis, Apollonia,  
ISBN 9973-827-04-X

2002 390 p.

---

## BACCAR, Jalila.

Tunisie

### JAIBI, Fadhel. (Trad.).

#### *A la recherche de Aïda.*

**Théâtre.** Besançon, Les Solitaires intempestifs, **1998** 48 p.  
ISBN 2-912464-43-9 *Arabe traduit.*

### JAIBI, Fadhel. (trad. de l'arabe).

#### *Junun: démences.*

**Théâtre.** Paris, Ed. théâtrales, **2004** 123 p.  
ISBN 2-84260-155-6 Coll. Passages francophones

---

## BACCAR-BOURNAZ, Alia.

Tunisie.

#### *Ulysse et les délices de Jerba.*

**Conte.** Tunis, CERES, **1996**  
ISBN 9973-19-275-3 Coll. Le Miroir d'encre.

---

## BACHIR, Bediya.

Algérie

### (Pseudo de EL AOUCICHE, Baya).

#### *L'Oued en crue.*

Paris, éd. du Centenaire, 147 p.

---

<http://dzlit.free.fr/abachiri.html>

## BACHIRI, Amel.

Algérie

#### *Une Sagesse et mille folies.*

**Poésie.** Paris, Ed. des Ecrivains, **1999** 57 p.  
ISBN 2-84434-337-6

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0205061.ra>

## BAHECHAR, Souad.

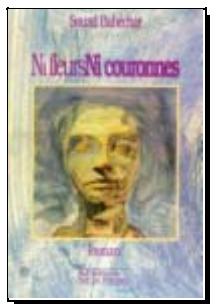
Maroc

#### *Le Concert des cloches.*

**Roman.** Casablanca, Le Fennec, **2005** 320 p.  
ISBN 9954-415-33-5

#### *Ni Fleurs ni couronnes.*

**Roman.** Casablanca, Le Fennec, **2000** 222 p.  
ISBN 9954-0-0035-6



<http://dzlit.free.fr/bakhai.html>

## BAKHAI, Fatima.

Algérie

- Roman.** *Dounia.*  
Paris, L'Harmattan, 1996 302 p.  
ISBN 2-7384-3436-3 Coll. Ecritures Arabes.
- Roman.** *Dounia. (Réédition).*  
Oran, Dar El-Gharb, 2001 139 p.  
ISBN 9961-54-208-8 1ère éd. Paris, L'Harmattan, 1996.
- Izuran.*  
Oran, Dar El-Gharb, 315 p.  
ISBN 9961-54-628-8
- La Femme du Caïd.*  
Oran, Dar El-Gharb, 248 p.  
ISBN 9961-54-260-6
- La Scaléra.*  
Paris, L'Harmattan, 206 p.  
ISBN 2-7384-1614-4 Coll. Ecritures arabes.
- Roman.** *La Scaléra. (Réédition).*  
Oran, Dar El-Gharb, 2002 206 p.  
ISBN 9961-54-137-5 1ère éd. Paris, L'Harmattan, 1993.
- Roman.** *Un Oued pour la mémoire.*  
Paris, L'Harmattan, 1995 126 p.  
ISBN 2-7384-2733-2 Coll. Ecritures arabes, n° 115.
- Un Oued pour la mémoire. (Réédition).*  
Oran, Dar El-Gharb, 126 p.  
ISBN 9961-54-141-3 1ère éd. Paris, L'Harmattan, 1995.

---

**BAKKA, Fatim-Zahra.**

Maroc

**REZQI, Khalid (illustr.).***Graines d'amour, graine d'amitié.*Livre d'enfants. Rabat, Marsam,  
ISBN 9981-149-95-0**2005** 48 p.

---

**BARAKAT, Hédia.**

Tunisie

*Nasswa.*Roman. Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-792-09-2**1998** 167 p.

---

**BARAKET, Hedia.**

Tunisie.

**ETIENNE, Christophe (Photos).***Chouf.*Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-792-10-6

115 p.

**ETIENNE, Christophe (Photos).***Nasswa.*Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-79209-2

168 p.

---

**BARKAT, Anissa.**

Algérie

*Témoignage sur la guerre de Libération nationale.*

Témoignage. Alger, Centre national d'Etudes historiques,

**1977** 19 p.

---

**BARRAK, Mounyz.**

Tunisie

*Poésie.*Poésie. Tunis, Apollonia,  
ISBN 9973-827-18-X**2003** 116 p.

---

**BECARRE, Magda.**

Malte.

*La Nigra.*

	<b>Roman.</b>	Tunis, Sagep,	<b>1999</b>	253 p.
	<b>Roman.</b>	<i>La Nigra. (Réédition).</i> Paris, Trigramme, ISBN 2-903964-52-1 1ère éd. Tunis, 1999.	<b>2002</b>	260 p.

---

## BEHI, Jelila.

Tunisie.

### *Chapelet d'ombres.*

Tunis, L'Or du temps/Jelila Behi,  
ISBN 9973-757-12-2

231 p.

### *Sans Contrainte. L'Islam au féminin.*

Tunis, Ed. Nirvana,  
ISBN 9973-855-02-7

366 p.

---

## BEJI, Hélé.

Tunisie

	<b>Essai.</b>	<i>Désenchantement national.</i> Paris, Maspero,	<b>1982</b>	156 p.
	<b>Satire.</b>	<i>Itinéraire de Paris à Tunis.</i> Paris, Noël Blandin, ISBN 2-907695-51-7	<b>1992</b>	128 p.
	<b>Essai.</b>	<i>L'Art contre la culture: Nâba.</i> Paris, Intersignes,	<b>1994</b>	
	<b>Essai.</b>	<i>L'Imposture culturelle.</i> Paris, Stock, ISBN 2-234-04721-8	<b>1997</b>	166 p.
	<b>Roman.</b>	<i>L'Oeil du jour.</i> Paris, M. Nadeau, ISBN 2-86231-058-1 Rééd. Tunis, CERES-Editions, 1993.	<b>1985</b>	253 p.
	<b>Roman.</b>	<i>L'Oeil du jour. (Réédition).</i> Tunis, Ceres Productions,	<b>1993</b>	194 p.



*Une Force qui demeure.*

Essai. Paris, Arléa,  
ISBN : 2-86959-725-1

2006 174 p.

---

**BEKRI-LAMRINI, Hafsa.**

Maroc

**LAUGIE MANCHE, Nathalie (illustr.).**

*Jellabiates.*

Rabat, Marsam,  
ISBN 9981-149-27-6

56 p.

---

**BEL HADJ YAHIA, Emna.**

Tunisie

**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA)**

*Chronique frontalière.*

**Roman.**

Paris, Noël Blandin,  
ISBN 2-907695-28-2 Réédition 1992. Coédition tunisienne: CERES, ISBN 9973-700-69-4 ISBN 2-907695-77-0.

1991 240 p.

**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA)**

*Chronique frontalière. (Réédition).*

**Roman.**

Tunis, CERES-Editions,  
ISBN 9973-700-69-4 1° éd. Paris, Noël Blandin, 1991.

1991 234 p.

**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA)**

*L'Etage invisible.*

Paris, Joelle Losfeld,  
ISBN 2-909906-75-2 Co-édition. ISBN français: 2-909906-75-2.

174 p.

**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA)**

*L'Etage invisible.*

**Roman.**

Tunis/Paris, CERES-Editions/Joëlle Losfeld,  
ISBN 9973-19-288-5 Co-édition. ISBN français: 2-909906-75-2.

1996 174 p.

**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA).**

*La Méditerranée tunisienne.*

Essais. Paris, Maisonneuve et Larose,  
ISBN 2706814489

2000 42 p.



**(BEL HAJ YAHIA, BELHADJ YAHIA).**



**Tasharej.**

Paris, Balland,

140 p.

ISBN 2-7158-1298-1

---

**BELAIDI, Malika.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

**HUSSENOT, Colette.**

***Vie couleur black.***

**Poésie.**

Paris, Radio Beur et Grenel,

**1986**

Coll. Les Beurs et la Plume, n° 3.

---

**BELARBI, Aïcha.**

Maroc

***Couples en question.***

**Essai.**

Casablanca, Le Fennec,

**1992** 282 p.

Coll. Approches, n° 5.

***Enfances au quotidien.***

**Essai.**

Casablanca, Le Fennec,

**1991** 223 p.

**(Dir.).**



***Femmes et Islam.***

**Etudes.**

Casablanca, Le Fennec,

**1998** 180 p.

ISBN 9981-838-63-2

**BENALI, M. BENRADI, M. et al.**

***Femmes rurales.***

**Essais.**

Casablanca, Le Fennec,

**1996** 328 p.

ISBN 2-9981-838-24- Coll. Approches.

**(Dir.).**

***Initiatives féminines.***

**Recueil d'articles.**

Casablanca, Le Fennec,

**1998** 171+69 p.

ISBN 9981-838-77-2 Coll. Approches.

***Le Salaire de Madame.***

**Essai.** Casablanca, Le Fenec, **1993**  
ISBN 9981838012

*Situation de la petite fille au Maroc.*  
**Essai.** Casablanca, Le Fenec, **1992**

---

## BELGACEM, Myriam.

Algérie

*Enfants de la terre et du soleil.*  
**Poésie.** Paris, La Pensée universelle, **1992** 287 p.  
ISBN 2-214-09382-6 Coll. Poètes du temps présent.

---

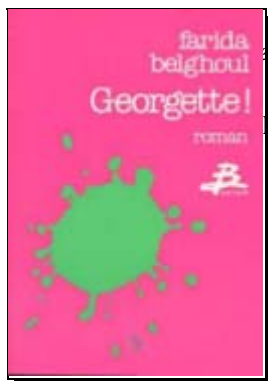
## BELGHOUL, Farida.

Algérie

Minorité:

Immigrée

*C'est Madame la France que tu préfères?*  
**Film.** Paris, ISM, **1980** 40



*Georgette!*  
**Roman.** Paris, Barrault, **1986** 163 p.  
ISBN 2-7360-00501

*Le Départ du Père.*  
**Film.** Paris, ISM, **1984** 41

<http://dzlit.free.fr/belhaddad.html>

---

## BELHADDAD, Souâd.

Algérie/France

Minorité:

Emigrée



*Entre deux Je. Algérienne? Française? Comment choisir...*  
**Récit.** Paris, Mango, **2001** 164 p.  
ISBN 2-914353-21-9 coll. "Libre Regard",

*Manu Chao et la Mano Negra.*



Essai. Paris, J'ai lu, 2003 89 p.  
ISBN 2-290-32818-9

---

## BELHASSEN, Gisèle.

Tunisie Minorité: Juive

Roman. *Le Caftan.*  
Paris, Caractères, 2000

---

## BELKHIRI, Jamila.

Algérie

(BELKIRI?).

*Un Pli.*  
Paris, St. Germain-des-Prés, 40 p.

---

## BELLAHCENE, Fatima.

Algérie Minorité: Emigrée

Poésie. *Passionata.*  
Paris, La Pensée universelle, 1985 44 p.  
ISBN 2-214-05975-X

---

## BELLEFQIH, Anissa.

Maroc

Roman. *Je ne verrai pas l'automne flamboyant...*  
Paris, L'Harmattan, 2003 171 p.  
ISBN 2-7475-5315-9

Roman. *Yasmina et le talisman.*  
Paris, L'Harmattan, 1999 176 p.  
ISBN 7384-8091-8

---

<http://dzlit.free.fr/sbellil.html>

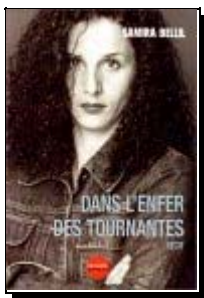
<http://www.liberation.fr/page.php?Article=57394>

Algérie/France Minorité: Immigration

## BELLIL, Samira.

STOQUART, Josée.

*Dans l'Enfer des tournantes.*  
Paris, Denoël, 280 p.  
ISBN : 2207254070 Coll. Impacts.



<http://dzlit.free.fr/belloula.html>  
<http://nassiralettres.over-blog.com/>

Algérie

---

## BELLOULA, Nassira.

- |                      |   |             |        |
|----------------------|---|-------------|--------|
| <b>Roman.</b>        | <i>La Revanche de May.</i><br>Alger, ENAG,                                      | <b>2003</b> | 164 p. |
| <b>Oeuvres essai</b> | <i>Les Belles algériennes.</i><br>Constantine, Média-plus<br>ISBN 9961-922-41-7 | <b>2006</b> | 220 p. |
| <b>Roman.</b>        | <i>Rebelle en toute demeure.</i><br>Alger, Chihab,                              | <b>2003</b> | 118 p. |

---

## BELRHAZI, Majda.

Maroc

**PALAMINO, Mekki (illustr.).**

- |                         |   |             |                                |
|-------------------------|---|-------------|--------------------------------|
| <b>Livre d'enfants.</b> | <i>Mes Histoires préférées.</i><br>Rabat, Marsam,<br>ISBN 9981-149-78-0 | <b>2005</b> | 56 p.<br><i>arabe/français</i> |
|-------------------------|---|-------------|--------------------------------|

---

## BEN ABDELADHIM, Maha.

- |                |  |             |        |
|----------------|--|-------------|--------|
| <b>Poésie.</b> | <i>Vêtue de tes départs: récit poétique.</i><br>Paris, L'Harmattan,<br>ISBN 2-7475-6995-0 Espace expérimental, | <b>2004</b> | 117 p. |
|----------------|--|-------------|--------|

---

## BEN ALI, Fazia.

Algérie

**VON BÜLOW, Catherine.**

- |                 |   |             |        |
|-----------------|---|-------------|--------|
| <b>Récit en</b> | <i>La Goutte d'or ou le mal des racines.</i><br>Paris, Stock, | <b>1979</b> | 317 p. |
|-----------------|---|-------------|--------|
- Coll. Elles-mêmes. Année: Déj93 dit 1980.

---

**BEN AMOR, Hajer.**

Tunisie

**JEAN, Raymon. (Préface).***Recoins.*

Poésie

Sfax, Coopi.

**1992** 85 p.

---

**BEN HADDOU IDRISSI, Fatima Zohra.**

Maroc

*Position.*

Poésie.

Paris,

**1976** 23 p.

---

**BEN HADDOU, Halima.**

Maroc

**SEGAL, Patrick. (Préface).***Aïcha la rebelle.*

Paris, Jeune Afrique,

ISBN 2-85258-270-8

336 p.

---

**BEN HLIMA, Raja.**

Tunisie

Poésie.

*Mazamir Al-Hulm Wa Al-Rahil (Les flûtes du rêve et du camp abandonné).*

Tunis, Imprimerie Ibn Khaldoun,

ISBN 9973-17-836-X

**1997** 166 p.*Arabe*

---

**BEN KERROUM-COVLET, Antoinette.**

Maroc

Minorité:

Emigrée

Roman.

*Gardien du seuil.*

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-0120-1 (Ecritures arabes)

**1988** 190 p.

---

**BEN LARBI, Sara.**

Tunisie

Récit.

*Envol.*

Tunis, Maison des Visions,

**1996** 93 p.*Secret.*

**Récit.** Tunis, La Plume d'or, 2000  
ISBN 9973-31-833-1

*Suave.*  
**Poésie et récit.** Tunis, La Plume d'or, 2000  
ISBN 9973-31-761-0

---

<http://dzlit.free.fr/benmans.html>  
<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0030054.ra> Algérie  
<http://www.limag.com/Volumes/BenMansourLatifa.htm>

## **BEN MANSOUR, Latifa.**



*Frères musulmans, frères féroces: voyage dans l'enfer du discours islamiste.*  
Paris, Ramsay, 2000  
ISBN 2841145832 263 p.



*L'Année de l'éclipse.*  
Paris, Calmann-Lévy, 2000  
ISBN 2702131719 280 p.

**Roman.** *La Prière de la peur.*  
Paris, La Différence, 1997 380 p.  
ISBN 2-7291-1174-3 Coll. Littérature.



**Roman.** *Le Chant du lys et du basilic.*  
Paris, J.-C. Lattès, 1990 271 p.  
ISBN 2-7096-0858-8

**Roman.** *Le Chant du lys et du basilic. (Réédition).*  
Paris, La Différence, 1998 300 p.  
ISBN 2-7291-1198-0

*Les Mensonges des intégristes.*  
**Essai.** Monaco? Ed. du Rocher, 2004 262 p.  
ISBN : 2-268-05174-1 Coll. Le Serpent à Plumes,



***Sultanes sans royaume.***

Paris (Vincennes), Théâtre de la Cartoucherie,  
Pièce représentée en juin 2004

***Trente-trois tours à son turban.***

**Théâtre.** Arles, Actes-Sud-Papiers, **1997** p. 7-20.  
ISBN 2-7427-0444-2 Première pièce d'un ensemble de pièces francophones. Titre: "Brèves d'Ailleurs".

---

**BEN MILAD, Ilham.**

Tunisie

***Contes fantastiques, candides, cruels et courants.***

Sidi Bou Saïd, Alyssa, **108 p.**  
ISBN 9973-758-12-9

***Feuillets d'automne.***

Tunis, La Nef, **44 p.**  
ISBN 9973-732-02-X Coll. Errance.

***La Réconciliation.***

**Poésie.** Tunis, Sotepa Graphic, **1998**

---

**BEN MILAD, Mika.**

Tunisie

***Le Stratagème de Dargouth.***

**Conte pour** Tunis, Alif, **1989** 21 p.  
ISBN 9973-716-05-1

---

**BEN MILED, Ilham.**

Tunisie

***La Réconciliation.***

Tunis, Compte d'auteur, **94 p.**  
ISBN 9973-824-10-5

---

## BEN REDJEB, Malika Golcem.

Tunisie

**Poésie.** *Graines d'espérance.*  
Tunis, MTE, **1970** 52 p.

---

## BEN YOUSSEF, Nicole.

Tunisie

**Roman.** *Le Cap des tempêtes.*  
Tunis, Alyssa éditions, **1995** 137 p.  
ISBN 9973-758-16-1 Coll. Romans, contes et nouvelles.

*Les Vacances du commissaire.*  
Sidi Bou Saïd, Alyssa, éditions, 296 p.  
ISBN 9973-758-23-4

*Tout feu.*  
Tunis, Alyssa, éditions,

---

<http://dzlit.free.fr/myrben.html>

## BEN, Myriam.

Algérie

Minorité:

Juive

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.)

*Ainsi naquit un homme.*  
**Nouvelles.** Alger, La Maison des Livres, **1982** 193 p.

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.)

*Ainsi naquit un homme. (Réédition).*  
**Nouvelles.** Alger, Maison des livres, **1984** 192 p.  
(Maison des livres, 1982)

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.)

*Ainsi naquit un homme. (Réédition).*  
Paris, L'Harmattan, 222 p.  
ISBN 2-7384-1924-0 Coll. Ecritures arabes, n° 91.

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.)

*Au Carrefour des sacrifices.*  
**Poésie.** Paris, L'Harmattan, **1992** 105 p.  
ISBN 2-7384-1300-5 Coll. Poètes des cinq continents.

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.)

*Leïla, suivi de Les Enfants du Mendiant.*

**Théâtre.** Paris, L'Harmattan, **1998** 152 p.  
ISBN 2-7384-6895-2 Coll. Théâtre des cinq continents.

(Pseudo de **BEN HAIM, Marylise.**)

*Leïla.*

**Théâtre.** **1967**

---

<http://dzlit.free.fr/abenaissa.html>

## **BENAÏSSA, Aïcha.**

**PONCHELET, Sophie.**

*Née en France. Histoire d'une jeune Beur.*

**Témoignage.** Paris, Payot, **1990** 139 p.  
ISBN 2-228-88775-5 Coll. Documents.

---

<http://dzlit.free.fr/kbenamara.html>

## **BENAMARA, Khelifa.**

Algérie

*La Mue.*

**Roman.** Alger, ENAL, **1985** 317 p.

*La Parole étranglée.*

**Roman.** Alger, ENAL, **1990** 225 p.

---

<http://altern.org/edlj/autinter/benameu.html>

[http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d\\_doss/art\\_doss/010\\_doss.htm](http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/010_doss.htm)

[http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr\\_auteur.htm](http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr_auteur.htm)

Algérie

Minorité:

Emigrée

## **BENAMEUR, Jeanne.**



*Adil, coeur rebelle.*

Paris, Flammarion-Père Castor, **128 p.**  
ISBN 2-08-164082-9 Coll. Castor-Poche.



*Ca t'apprendra à vivre.*

Paris, Le Seuil, **128 p.**  
ISBN 2-02-028920-2

*Ca t'apprendra à vivre. (Réédition).*



**Roman.** Paris, Denoël,  
ISBN : 2-207-25393-'

**2003** 128 p.



**Comme on respire.**  
Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-84420-274-8

48 p.

**KOSKOS, Alain. (Ill.).**

**Edouard et Julie.**

**Roman Jeunesse.** Paris, Magnier,  
ISBN 2-84420-053-2

**1999**



**La Boutique jaune.**  
**Roman Jeunesse.** Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-84420-161-X

**2002** 160 p.

**NOVI, Nathalie.**

**Le petit Etre.**

**Album Jeunesse.** Paris, Magnier,  
ISBN 2844200923

**2000** 32 p.



**Les demeurées.**  
**Roman Jeunesse.** Paris, Denoël,  
ISBN 2-207-25000-8

**2000** 96 p.

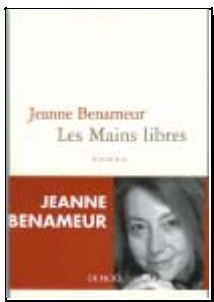


**Les Demeurées.**  
Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-042196-1 Coll. Folio

80 p.

**Les Mains libres.**





**Roman.** Paris, Denoël,  
ISBN 2-207-25572-7

**2004** 148 p.



***Les Mains libres. (Réédition).***

Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-032029-4

160 p.



***Les Reliques.***  
**Roman.** Paris, Denoël,  
ISBN 2207256936

**2005** 112 p.

**DIET, Robert (Ill.).**

***Pourquoi pas moi?***

Paris, Hachette-Jeunesse,  
ISBN 2-01-321519-3

158 p.



***Présent?***

Paris, Denoël,  
ISBN 2-207-25885-8

209 p.

<http://www.liberation.fr/chapitre/benameur.html>



***Quitte ta mère!***

**Roman.** Paris, Magnier,  
ISBN 2-84420-000-1

**1998** 132 p.

***Quitte ta mère!***

Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-84420-239-X

112 p.

<http://www.00h00.com/direct.cfm?titre=6110990202>

***Quitte ta mère! (Réédition en fichier numérique).***

Internet, <http://www.00h00.com/direct.cfm?titre=6110990202>

400 ko.

*Samira des quatre routes.*

Paris, Flammarion-Père Castor,  
ISBN 2-08-162205-X Coll. Castor-Poche. Junior, n° 353.

160 p.

*Si même les Arbres meurent.*

**Roman jeunesse.**

Paris, Magnier,  
ISBN 2-84420-086-9

**2000** 112 p.



*Une heure, une vie.*

**Roman.** Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-84420-286-1 Rééd. 2006.

**2004** 95 p.



*Une heure, une vie. (Réédition).*

Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-84420-436-8 1ère éd. 2004.

90 p.



*Une Histoire de peau et autres nouvelles.*

**Nouvelles.** Paris, Hachette-Jeunesse,  
ISBN 2-01-321547-9

**1997** 128 p.

---

**BENCHEIKH, Hayet.**

Tunisie

*(Demain se levera le soleil de la liberté.)*  
**Nouvelles.** Tunis, Al Kalam

**1983**

*Arabe*

*(Et ce fut la Fête de la défaite.)*  
**Roman.** Tunis, Al Akhilla

**1990**

*Arabe*

*(L'Attente des mille ans.)*  
**Nouvelles.** Tunis, M.T.E.

**1984**

*Arabe*

- Roman.** *(La Noce de la défaite).*  
Tunis, Al-Ahilla, **1991** 248 p.  
*Arabe*
- Nouvelles.** *(Sans homme.)*  
Tunis, Ben Abdallah, **1979.**  
*Arabe*
- Poésie.** *(Ton amour est mon destin.)*  
Tunis, M.T.E. **1984**  
*Arabe*
- Nouvelles.** *Inda muftaraq al-turuq. (Au croisement des chemins).*  
Tunis, Dar Sahar, **1997** 164 p.  
ISBN 9973-763-99-8  
*Arabe*

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0178385.ra>

## **BENCHEKROUN, Siham.**

Maroc

- Poésie.** *A Toi.*  
Casablanca, Ed. Empreintes, **2000** 80 p.  
*Bilingue Fr.*
- Roman.** *Les Jours d'ici.*  
Casablanca, Ed. Empreintes, **2003** 175 p.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0178385.ra>



### *Oser vivre.*

**Roman.** Casablanca, EDDIF,  
ISBN 9981-09-040-9

**1999** 274 p.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0126371.ra>

## **BENCHEMSI, Rajae.**

Maroc

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0126371.ra>

- Nouvelles.** *Fracture du désir.*  
Arles, Actes Sud, **1999** 143 p.  
ISBN 2-7427-2161-4



	<b><i>La Controverse des temps.</i></b> Paris, Sabine Wespieser, ISBN 2-84805-041-1	233 p.
<b>Essai.</b>	<b><i>La Tradition est le devenir de l'homme.</i></b> Casablanca, El Manar,	<b>1998</b>
<b>Roman.</b>	<b><i>Marrakech, lumière d'exil.</i></b> Paris, Sabine Wespieser, ISBN 2-84805-006-3	<b>2003</b> 197 p.
<b>Album.</b>	<b><i>Sans conte, ni légende.</i></b> Paris, Filigranes, ISBN 2-914381-97-2	<b>2004</b> 69 p.

---

## **BENGUEDIH KHATI, Rabéa.**

<b>Livre d'enfants.</b>	<b><i>Le petit nuage curieux.</i></b> Alger, Dalimen, ISBN 9961-759-13-3 Coll. Jeunesse	<b>2003</b>	<i>arabe</i>
	<b><i>Le petit vent alizé.</i></b> Alger, Dalimen, ISBN 9961-759-04-4 Coll. Jeunesse		<i>arabe</i>
<b>Livre d'enfants.</b>	<b><i>Nour dans la nuit.</i></b> Alger, Dalimen, ISBN 9961-759-25-7 Coll. Jeunesse	<b>2005</b>	
<b>Livre d'enfants.</b>	<b><i>Nour et Géode la tortue.</i></b> Alger, Dalimen, ISBN 9961-759-22-2 Coll. Jeunesse	<b>2004</b>	
	<b><i>Nour et l'ami d'un instant.</i></b> Alger, Dalimen, ISBN 9961-759-05-0 Coll. Jeunesse		
<b>Livre d'enfants.</b>	<b><i>Nour et l'aquarium.</i></b> Alger, Dalimen,	<b>2003</b>	

ISBN 9961-759-11-7 Coll. Jeunesse

arabe

**Livre d'enfants.** *Nour fait comme papa.*  
Alger, Dalimen, 2005  
ISBN 9961-759-27-3 Coll. Jeunesse

**Livre d'enfants.** *Nour fait Ramadhan.*  
Alger, Dalimen, 2005  
ISBN 9961-759-24-9 Coll. Jeunesse

*Princesse jardin.*  
Alger, Dalimen,  
ISBN 9961-759-09-5 Coll. Jeunesse

arabe

**Livre d'enfants.** *Réglisse et les pompiers.*  
Alger, Dalimen, 2005  
ISBN 9961-759-26-5 Coll. Jeunesse

---

## BENGUIGUI, Jeanne.

Algérie

Minorité:

Juive

*9 versets pour un miracle (suivi de) Corps ma demeure.*  
Valencienne, Cahiers Froissart,  
N° 160.

32 p.

**Poésie.** *Arpenter la forme parfaite.*  
Paris, ARCAM, 1983 53 p.

**Poésie.** *Cherche la terre.*  
Paris, Chambelland, 1974 72 p.

**Contes.** *Contes de Sidi Bel Abbès: Comme un jardin d'amandiers.*  
Paris, L'Harmattan, 1992 144 p.  
ISBN 2-7384-9391-9 coll. La Légende des mondes.

## HELLER, Lucette. (Préface).

**Poésie.** *En ton jardin, le serpent.*  
Troyes, Librairie Bleue, 1995 113 p.  
ISBN 2-86352-126-8

*Interdite d'Eden; suivi de Tapis rouge.*

**Poésie.** Troyes, Cahiers bleus-Librairie bleue, **2004** 49 p.  
ISBN 2-86352-243-4 Coll. Cahiers bleus

***Investir le ciel.***

Troyes, Librairie Bleue,

***L'arbre de vie.***

Malines, éd. du CELF,

96 p.

**FREIXE, Alain. (Préface).**

***Le Déménagement.***

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-2930-0 Coll. Ecritures arabes.

92 p.

**Poésie.**

***Les cendres du soleil.***

Anvers, La Pléiade des Jeunes,

**1964** 91 p.

**Poésie.**

***Les parenthèses du néant.***

s. l. collect. de la Sape,

**1985** 61 p.

**Poésie.**

***Pierres criant de soif.***

Paris, ARCAM,

**1977** 62 p.

**Poésie.**

***Porteuse d'eau.***

Paris, ARCAM,

**1988**

**Essai.**

***Sept Dialogues avec Eros.***

Troyes, Librairie Bleue,

**2000**

**REVA, Rémy (Illustrations).**

***Un long tunnel de lumière.***

**Contes.**

Paris, Paragraphes littéraires et artistiques,

**1969** 68 p.

**Poésie.**

***Une pierre sur chaque mot.***

Paris, ARCAM

**1978** 53 p.

**DUGAS, Guy. (Préface).**

*Vertiges de l'Apocalypse, suivi de Legs.*

Troyes, Ed. des Cahiers bleus,



<http://dzlit.free.fr/ybenguigui.html>  
[http://www.peripheries.net/g\\_beng.htm](http://www.peripheries.net/g_beng.htm)

Algérie

Minorité: Emigrée

**BENGUIGUI, Yamina.**

*Inch'allah, dimanche.*

Paris, Albin Michel,

ISBN 2-226-13048-9

2001

---

**BENHAFSI, Siv.**

Algérie

Minorité: Norvégienn

*En mor i Alger (Une mère à Alger).*

Oslo, Pax forlag A/S.,

ISBN 82-530-1666-2

133 p.

Norvégien.

---

**BENHOUMEUR, Malika.**

Algérie

*Ivresse d'une vie.*

Poésie.

Paris, La Pensée universelle,

coll. Poètes du temps présent.

1981 108 p.

---

**BENJELLOUN, Noufissa.**

Maroc

*Sourires du Jour naissant.*

Al Jadida,

108 p.

---

**BENMALEK, Soumya.**

Algérie

(Pseudo: IMAKSEN, Nayla).

*La troisième fête d'Ismaël. Chronique algérienne, août 1993-août 1994.*

Chronique.

Casablanca, Le Fennec,

1994 208 p.

---

**BENMANSOUR, Leïla.**

Algérie

Née **BENAMMAR, Leïla.**

*Alger martyre.*

Poésie.

Paris, Saint-Germain-des-Prés,  
ISBN 2-243-03508-1 Coll. La poésie, la vie.

**1995** 38 p.

Née **BENAMMAR, Leïla.**

*Algérie. Cimetières et jardins.*

Paris, Saint-Germain-des-Prés,  
ISBN 2-243-03668-1

36 p.

Née **BENAMMAR, Leïla.**

*Poèmes.*

Paris, L'Athanor,

47 p.

---

**BENMEHDI, Yasmina.**

Algérie

*Les Rênes du destin.*

Roman.

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3490-8 Coll. Ecritures arabes n° 127.

**1995** 161 p.

---

<http://www.bhalima.com/index.php>

**BENMERIKHI, Halima.**

Algérie.

*Concorde.*

Poésie.

Aguessac, Editions associatives Clapas,

**2001**

*Etrange Annonce.*

Poésie.

Aguessac, Editions associatives Clapas,

**2000**

*Les Ailes de l'espoir.*

poésie.

Aguessac, Editions associatives Clapas,

**1999**

---

**BENNIS, Ouadia.**

Maroc

**GOURRAT, Carole (illustr.); NEHAYBI, M. (trad.).**

*(Lalla Zina bent soltan et sidi Zine el-Abidine).*



**Livre d'enfants** Rabat, Yomad, **2004** 40 p.  
ISBN 9954-0-0051-8 *Trad en arabe.*

**ALLOUCH, Tasneem (illustr.).**

*Il était mille et une fois...*  
**Livre d'enfants.** Rabat, Yomad, **2003** 74 p.  
ISBN 9954-0-0050-X

**GOURRAt, Carole,**

*Lalla Zina, fille du Sultan et sidi Zine el-Abidine.*  
**Livre d'enfants.** Rabat, Yomad, **2003** 44 p.  
ISBN 9954-0-0041-0

---

**BENNOUNA, Rabea.**

Maroc

*Tazmamart côté femme.*

Casablanca, Addar Al Alamia Lil Kitab, 159 p.

---

**BENOUNI, Samira.**

*Par une Nuit d'été.*

Annaba, Editions El Kalem, 92 p.

---

**BENSAAD, Noura.**

Tunisie

*L'Immeuble de la rue du Caire.*

**Roman.** Paris, L'Harmattan, **2002** 146 p.  
ISBN 2-7475-2467-1 Coll. Ecritures arabes.

*Mon Cousin est revenu.*

**Nouvelles.** Paris, L'Harmattan, **2003** 86 p.  
ISBN 2-7475-5476-7 Coll. Ecritures arabes.

---

**BENSLI, Fatima.**

Algérie

Minorité:

Kabyle

*Code de la femme silencieuse.*

**Récits personnels.** Paris, La Pensée universelle, **1991** 62 p.  
ISBN 2-214-08761-3

---

## BENSLIMANE, Jacqueline.

Algérie

(BEN SLIMANE)

*Poèmes.*

Poésie.

Alger, Impr. officielle,

1963 46 p.

---

## BENSMACHINE, Leïla.

Algérie

ARKOUN, Mohammed. (Préface).

*Parfums d'Alger.*

Roman.

Tunis, CERES,  
ISBN 9973-19-230-3

1996 118 p.

---

## BENTMINE, Fatma.

Maroc.

(BENTMINE?) & MICHEL, Patrick.

*Le Livre de Fatma.*

Anvers, EPO,  
ISBN 2-87262-078-8

144 p.

---

<http://dzlit.free.fr/aeduc.html>

## BERBERA, Anna.

*Les Raisins rouges d'Algérie.*

Roman.

Paris, Bouchène,  
ISBN 2-912946-20-4 Coll. Escales.

2000 280 p.

---



Algérie

Minorité:

Emigrée

## BEREZAK, Fatiha.

BAHRI, Rachid. (Musique).

*Algèrèves.*



CD-Rom.

Paris, Le Regard Aquarel (Auto-édition),

1999

Poésie.

*Dédales.*

Paris, Imprimeurs libres,

1980 63 p.

**Homsiq.**

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-2003-6 Coll. Ecritures arabes ; 90.

132 p.

**BAYARASSOU, Bahia Boua. (Illustrations).**

***Le Canard et le clochard.***

Poésie.

Paris, Auto-édition,

1998 10 p.



***Le Chant du Singe. (Regard aquarel IV).***

Poésie et Conte Paris, Le Regard Aquarel (Auto-édition),

1999 75 p.

**GODARD, Jocelyne. (Introduction).**

***Le Regard aquarel 2 : Quotidien pluriel (suivi de) L'Envers des corps.***

Poésie.

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-0113-9 Coll. Ecritures arabes ; 42.

1988 90 p.

**GARONNAIRE, Félix. (Introduction).**

***Le Regard aquarel 3.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-1434-6 Coll. Ecritures arabes ; 76.

76 p.

***Le Regard aquarel : spectacle poétique.***

Poésie.

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-85802-592-1 Coll. Ecritures arabes ; 19.

1985 118 p.

---

<http://dzlit.free.fr/kberger.html>

**BERGER, Karima.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

Roman.

***L'Enfant des deux mondes.***

La Tour d'Aigues, L'aube,  
ISBN 2-87678-402-5 Coll. Regards croisés.

1998 127 p.



***L'Enfant des deux mondes. (Réédition.)***

Roman. La Tour d'Aigues, L'Aube,  
ISBN 2-87678-691-5 Coll. "L'Aube poche", 1ère éd. 1998.

2002 143 p.

***La Chair et le rôdeur.***

Roman. La Tour d'Aigues, L'Aube,

2002 187 p.



ISBN 2-87678-690-7 Coll. "Regards croisés",

<http://dzlit.free.fr/nberquet.html>

---

## BERQUET, Nadia.

*La Guerre des fleurs.*  
Roman. Paris? HB Editions, 2006

---

## BERRABAH, Yamina.

Algérie

*Algériennes à perpétuité.*  
Paris, L'Harmattan, 282 p.  
ISBN 2-7475-3960-1 Coll. Ecritures arabes.

---

## BESNACI-LANCOU, Fatima.

Algérie/France



*Fille de Harki.*  
Récit Paris, L'Atelier, 2003  
ISBN : 2708236636 Coll. Vie au Coeur.

---

## LIAUZU, Claude (préface).

*Nos mères, paroles blessées. Une autre histoire de harkis.*  
Essai. Paris, Emina Soleil, 2006 125 p.  
ISBN 2-914773-07-2 Coll. Zellige

---

## BESSAOUD, Hafida.

### OUHIBI, Nadia (Préface).

*Ecume de fleurs.*  
Poésie. Oran, Dar El Gharb, 2006 103 p.  
ISBN 9961-54-651-2

*Le Coquelicot.*  
Conte pour Oran, Dar El Gharb, 2006 10 p.



---

## BEY, Haïti.

Algérie

Minorité:

Berbère

**Poésie.** *Sensations et réalités.*  
Paris, La Pensée universelle, 1991 39 p.  
ISBN 2-214-08743-5 Coll. Poètes du temps présent.

<http://dzlit.free.fr/bey.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0136205.ra>

Algérie

## BEY, Maïssa.

**LE BOUCHER, D. (Choix et étude). MARZLOFF, M.,**



*A contre silence. Entretien, choix de textes et étude.*

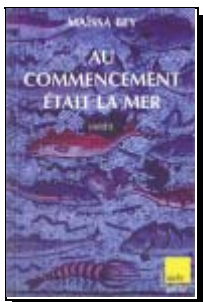
Grigny (Rhône), Parole d'Aube,

112 p.

ISBN 2-84384-081-3

**Roman.** *Au commencement était la mer.*  
Paris, Revue Algérie Littérature / Action, n° 5. 1996 p. 5-73.  
ISSN 1270-9131

**ETCHERELLI, Claire. (Postface).**



*Au Commencement était la mer. (Réédition).*

**Roman.** Tour d'Aigues, L'Aube,  
ISBN : 2876788403

2003 144 p.

*Bleu, blanc, vert.*

**Roman.** Tour d'Aigues, L'Aube,  
ISBN 2-7526-0264-2

2006 283 p.



***Cette Fille-là.***  
**Roman.** Tour-d'Aigues (Vaucluse), Editions de l'aube, **2001** 182 p.  
ISBN 2-87678-637-0 Adaptation théâtrale en 2003 par la compagnie Théâtre'Elles, sous le titre "les filles du silence". Rééd. 2006.

**Roman.** ***Cette Fille-là. (Réédition).***  
Villegly (Aude), Encre bleue, **2003** 270 p.  
ISBN 2-84379-252-5 1ère éd. L'Aube, 2001.

***Cette Fille-là. (Réédition).***  
Tour-d'Aigues (Vaucluse), Editions de l'aube, 182 p.  
ISBN 2-7526-0265-0 Coll. L'Aube poche. 1ère éd. 2001.

**HUET, Laurence; et alii.**

**Essais** ***Déliés. Une descendance algérienne***  
Paris, Méthamorphoses, **2005** 105 p. +cd  
ISBN 2-9514410-2-9



**Récit.** ***Entendez-vous dans les montagnes...***  
Alger/La Tour d'Aigues, Barzakh/L'Aube,, **2002** 71 p.  
ISBN : 2876787903 Coll. Regards croisés.

**LEJUDE, Jean-Marie (Adapt. et mise en scène).**

**Théâtre.** ***Entendez-vous dans les montagnes... (Adaptation théâtrale).***  
Alger, Centre culturel français. **2007**

**Récit.** ***Entendez-vous dans les montagnes... (Réédition).***  
Tour-d'Aigues (Vaucluse), L'Aube, **2005**  
ISBN 2-7526-0170-0

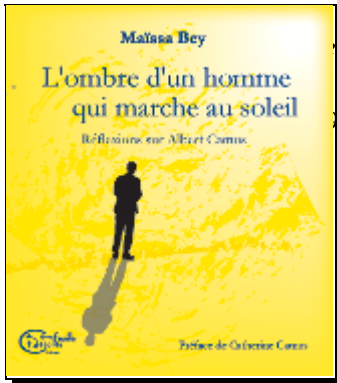
**KACIMI, M., SAADI, N., SANSAL, B. SEBBAR, L.**

***Journal intime et politique: Algérie, 40 ans après.***

**Recueil collectif.** Tour d'Aigues, L'Aube, **2003** 237 p.

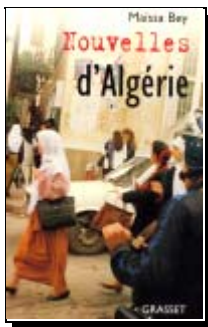


ISBN : 2-87678-837-1 Coll. Regards croisés.



*L'ombre d'un homme qui marche au soleil.*

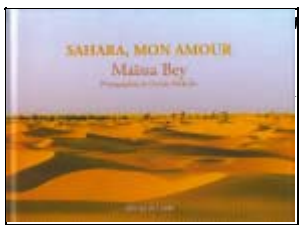
Recueil de Montpellier/Sidi Bel Abbès, Chèvrefeuille étoilée, 2004 63 p.  
ISBN 2-87678-24-9 Coll. Autres Espaces



*Nouvelles d'Algérie.*

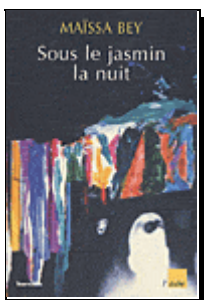
Nouvelles. Paris, Grasset, 1998 180 p.  
ISBN 2-246-56571-5

**NEKKACHE, Ourida (Photos).**



*Sahara, Mon Amour.*

Album photos. Tour d'Aigues, L'Aube, 2005 121 p.  
ISBN 2-7526-0174-1



*Sous le Jasmin, la nuit.*

Nouvelles. Tour d'Aigues, L'Aube, 2004 154 p.  
ISBN : 2-87678-932-1 Rééd. poche 2006.



*Sous le Jasmin, la nuit. (Réédition).*

Nouvelles. Tour d'Aigues, L'Aube, 2006 165 p.  
ISBN 2-7526-0220-0 Coll. L'Aube poche. 1ère éd. 2004.

*Surtout, ne te retourne pas.*



**Roman.** Tour d'Aigues, L'Aube,  
ISBN 2-7526-0101-8 Coll. Regards croisés. Rééd. 2006.

**2005** 207 p.



*Surtout, ne te retourne pas. (Réédition).*  
**Roman.** Tour d'Aigues, L'Aube,  
ISBN 2-7526-0219-7 Coll. Poche. 1ère éd. 2005.

**2006** 207 p.

---

## BEY-DURIF, Malika.



*Tombeau de Cassandre.*  
Dumerchez,  
ISBN : 2-904925-96- Coll. Le Passeur.

139 p.

---

## BIJJIR, Najoua.

Maroc/Pays-Bas      **Minorité:**      Emigration

*El Weswes. Het geheime leven van jonge vrouwen.*  
Amsterdam, Vassallucci,

160 p.  
*Néerlandais.*

---

## BISMUTH, Jacqueline.

Tunisie      **Minorité:**      Juive



*La Goulette.*  
**Roman.** Tunis, Compte d'auteur,  
ISBN 9973-31-205-8

**1999** 164 p.

---

## BITTARI, Zoubeida.

Algérie

(ALI-RACHEDI, Louise).

*O mes soeurs musulmanes, pleurez!*





<http://dzlit.free.fr/abouabaci.html>

Algérie

## BOUABACI, Aïcha.

**Poésie.** *L'Aube est née sur nos lèvres.*  
Alger, ENAL, **1985** 149 p.



*Le Désordre humain conté à mon petit-fils.*  
**Roman.** Alger, Casbah Editions, **2003** 76 p.  
ISBN 9961-64-404-2

**Nouvelles.** *Peau d'exil.*  
Alger, ENAL, **1991** 160 p.  
Diffusion 1991. Edition: 1990.

## BOUABDALLAH, Nacera.

Algérie

### Théâtre de l'Etang de Beurre.

*Binet el Youm. in: Le Théâtre Beur : anthologie théâtrale présentée par Chérif Chikh et Ahsène Zehraoui.*  
**Théâtre** Paris, Arcantère, **1984** 184 p.  
Réédité: AARS (Danemark), Fozlaget, 1985, 30 p. (Titre: "Laisse Béton"). (Déj93).

*Binet-El-Youm: Laisse béton.*  
**Théâtre.** Aars (Danemark), Fozlaget, **1985** 30 p.

## BOUADNA, Cheffa.

Algérie

**Poésie.** *Carnet de bord : tours et retours d'Alger : Golfe, l'amère bataille.*  
Paris, La Pensée universelle, **1992** 104 p.  
ISBN 2-214-09043-6 Coll. Poètes du temps présent.



---

## BOUKHEDENNA, Sakinna.

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Journal.** *Journal : nationalité immigrée.*  
Paris, L'Harmattan, **1987** 126 p.  
ISBN 2-85802-849-4 coll. Ecritures arabes ; 34.

---

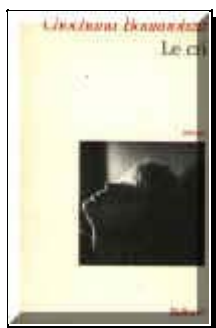
## BOUKHOBZA, Chochana.

Tunisie

Minorité:

Juive

*Bel Canto.*  
Paris, Le Seuil, 191 p.  
ISBN 2-02-013524-8



*Le Cri.*  
Paris, Balland, 268 p.  
Rééd. 'Points-Roman', 1989.

**Roman.** *Les Herbes amères.*  
Paris, Balland, **1989**  
Rééd. 'Points-Roman', 1990.

*Pour l'Amour du père.*  
Paris, Le Seuil, 189 p.  
ISBN 2-02-014759-9

*Un Eté à Jérusalem.*  
Paris, Balland, 255 p.  
Rééd. 'Points Roman', 1989.

---

## BOUKORTT, Zoulika.

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Récit.** *Le Corps en pièces.*  
Montpellier, Coprah, **1977** 62 p.

---

## BOULOUSSA, Samiha.

BOULOUSSA, Ghada.

*La Famille des 28.*

Paris? Editions les jumelles,

ISBN: 2952533814

*Bilingue Fr.-*

---

<http://dzlit.free.fr/aboumed.html>

## BOUMEDIENE, Anissa.

Algérie

*La Fin d'un monde.*

Récit.

Alger, Bouchène,

1991 298 p.

(BOUMEDIENE).

*Le Jour et la nuit.*

Poésie.

Paris, St Germain des Prés,

1980 124 p.

---

[fr.wikipedia.org/wiki/Nina\\_Bouraoui](http://fr.wikipedia.org/wiki/Nina_Bouraoui)

<http://dzlit.free.fr/bouraoui.html>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiNina.htm>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiPortraitLibe.htm>

[www.evene.fr/celebre/biographie/nina-bouraoui](http://www.evene.fr/celebre/biographie/nina-bouraoui)

Algérie

Minorité:

Emigrée

## BOURAOU, Nina.



*Avant les Hommes.*

Paris, Stock,

ISBN 978223406039:

88 p.



*Garçon manqué.*

Roman traduit. Paris, Stock,

ISBN 2234052750

2000 202 p.

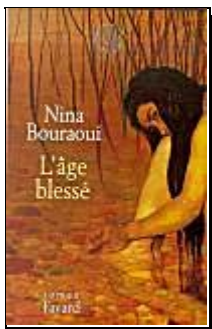


*Garçon manqué. (Réédition).*

Roman traduit. Paris, LGF Le Livre de poche,

ISBN : 2-253-15254-4

2002 188 p.



*L'Age blessé.*

Paris, Fayard,  
ISBN 2-213-60009-0

126 p.



*L'Age blessé. (Réédition).*

**Roman.** Paris, Le Livre de poche,  
ISBN 2-2531-4691-9

**1999** 128 p.



*La Vie heureuse.*

Paris, Stock,  
ISBN 2-234-055504-4

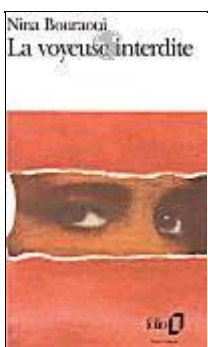
339 p.



*La Vie heureuse. (Réédition).*

**Roman.** Paris, LGF Le Livre de poche,  
ISBN : 2-253-07260-1 1ère éd. Stock, 2002.

**2004** 285 p.



*La Voyeuse interdite.*

Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-072168-X Coll. Blanche.

143 p.

*La Voyeuse interdite. (Réédition).*

Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-038730-5 Coll. Folio, n° 2479.

160 p.



**VON ENZENBERG, Carinna & ZAHN, Hartmut**

- Roman.** *La Voyeuse interdite: Der verbotene Blick.*  
München, Piper, 1996  
Serie Piper 01606)  
*Allemand*
- Roman traduit.** *La Voyeuse interdite: Förbjuden betraktelse.*  
Göteborg, Anamna, 1992 120 p.  
ISBN 91-87894-03-3  
*Suédois.*

**BISBALLE, Marianne. (Traduction).**

- Roman traduit.** *La Voyeuse interdite: Udsigten.*  
Copenhague, Gyldendal, 1993  
ISBN 87-00-08682-7  
*Danois.*
- Roman.** *Le Bal des Murènes.*  
Paris, Fayard, 1996 156 p.  
ISBN 2-213-59639-5



- Roman.** *Le Bal des Murènes. (Réédition).*  
Paris, Le Livre de poche, 1997 124 p.  
ISBN 2-253-14268-9

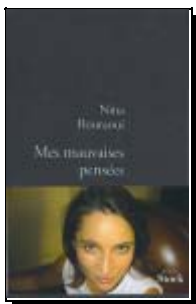


- Roman traduit.** *Le Jour du séisme.*  
Paris, Stock, 1999 100 p.  
ISBN 2234051509



- Roman traduit.** *Le Jour du séisme. (Réédition).*  
Paris, Le Livre de poche, 2001 96 p.  
ISBN : 2253149918

*Mes mauvaises Pensées.*



**Roman.** Paris, Stock,  
ISBN 2-234-04798-1

**2005** 286 p.



***Poing mort.***  
Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-072760-2

102 p.

**Roman.** ***Poing mort. (Réédition).***  
Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-038936-7 Coll. Folio, n° 2622.

**1994**

***Poing mort: Intet liv.***  
Göteborg, Anamna,  
ISBN 91-87894-09-2

94 p.  
*Suédois.*



***Poupée Bella.***  
Paris, Stock,  
ISBN : 2-234-05660-1

130 p.

## **BOURAOUI, Soukeïna.**

Tunisie

**(Dir.) & FOUCHIER, Esther. (Dir.).**

***Nouvelles de femmes en Méditerranée.***

**Recueil de** Tunis, Centre de recherches, d'Études et de  
documentation sur la femme,  
ISBN 9-973-931-10-€

**1995** 150 p.

## **BOUSSAHA, Mabrouka.**

Algérie

**Poésie.** ***(Bourgeons).***  
Alger, SNED,

**1970** 56 p.  
*Arabe?*

---

**BOUSSEJRA, Houria.**

Maroc

- Nouvelles.** *Femmes inachevées.*  
Rabat, Marsam, **2001** 143 p.
- Roman.** *Le Corps dérobé.*  
Casablanca, Afrique-Orient,  
ISBN 9981-25-132-1 **1999** 117 p.

---

**BOUSSOUF, Malika.**

Algérie

- Témoignage.** *Vivre traquée.*  
Paris, Calmann-Lévy,  
ISBN 2-7021-2445-3 **1995** 217 p.

---

**BOUSTANI, Carmen.****& JOUVE, Edmond. (Dir.).**

- Des femmes et de l'écriture. Le Bassin méditerranéen.*  
**recueil d'articles.** Paris, Karthala, **2006**  
ISBN 2-84586-746-8 Coll. Lettres du Sud.

---

**BOUZEGGAOUI, Saliha.**

Algérie

- Poésie.** *Monde sans âme.*  
Paris, La Pensée universelle,  
ISBN 2-214-09234-X Coll. Poètes du temps présent. **1992** 60 p.

---

**BUONO, Geneviève.**

Algérie/France

- Roman jeunesse.** *La Mouette rieuse.*  
Québec, Ed. C.E.C.inc/Anjou,  
ISBN 2-7617-1310-9 **1996**
- Roman jeunesse.** *Salut Max.*  
Québec, Ed. C.E.C.inc/Anjou, **1997**

*Souçons.*





Allemagne

## Cahier d'études maghrébines.

*Spécial: Femmes du Maghreb.*

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.

ISBN 3-929076-35-7

No: 8.

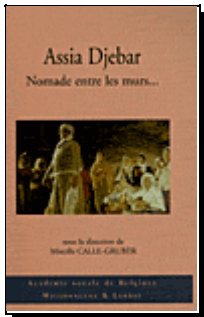
## CALLE, Mireille.

Ep. GRUBER.

*Assia Djébar ou la résistance de l'écriture.*

Paris, Maisonneuve et Larose,

Ep. GRUBER. (Dir.).



*Assia Djébar, Nomade entre les murs... Pour une poétique transfrontalière.*

Paris, Maisonneuve et Larose,

267 p.

ISBN 2-7068-1907-3.

Ep. GRUBER. (Dir.).



*Assia Djébar.*

Paris, ADPF/Ministère des Affaires étrangères,

100 p.

ISBN 2-914935-66-8

Ep. GRUBER.

*Du Café à l'éternité: Hélène Cixous à l'oeuvre.*

Paris, Galilée,

200 p.

ISBN 2-7186-0602-9 Coll. Incises.

Ep. GRUBER. & GERMAIN, Marie-Odile.

*Genèses Généalogies Genres. Autour de l'oeuvre d'Hélène Cixous.*

Essai.

Paris, Galilée,

2006

ISBN 2-7186-0729-7

Ep. GRUBER.

*Hélène Cixous, croisées d'une oeuvre.*

Essai.

Paris, Galilée,

2000

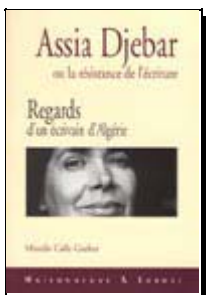
**Ep. GRUBER.**

*Hélène Cixous.*

Paris, Adpf,  
ISBN 2-914935-54-4 Coll. Portfolio

100 p.

**Ep. GRUBER.**



*Regards d'un écrivain d'Algérie: Assia Djebar ou la résistance de l'écriture.*

Essai. Paris, Maisonneuve et Larose,  
ISBN 2-7068-1530-2

2001 282 p.

---

**CARDINAL, Marie.**

Algérie

Minorité:

Française

*Les Mots pour le dire.*

Récit. Paris, Grasset,

1978 315 p.

---

**CHAABANE, Hassina.**

Algérie?

*Nouvelles Poésies.*

Paris, La Pensée Universelle,

64 p.

---

**CHAABAOUI, Emna.**

Tunisie

*Etats Dames.*

Roman. Tunis, Arabesques,  
ISBN 9973-764-69-2

2006 112 p.

---

**CHABBI, Fadhila.**

Tunisie.

*(Le Nom et les bas-fonds).*

Poésie. Tunis, s. ed.

1992 191 p.

*(Tigelles).*

Poésie. Tunis, s. ed.

1991 50 p.

*Arabe dialectal*

*Tasalluq al-sâ'ât al-ghâ'iba. (L'Arpenteur des heures absentes.*

Tunis, s. ed.

87 p.

Arabe

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0101065.ra>

**CHAFIK, Nadia.**

Maroc

**Roman.** *A l'Ombre de Jugurtha.*  
Paris/Casablanca, Paris-Méditerranée/EDDIF,  
ISBN 2842720946 **2000** 155 p.

**Roman.** *Filles du vent.*  
Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3807-5 Coll. Ecritures arabes, n° 128. **1995** 118 p.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0101065.ra>

**Roman.** *Le Secret des djinns.*  
Casablanca, Eddif,  
ISBN 9981-09-025-5 **1998** 192 p.

---

**CHAHID ABAROUDI, Fatema.**

Maroc

*Imago.*  
Casablanca, éd. Imprimatic, 90 p.

**RABI. (Dessins).**

*Songes de haute terre.*  
Casablanca, Le Fennec, 64 p.

---

**CHAIBI, Aïcha.**

Tunisie

**Roman.** *Rached.*  
Tunisie, MTE, **1975** 93 p.

---

**CHAKER, Latifa.**

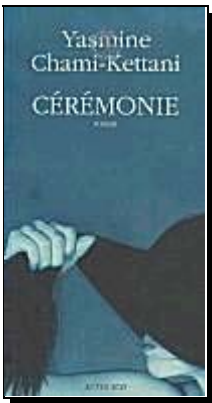
Tunisie

**Poésie.** *Coeur tendre, esprit rebelle.*  
Tunis, Imprimerie Top Printing,  
ISBN 9973-41-437-3 **2003** 93 p.

**CHAMI-KETTANI, Yasmine.**

Maroc

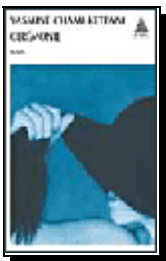
<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0133523.ra>



*Cérémonie.*

**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-2036-7

**1999** 112 p.



*Cérémonie. (Réédition).*

**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2742737332 Coll. Babel n° 533. 1ère éd. 1999.

**2002** 120 p.

**Roman.** Casablanca, Le Fennec,  
ISBN 9954-415-27-0

*Cérémonie. (Réédition).*

**2004** 128 p.

---

**CHAMMAM, Dorra.**

Tunisie

**Poésie.** *Le Divan.*  
Tunis, La Nef,  
ISBN 9973-732-00-5 Coll. Errance.

**1989** 56 p.

**DEVALIERE, François (Préf.).**

*Le Miroir.*

Tunis, L'Or du temps,  
ISBN 9973-75732-7 Collection Mirage.

70 p.

**Roman.** *Les Anges ne répondent plus.*  
Marseille, Autres temps,  
ISBN 284521023X

**2000** 96 p.

**MAHDAOUI, FARSI. HELLER.**

*Profanation.*

**Poésie.** Tunis, L'Or du temps,  
ISBN 9973-757-04-1 Coll. Mirage.

**1993** 111 p.

---

## CHANAC, Yvonne.

*Le Souk de la colère.*

Paris, La Pensée universelle,

223 p.

---

## CHARDIN, Brigitte.

*Juste un Détour.*

Paris, Gallimard,

125 p.

---

<http://dzlit.free.fr/scharlemagne.html>

## CHARLEMAGNE, Sandrine.

France/Algérie

*Rêve d'une fille numide.*

Roman

Paris, Dorval,

2005

---

## CHARLOTTE.

Tunisie

*Border line... kâ... ou la croisière sur le Nil.*

Roman policier.

Tunis, Ed. Alyssa,

1992 242 p.

*Le grand Toboggan, élucubrations.*

Roman?

Tunis, Ed. Alyssa,

1999 90 p.

*Les Vacances du commissaire.*

Roman policier.

Tunis, Ed. Alyssa,

1991 296 p.

*Tout Feu, tout femme.*

Roman.

Tunis, Ed. Alyssa,

1992 277 p.

---

## CHBIBANE-BENNACAR, Fatima.

**KHALLOUF, Mohammed. (Calligraphies).**

*Mosaïques.*

Poésie.

Paris? Editions du bout de la rue,  
ISBN : 2-9521468-5-

2006 76 p.

---

## CHEBAB, Yamina.

Maroc

ZENATI, A. (Illustrations).

*L'Eau de mon puits.*

Roman.

Besançon : éd. Amitié par le livre,  
ISBN 2-7121-0132-2

1987 154 p.

---

<http://dzlit.free.fr/chebbat.html>

## CHEBBAT, Hanipha.

Algérie/France

Minorité:

Emigration

Roman

*La Miche-miche.*

Alger, Mimouni,  
ISBN 9961680847

2002 150 p.

---

## CHEBBI, Raja.

Tunisie.

N. G. (Préf.).

*Les Torts de la raison.*

Tunis, Sotepa Graphic,  
ISBN 9973-31-042-X

127 p.

---

## CHELLABI, Leïla.

Maroc

Essai.

*D'une Citoyenne. Reflexion sur le, la, les politique(s).*

04510 Mallemoisson, Cledam,  
ISBN 2-909539-09-1

1994 194 p.

Chronique.

*De Shamballa à Rabat. A propos...*

04510 Mallemoisson, Cledam,  
ISBN 2-909539-13-X

1995 148 p.

Roman.

*En passant par Mimizan.*

Montrichard (Loit-et-Cher), LCD MEDIATION  
ISBN 2-909539-50-4

2005 279 p.

Essai.

*Il sera une fois la Citoyenneté.*

04510 Mallemoisson, Cledam,  
ISBN 2-909539-20-2

1996 141 p.

Roman.

*J'ai le Maroc au coeur.*

Montrichard (Loit-et-Cher), LCD MEDIATION  
ISBN 9782909539631 Coll. Conscience et vie.

2007 346 p.

<b>Roman pour</b>	<i>L'Amant d'un jour ou Autopsie d'un adultère.</i> Montrichard (Loit-et-Cher), LCD Médiation, ISBN 2-909539-43-1 Coll. Conscience et vie,	<b>2004</b>	118 p.
<b>Roman.</b>	<i>L'Ampli-Roman. Fragments et synthèse.</i> Montrichard (Loit-et-Cher), LCD MEDIATION ISBN 2-909539-44-X	<b>2005</b>	271 p.
<b>Essai.</b>	<i>L'Atelier 2001: les citoyens, la politique.</i> 04510 Mallemoisson, Cledam, ISBN 2-909539-14-8	<b>1995</b>	251 p.
<b>Roman.</b>	<i>L'Oeil de cristal.</i> Saint-Sever (Landes), Novamuse, ISBN 2-909539-34-4	<b>1998</b>	224 p.
<b>Roman pour</b>	<i>La Branche magique.</i> Saint-Sever (Landes), Novamuse, ISBN 2-909539-37-7	<b>1998</b>	64 p.
<b>Roman.</b>	<i>Ouergane.</i> Saint-Sever (Landes), Novamuse, ISBN 2-909539-34-2	<b>1998</b>	224 p.
<b>Témoignage</b>	<i>Romain mon amour. Édition revue et augmentée.</i> Montrichard (Loit-et-Cher), LCD MEDIATION ISBN 2-909539-48-2	<b>2005</b>	188 p.
<b>Mémoires.</b>	<i>Romain, mon amour.</i> Saint-Sever, Novamuse, ISBN 2-909539-30-X	<b>1997</b>	170 p.
	<i>Sur les traces du Nazaréen.</i> 04510 Mallemoisson, Cledam, ISBN 2-909539-22-9	<b>1996</b>	195 p.

<http://dzlit.free.fr/zchergui.html>

**CHERGUI, Zoubéïda.**

Algérie

*Départ d'émeraude.*

Grenoble, L'Arme de l'écriture.  
ISSN 1254-7883 Coll. Les Cahiers de l'Arme de l'écriture.

29 p.

---

## CHERIF CHAMARI, Alya.

Tunisie

### MERNISSI, Fatima. (Préface).

*La Femme et la loi en Tunisie.*

Essai

Casablanca, Le Fennec,

1990

Edité en même temps à Alger: Bouchène.

### MERNISSI, Fatima. (Préface).

*La Femme et la loi en Tunisie.*

Alger, Bouchène,

172 p.

Edité en même temps à Casablanca: Le Fennec.

### Essai. *Le Mariage. (Guide des droits des femmes).*

Tunis, Alif,

ISBN 9973-22-029-3

1995

96 p.

---

## CHERIF, Manoubia.

Tunisie

*Rommana, la fillette au coeur d'or.*

Tunis, Prodev,

N° ed. 20/87,

16 p.

---

## CHERIFI, Louissette.

Algérie

(Voir aussi SAdjINE, Taos.).

*Entre Terre et brume.*

Poésie.

Alger, ENAL,

1985

91 p.

---

## CHIBANE, Aïcha.

MOYA, Patrick. (Ill.).

*Délire matinal.*

Poésie.

Nice, Z'Editions,

ISBN 2-87720-272-0

1999

48 p.

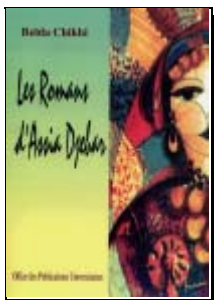




<http://dzlit.free.fr/bchikhi.html>  
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Algérie

## CHIKHI, Beïda.



*Les Romans d'Assia Djébar. (Réédition revue et complétée).*

Essai et extraits. Alger, OPU,  
ISBN 9961-0-0577-5

2002 251 p.

## CHIMENTI, Elisa.

Maroc

Minorité:

Juive

- |                 |   |             |        |
|-----------------|---|-------------|--------|
| <b>Roman.</b>   | <i>Au Coeur du Harem.</i><br>Paris, Ed. du Scorpion,  | <b>1958</b> | 319 p. |
| <b>Roman.</b>   | <i>Eves marocaines.</i><br>Tanger, Ed. internationales.   | <b>1935</b> |        |
| <b>Contes.</b>  | <i>Le Sortilège (et autres contes séphardites).</i><br>Tanger, Ed. Marocaines et internationales, | <b>1964</b> | 219 p. |
| <b>Recueil.</b> | <i>Légendes marocaines.</i><br>Paris, Ed. du Scorpion,  | <b>1954</b> |        |

## CHIMENTI, Elissa.



Maroc

Minorité:

Juive

- |  |  |  |        |
|--|--|--|--------|
|  | <i>Au coeur du harem.</i><br>Paris, éd. du Scorpion, |  | 319 p. |
|--|--|--|--------|

## CIXOUS, Hélène.

- Roman.** *Hyperrêve.*  
Paris, Galilée, 2006 211 p.  
ISBN 2-7186-0716-5
-  *L'Amour du loup et autres remords.*  
**Essais.** Paris, Galilée, 2003 208 p.  
ISBN : 2-7186-0617-'
- Récit.** *L'Ane au secret.*  
Paris, Editions des femmes, 1991 257 p.
- L'Heure de Clarice Lispector.*  
Paris, Editions des femmes, 1979  
Rééd. 1989.
-  *Les Rêveries de la femme sauvage. Scènes primitives.*  
**Mémoires.** Paris, Galilée, 2000 168 p.  
ISBN 2-7186-0537-5
- PRENOWITZ, Eric. (Préface et interview).**  
*The selected Plays of Hélène Cixous.*  
**Théâtre.** Londres, Routledge, 2003 240 p.

## CLIO: histoire, femmes et sociétés.

- Périodique.** *Femmes du Maghreb.*  
Internet, <http://clio.revues.org/sommaire705.html> 1999  
issn 1252-7017

## COHEN, Annie.

*Bésame mucho.*

Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-075261-5 Coll. Haute enfance.

174 p.

***Et la Chose d'elle-même arriva.***

Paris, Editions Atelier des grammes,

**1997**

***Géographie des origines.***

**Roman**

Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-077142-3 Coll. Haute Enfance

**2007** 122 p.

***Histoire d'un portrait: le président.***

Marseille, Actes Sud,

ISBN 2-86869-841-7

**1992** 160 p.

**NOEL, B. THEVOZ, M. MELOT, M. (Pr.)**

***L'écrit, le signe: autour de quelques dessins d'écrivains.***

Paris, Bibliothèque du Centre Pompidou,  
ISBN 2-902706-49-9

95 p.

***L'Edifice invisible.***

Paris, Des Femmes,

ISBN 2-7210-0375-5

139 p.

***L'Homme au costume blanc.***

**Roman.**

Marseille, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-0243-1

**1994**

***La Dentelle du cygne.***

**Théâtre.**

Paris, Des Femmes,

**1979** 86 p.



***La Dure-mère.***

**Roman.** Paris, Gallimard,  
ISBN 2-07-076136-3 Coll. Haute Enfance

**2001** 144 p.

***Le Marabout de Blida.***

**Roman.**

Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-0887-1

**1996** 153 p.



*Le Marabout de Blida. (Réédition).*  
Paris, Gallimard,  
ISBN 2070409708 Coll. Folio,

201 p.

**Textes et dessins.** *Le Peignoir à plumes.*  
Paris, Des Femmes,  
ISBN 2-7210-0269-4

**1984** 85 p.

*Les Etangs de la reine.*  
Paris, Des Femmes,  
ISBN 2-7210-0268-6

**1984** 142 p.

*Les Mots ont le temps de venir.*  
Paris, La Table rase/Ecrits des Forges,

*Les Sabliers du bord de mer.*  
Paris, Des Femmes,  
ISBN 2-7210-0207-4

176 p.

**Théâtre.** *Mademoiselle Clara.*  
Paris, France-Culture.  
Non publié.

**1998**

---

## COHEN-TEMSTET, Martine.

Algérie

Minorité:

Juive

(COHEN SOLAL, Temstet).

*Le Livre de mon père.*  
Paris, La Pensée Universelle,  
ISBN 2-214-09756-2

93 p.

---

## COLLECTIF.

*Corps au féminin.*  
Casablanca, Le Fennec,  
Coll. Approches.

**Essais.** *Couple en question.*  
Casablanca, Le Fennec,

**1992**

- Annuaire.** *Femmes Maghreb Deux mille deux.*  
Rabat, Association AFJEM, 22, rue Bani Warite, Hay Nahda 3, Rabat (Maroc). **1994** 187 p.
- Les Femmes européennes et maghrébines se solidarisent contre l'intégrisme. Actes du colloque des femmes euro-maghrébines, Tunis, 28-29 fév. 1992.*  
Tunis, MTE, 127 p.
- Varia.** *Mises en scène d'écrivains : Assia Djebar, Nicole Brossard, Madeleine Gagnon, France Théoret.*  
St-Martin-d'Hères, PUG/Griffon d'argile, **1993** 196 p.  
ISBN 2-7061-0480-5 Coll. Flem.
- 

## COLNAT, Anna.

Algérie **Minorité:** Française

- Virginie Duparc, terrienne d'Algérie.*  
Philippeville, A. Costantini, 261 p.
- 

## Commissaire LLOB.

Algérie

(Pseudonyme). Voir aussi Yasmina KHADRA.

- Roman.** *La Foire aux enfoirés.*  
Alger, Laphomic, **1993** 143 p.  
DL 111-93

(Pseudonyme). Voir aussi Yasmina KHADRA.

- Roman.** *Le Dingue au bistouri.*  
Alger, Laphomic, **1991** 158 p.  
Rééd. Paris, Flammarion, 1999, sous le nom de Yasmina Khadra.
- 

## CRIN.

Hollande

- Numéro spécial** *Spécial: L'étranger dans la littérature française.*  
Groningen, Université de Groningen, Dept. de français. **1989**  
No: **20**,
- 

## DAAB, Nefla.

Tunisie.

- EL MADANI, Ezzedine (Préf.).**  
*El Sâmt. (Le Silence).*

**DAHAB, Nefla.**

Tunisie

- Nouvelles.** *(Colonnes de fumée).* 1979 *Arabe*
- Nouvelles.** *(Le Silence).* Tunis, L'Or du Temps, 1993 114 p. *Arabe*
- Nouvelles.** *(Le Soleil et le ciment).* 1983 *Arabe*

<http://dzlit.free.fr/dakia.html>

**DAKIA.**

Algérie

**VEIL, Simone. (Préface).**

- Chronique.** *Dakia, fille d'Alger.* Paris, Flammarion, 1996 103 p.  
ISBN 2-08-164214-3 Coll. Castor-Poche,

**DAOUD, Jacqueline.**

Tunisie

**BEN SMAIL, Mohammed. (Préface).**

- Poésie.** *Traduit de l'abstrait.* Tunis, Cérès-Productions, 1968 56 p.

**DAOUD, Zakya.**

Maroc

- Essai.** *Féminisme et politique au Maghreb: 1930-1992. (Réédition).* Paris, Maisonneuve et Larose, 1994 373 p.  
ISBN 2-7068-1108-0
- Essai.** *Féminisme et politique au Maghreb: 7 décennies de luttes.* Casablanca, Eddif, 1997 376 p.  
ISBN 2-908801-92-2 1<sup>o</sup> éd. 1993.



*Féminisme et politique au Maghreb: soixante ans de lutte.*

Rabat/Paris, Eddif/Maisonneuve et Larose,  
ISBN 2-7068-1108-0

375 p.

---

**DE RUYTER-TOGNOTTI, Danièle.**

Pays-Bas

**& VAN STRIEN-CHARDONNEAU, M. (Dir.).**

*Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.*

**Recueil d'articles.** Groningue, C.R.I.N., Institut des Langues romanes,  
Rodopi & Université.

**1998** 161 p.

ISBN 90-420-0772-9 C.R.I.N., n° 34.

---

**DEBECHE, Djamila.**

Algérie

**Roman.** *Aziza.*  
Alger, Impr. Imbert, **1955** 182 p.

**Essai.** *L'Enseignement de la langue arabe en Algérie et le droit de vote aux femmes algériennes.*  
Alger, Impr. Charras, **1951** 32 p.

**Roman.** *Leïla, jeune fille d'Algérie.*  
Alger, Impr. Charras, **1947** 191 p.

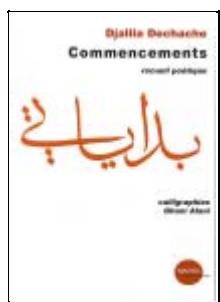
**Essai.** *Les Musulmans algériens et la scolarisation.*  
Alger, Impr. Charras, **1950** 24 p.

---

<http://dzlit.free.fr/ddechache.html>

**DECHACHE, Djalila.**

**ALANI, Ghani. (Calligraphies).**



*Commencements.*

Paris/Alger, Marsa,

70 p.

ISBN 2913868-68-1 Coll. Algérie Littérature/Action. Supplément au n° 97-98 de la revue Algérie Littérature/Action.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

France

## DEJEUX, Jean.

**Essai + Biblio.**      *La Littérature féminine de langue française au Maghreb.*      **1994**    257 p.  
Paris, Karthala,  
ISBN 2-86537-500-5

---

## DHAB, Nefla.

Tunisie.

*(Colonnes de fumée.)*

Sfax, Safa,

*Arabe*

*(La forêt prisonnière.)*

Tunis, Al Janoub,

*Arabe*

*(Le silence.)*

Tunis, L'or de temps,

*Arabe*

*(Le soleil et le ciment.)*

Sfax, Safa,

*Arabe*

*(Nos rêves.)*

Tunis, U.I.B.

---

<http://dzlit.free.fr/sdiabi.html>

## DIABI, Sihem.

**Poésie.**      *le Silence éclaté.*      **2003**    266 p.  
Oran, Dar El Gharb,  
ISBN 9961-54-279-7



---

## DIMANE, Yanna.

**Roman pour** *Meriem et la nuit du destin.*  
Paris, L'Harmattan, **2002** 191 p.  
ISBN 2-7475-3528-2 Rééd. 2004.

## DIOURI, Aïcha.

Maroc  
Maroc/Sénégal **Minorité:** Emigrée (Sénégal).  
**Minorité:** Emigrée (Sénégal).

### KESTELOOT, Lilyane (Préface).



**Roman** *La Mauvaise passe.*  
Dakar, Ed. Khoudia, **1990** 64 p.

---

## DIOURI, Farida.

Maroc,

**Roman.** *Dans tes yeux, la flamme infernale.*  
Paris, L'Harmattan, **2000** 276 p.  
ISBN 2-7384-9977-5

**Roman.** *L'Ange de la misère.*  
Paris, L'Harmattan, **2002** 192 p.  
ISBN 2-7475-2669-0

**Roman.** *Vivre dans la dignité ou mourir.*  
Marrakech? Imprimerie Tensif, **1995** 219 p.  
ISBN 9981-909-02-5

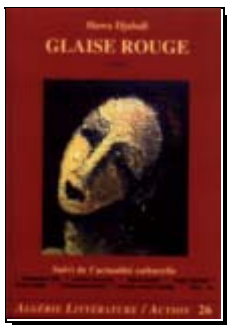
---

## DJABALI, Hawa.

Algérie

*Agave.*  
Paris, Publisud, 160 p.  
ISBN 2-86600-095-1

*Cinq mille ans de la vie d'une femme.*  
Bruxelles,



**Glaise rouge.**

ISSN 1270-9131

Paris, Marsa éditions. Revue Algérie Littérature /  
Action no 26,

p. 5-128.

**Le Zajel maure du désir.**

Bruxelles, Les éditions du Centre culturel arabe, 20, rue  
du Méridien,

**Sa Naqba imourou.**

**Théâtre.**

Bruxelles, Les Editions arabes,

**1995**

---

**DJAMAA, Wanissa.**

Algérie

**Un Homme trop seul et une femme trop belle.**

Paris, La Pensée universelle,

110 p.

---

**DJARAI, Fadila.**

Tunisie

Minorité:

Emigrée

**(DJARAI, Farida?).**

**Reflets masqués du miroir.**

**Poésie.**

Paris, La Pensée universelle,  
ISBN 2-214-08240-9 Coll. Poètes du temps présent.

**1990** 112 p.

<http://dzlit.free.fr/djebbar.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra>

<http://www.assiadjebar.net/>

<http://www.limag.com/Volumes/Djebbar.htm>

Algérie

---

**DJEBBAR, Assia.**

**SIEBERT, R. (Int.), NADOTTI, M. (Trad.).**

**Andare al cuore delle ferite. Renate Siebert intervista Assia Djebar.**

**Entretiens.**

Milan, La tartaruga edizioni,  
ISBN 88-7738-277-5 Coll. A viva voce.

**1997** 240 p.

Italien

**Ces voix qui m'assiègent. En marge de ma francophonie.**

Articles et Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-10823-8

**1999** 270 p.



*Ces voix qui m'assiègent. En marge de ma francophonie: Queste voci che mi assediano. Scrivere nella lingua dell'Altro.*

Milan, Il saggiatore,

249 p.

Italien

**(Texte), et Quatre photographes**

*Chronique d'un été algérien. Ici et là-bas.*

**Album de photos.** Paris, Editions Plume, 51, rue de Turenne, 75003  
Paris,

**1993** 173 p.

ISBN 2-908034-82-4 Photos: H. de Wurstenberger, J. Vink, C. Doury & P. Zachmann. Texte d'A.Djebar pp. 11-36.

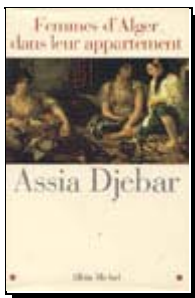
*En Terre obscure.*

**Roman.**

Paris, Albin Michel,

**2003** 220 p.

ISBN : 2226141650

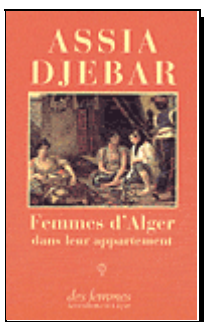


*Femmes d'Alger dans leur appartement (édition augmentée).*

**Nouvelles.** Paris, Albin Michel,

**2002** 249 p.

ISBN 2-22613-186-8



*Femmes d'Alger dans leur appartement.*

**Nouvelles.** Paris, Des Femmes,

**1980** 195 p.

ISBN 2-7210-0177-9



*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

Paris, Des Femmes,  
(Des Femmes, 1980).

195 p.

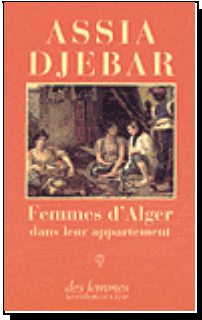
*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

**Nouvelles.** Paris, Des Femmes,

**1995** 167 p.



ISBN 2-7210-0461-1 Coll. Poche. (Des Femmes, 1980, 1986).



*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

Paris, Des Femmes,

167 p.

ISBN 2-7210-0461-1 Coll. Poche. (Des Femmes, 1980, 1986).



*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

**Nouvelles.** Paris, Des Femmes,

**2001** 167 p.

ISBN : 2-7210-0461- Coll. Poche. (Des Femmes, 1980, 1986).



*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

Paris, LGF Le Livre de poche,

268 p.

ISBN : 2-253-06821-'

**VON REINHARDT, A. (Tr.). ZIMRA, C.**

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Die Frauen von Algier. Erzählungen.*

**Nouvelles.**

München, Heyne,

**1994** 270 p.

ISBN 3-453-07204-9 Coll. Heynes Allgemeine Reihe, 01/8901.

*Allemand.*

**VON REINHARDT, A. (Tr.). ZIMRA, C.**

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Die Frauen von Algier. Erzählungen. (Réédition).*

**Nouvelles.**

Zürich, Union,

**1999**

Unionsverlag Taschenbuch 147.

*Allemand.*

**TURANO, G.F. (Trad.).**

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Donne d'Algeri nei loro appartamenti.*

Florence, Giunti,

192 p.

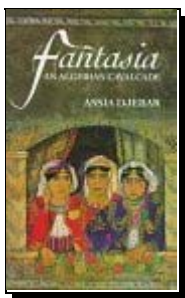
ISBN 88-09-20116-7 Coll. Astrea.

*Italien*

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Donne d'Algeri nei loro appartamenti. (Réédition).*

- Roman traduit.** Florence, Giunti, 2000 132 p.  
*Italien*
- DE JAGER, Marjolijn. (Traduction).**  
*Femmes d'Alger dans leur appartement: Women of Algiers in their apartment.*  
Charlottesville VA University Press of Virginia,  
*Anglais*
- DE JAGER, Marjolijn. (Trad.)**  
*Femmes d'Alger dans leur appartement: Women of Algiers in Their Apartment.*  
University Press of Virginia, 224 p.  
ISBN 0813918804 0 *Anglais*
- NADOTTI, Maria (trad.).**  
*Figlie di Ismaele, nel vento, nella tempesta: dramma musicale in 5 atti e 21 quadri : (a partire dalle cronache di Ibn Saad e di Tabari)*  
Firenze, Giunti, 146 p.  
ISBN 8809018710 *Italien*
- Roman.** *L'Amour, la fantasia.*  
Paris, J.C. Lattès, 1985 260 p.  
ISBN 2-70960-385-0 Rééd. Albin Michel, 1995.
- L'Amour, la fantasia. (Réédition).*  
Casablanca, Eddif, 270 p.  
ISBN 2-90880131-0 1° éd. Paris, Lattès, 1985.
- Roman.** *L'Amour, la fantasia. (Réédition).*  
Paris, Albin Michel, 1995 257 p.  
ISBN 2-226-07748-0 1° éd. J.C. Lattès, 1985.
-  *L'Amour, la fantasia. (Réédition).*  
**Roman.** Paris, LGF, 2001 320 p.  
ISBN 2-253-15127-0 Le livre de poche. Première édition: 1985.
- MORELL, I.J. (Trad.).**  
*L'Amour, la fantasia: El Amor, la fantasia.*  
**Roman.** Madrid, Ediciones del oriente y del mediterráneo, 1990  
*Espagnol.*
- MORELL, I.J. (Trad.).**  
*L'Amour, la fantasia: El Amor, la fantasia. (Réédition).*  
**Roman.** Madrid, Circulo de Lectores, 1997  
*Espagnol.*

**BLAIR, D. S. (Traduct.).**



*L'Amour, la fantasia: Fantasia - An Algerian Cavalcade.*

Londres, Quartet,

ISBN 0704326108

Anglais

**ARTL, Inge M. (Traductrice).**

*L'Amour, la Fantasia: Fantasia.*

Zürich: Unionsverlag,

Allemand

**ARTL, Inge M. (Traductrice).**

*L'Amour, la Fantasia: Fantasia.*

Zürich: Unionsverlag,

Coll. de poche.

Allemand

**MARIN, D. & SALVADORI, E., trad.**

*L'Amour, la fantasia: L'Amore, la Guerra.*

Roman traduit.

Côme-Pavie, Ibis,  
ISBN 88-7164-041-1 Coll. Tusitala,

1995 250 p.

Italien



*La Disparition de la langue française.*

Roman. Paris, Albin Michel,  
ISBN : 2-226-14165-4

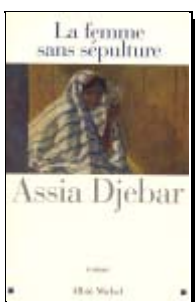
2003 295 p.



*La Disparition de la langue française. (Réédition).*

Paris, LGF Le Livre de poche,  
ISBN 2-253-11699-8 1ère éd. Albin Michel, 2003.

216 p.



*La Femme sans sépulture.*

Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-13186-8

221 p.

*La Femme sans sépulture. (Réédition).*



**Roman.** Paris, LGF Livre de poche,  
ISBN : 2-253-10816-7. 1ère éd. Albin Michel 2002.

**2004** 258 p.

**VERSTEEG, Jan. (Trad.).**



*La Femme sans sépulture: De verdwenen vrouw .*

Amsterdam, De Geus,

isbn: 9044502964

*Néerlandais*

*La Nouba des femmes du mont Chenoua.*

Alger/Paris,

115 min.

*La Soif.*

Paris, Julliard,

165 p.

**FRENAYE, Frances (Traduct.).**

*La Soif. (Traduction).*

London, Elek Books Ltd,

*Anglais*

*La Soif: De dorst.*

Utrecht, Bruna,

190 p.

*Néerlandais.*

**Bakker, Margot (traduction)**

*La Soif: De dorst.*

Utrecht, Bruna,

pas encore de ISBN Zwarte beertjes ; 163

190 p.

*Néerlandais.*

**KIMMIG, Rudolf. (Traduction).**

*La Soif: Die Zweifelnden.*

**Roman traduit.** München, Heyne,

Coll. de poche.

**1993**

*Allemand*

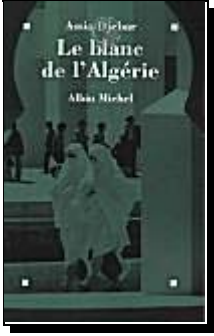
**KIMMIG, Rudolf. (Traduction).**

*La Soif: Die Zweifelnden. (Réédition).*

**Roman traduit.** Zürich, Unionsverlag.

**2001**

*Allemand*



***Le Blanc de l'Algérie.***

Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-08457-6

281 p.



***Le Blanc de l'Algérie. (Réédition).***

**Témoignage.** Paris, LGF,  
USBN 2-253-15340-(Livre de poche n° 15340.

**2002** 249 p.

**SALVADORI, R. (Trad.).**

***Le Blanc de l'Algérie: Bianco d'Algeria.***

Milan, Il Saggiatore,  
ISBN 88-428-0675-7 Coll. Scritture.

*Italien.*

**MORELL, I.J. (Trad.).**

***Le Blanc de l'Algérie: El Blanco de Argelia.***

**Témoignage.** Madrid, Ediciones del Oriente y del Mediterraneo,

**1998**

*Espagnol.*

**THILL, Hans. (Trad.).**

***Le Blanc de l'Algérie: Weisses Algerien.***

**Témoignage.** Zürich, Unionsverlag,  
ISBN 3-293-0228-5

**1996** 275 p.

*Allemand.*



***Les Alouettes naïves.***

**Roman.** Paris, Julliard,  
Ed. 3773 Rééd. Paris, 10/18, 1978, et Arles, Actes-Sud, 1997.

**1967** 425 p.

***Les Alouettes naïves. (Réédition).***

**Roman.** Paris, Julliard,  
ISBN 2-264-00902-0 Coll. 10/18. 1° éde. Julliard, 1967.

**1978** 425 p.

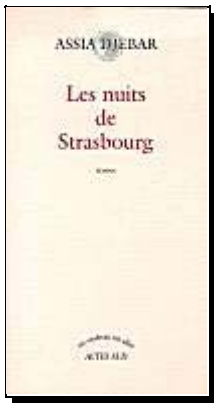
***Les Alouettes naïves. (Réédition).***

**Roman.** Arles, Actes-Sud,  
ISBN 2-7427-1169-4 Coll. Babel. 1° éd. 1967, Julliard.

**1997** 484 p.



- Les Enfants du Nouveau Monde (Réédition).*  
Paris, U.G.E.,  
ISBN 2-264-00903-9 Coll. 10/18. 313 p.
- Roman.** *Les Enfants du Nouveau Monde (Réédition).*  
Paris, U.G.E.,  
Coll. 10/18. **1978** 313 p.
- Roman.** *Les Enfants du Nouveau Monde.*  
Paris, Julliard,  
Rééd. Paris, 10/18, 1978. **1962** 219 p.
- Les Impatients.*  
Paris, Julliard, 239 p.
- LÜSBERG, Wilhelm Maria. (Traduct.).**  
*Les impatients: Die Ungeduldigen.*  
Bern/Stuttgart/Wien, Scherz,  
*Allemand*
- LÜSBERG, W. M. (Traduct.).**  
*Les impatients: Die Ungeduldigen.*  
Darmstadt & Berlin, Deutsche Buchgemeinschaft,  
253 p.  
*Allemand*
- LÜSBERG, Wilhelm Maria. (Traduct.).**  
*Les impatients: Die Ungeduldigen.*  
Bern/Stuttgart/Wien, Scherz,  
1959. 1962. Edition remaniée.  
*Allemand*
- LÜSBERG, Wilhelm Maria. (Traduct.).**  
*Les impatients: Die Ungeduldigen.*  
**Roman traduit.** München, Heyne, **1992**  
Réédition Format de poche. 1959. 1962. 1991.  
*Allemand*
- LÜSBERG, Wilhelm Maria. (Traduct.).**  
*Les impatients: Die Ungeduldigen. (Réédition).*  
**Roman traduit.** Zürich, Union, **2000**  
Unionsverlag Taschenbuch 191. 1° éd. Bern, Scherz, 1991.  
*Allemand*
- Les Nuits de Strasbourg.*  
Arles, Actes-Sud,  
ISBN 2-7427-1405-7 Coll. Un endroit où aller. 407 p.



***Les Nuits de Strasbourg. (Réédition).***

**Roman.** Arles, Actes-Sud,  
ISBN : 2742742263 Coll. Babel.

**2003** 407 p.

**THILL, Beate. (trad.).**

***Les Nuits de Strasbourg: Die Nächte von Strassburg.***  
Zürich, Union,

*Allemand*

**VERSTEEG, Jan. (Traduction).**

***Les Nuits de Strasbourg: Nachten in Straatsburg.***  
Breda, De Geus,  
ISBN 905226709X

255 p.

*Néerlandais*

**SERRAT CRESPO, Manuel. (Trad.).**

***Les Nuits de Strasbourg: Noches de Estrasburgo.***  
Madrid, Ediciones Alfaguara,

*Espagnol.*

***Loin de Médine. (Réédition).***

Alger, ENAG,  
Coll. Roman.

352 p.

**Chroniques.**

***Loin de Médine. (Réédition).***  
Paris, Livre de Poche, n° 13672,  
ISBN 2-253-13672-7 1° éd. Albin Michel 1991.

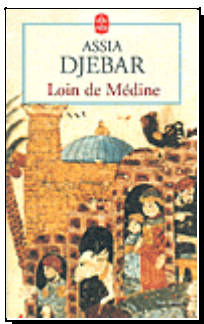
**1995**

**Chroniques.**

***Loin de Médine. (Réédition).***  
Paris, Livre de Poche, n° 13672,  
ISBN : 2253136727 1° éd. Albin Michel 1991.

**1997**

***Loin de Médine. (Réédition).***



**Chroniques.** Paris, Livre de Poche, n° 13672,  
ISBN : 2-253-13672-7 1° éd. Albin Michel 1991.

**2001** 312 p.

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël.*

Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-05259-3

314 p.

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Far from Medina.*

Londres, Quartet Books,  
ISBN 0704370670

Anglais

**THILL, Hans. (Trad.).**

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Fern von Medina.*

Zürich, Unionsverlag,  
ISBN 3-293-00201-3

395 p.

Allemand

**THILL, Hans. (Trad.).**

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Fern von Medina. (Réédition de la traduction).*

Zürich, Unionsverlag,

Coll. de poche. 1° éd. de la trad.: 1994.

Allemand

**TRESSA, Cl. (Trad.). D'AFFLITTO, I.C. (Note crit).**

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Lontano da Medina. Figlie d'Ismaël.*

**Chroniques**

Florence, Giunti,  
ISBN 88-09-20323-2 Coll. Astrea.

**1993** 358 p.

Italien

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Lontano da Medina. Figlie d'Ismaël. (Réédition).*

**Chroniques**

Florence, Giunti,

**2002** 304 p.

Italien

**VERSTEEG, Jan. (Traduction).**

*Loïn de Médine. Filles d'Ismaël: Ver van Medina. Dochters van Ismaël.*

**Chronique**

Breda, De Geus,  
ISBN 9052261598

**1993** 347 p.

Néerlandais.

**BERMUDES, S.M. (Trad.).**

*Loïn de Médine: Lejos de Medina.*

**Chroniques.**

Madrid, Alianza editorial,

**1993**

Espagnol.

*Ombre sultane.*

**Récit.**

Paris, J.C. Lattès,

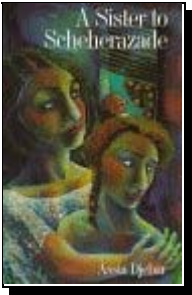
**1987** 173 p.



***Ombre sultane. (Réédition).***  
Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-16991-1

229 p.

**BLAIR, D. S. (Traduct.).**



***Ombre Sultane: A Sister to Scheherazade.***  
Londres, Quartet,  
ISBN 0704326701

Anglais

**VERSTEEG, Jan. (Traduction).**



***Ombre sultane: De Schaduwkoningin.***  
Breda, De Geus,  
ISBN 90-5226-029-X Rééd. 1996, coll. de poche Geuzenpocket, ISBN ISBN: 90-5226-356-6

191 p.

Néerlandais

**ARTL, Inge M. (Traductrice).**

***Ombre Sultane: Die Schattenkönigin.***  
Zürich: Unionsverlag,  
Rééd. 1989, coll. Dialog Dritte Welt.

Allemand

**ARTL, Inge M. (Traductrice).**

***Ombre Sultane: Die Schattenkönigin.***

**Traduction.**

Zürich: Unionsverlag,  
Réédition format de poche.

1991

Allemand

**Roman traduit.**

***Ombre Sultane: Ombra sultana.***  
Milan, Baldini Castoldi Dalai,

1999 192 p.

Italien

**BLAIR, D. S. (Traduct.).**

***Ombre Sultane: Sister of Scherazade.***

**Traduction.**

Londres, Quartet,

1987

Anglais

**MORELL, I.J. (Trad.).**

***Ombre sultane: Sombra Sultana.***

**Récit.**

Madrid, Ediciones del oriente y del mediterráneo,

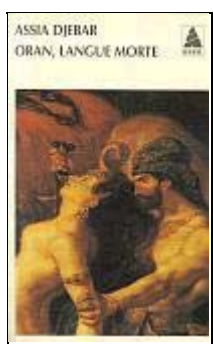
1995



*langue morte.*

**Nouvelles.** Arles, Actes Sud,  
2-7427-1146-5 Coll. Un endroit où aller.

**1997** 382 p.



*Oran, langue morte. (Réédition).*

**Nouvelles.** Arles, Actes Sud.  
ISBN 2-7427-3445-7 Babel ; 505

**2001** 384 p.

**TRESSO, Claudia Maria (Trad.).**

*Oran, langue morte: Nel Cuore della notte algerina.*

**Nouvelles.** Florence, Giunti,

**1998**

*Italien.*

**THILL, Beate. (Trad.).**

*Oran, langue morte: Oran. Algerische Nacht.*

**Nouvelles.** Zürich, Unionsverlag,

**2001**

*Allemand.*

**Poésie.** *Poèmes pour l'Algérie heureuse.*

Alger, SNED,

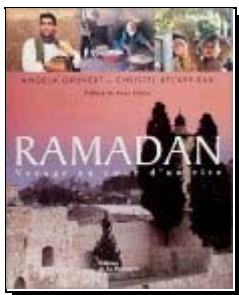
**1969** 86 p.

**(Préf.). GRÜNERT, A. & BECKER-RAU, R. (Photos).**

*Ramadhan: Voyage au coeur d'un rite.*

**Album.** Paris, La Martinière  
SBN : 2732427845

**2001** 200 p.



**CARN, Walid.**

*Rouge l'aube.*

**Théâtre.** Alger, SNED,

**1969** 102 p.

D'abord parue dans "Promesses", Alger, n° 1, avril 1969. Rééd. SNED, 1970.

**SCHIRMER, Bernd. (Trad.).**

*Rouge l'aube: Morgenröte.*

**Théâtre.**

Berlin, Henschel, dans FIEBACH, Joachim: Stücke Afrikas.

**1974**

*Allemand*

*Vaste est la prison.*

**Roman historique.** Paris, Albin Michel,  
ISBN 2-226-07721-9

**1995** 352 p.



*Vaste est la prison. (Réédition).*

**Roman historique.** Paris, Le Livre de poche,  
ISBN : 2253152226

**2002**

**MORELL, I.J. (Trad.).**

*Vaste est la prison: Grande es la prijon.*

**Roman historique.** Madrid, Ediciones del oriente y del mediterráneo,

**1997**

*Espagnol.*

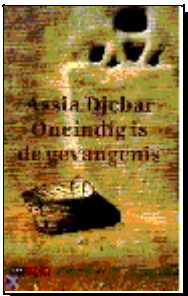
**VERSTEEG, Jan. (Traduction).**

*Vaste est la prison: Oneindig is de Gevangenis.*

**Roman historique** Breda, De Geus,  
ISBN 905226323X

**1996** 366 p.

*Néerlandais*



**MAC GIBBON, Jean (Traduct.).**

*Women of Islam. (Femmes d'Islam). (Ecrit en 1958 à Tunis et non publié en français).*

**Album.**

London, A. Deutsch Ltd,

**1961** 117 p.

*Anglais*



Algérie

**DJELTI, Rabia.**

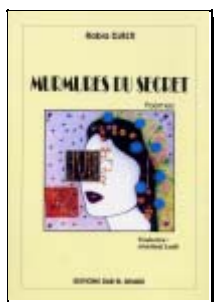
*Comment ça va?*

Damas, Ed. Hourane,

*L'Arbre à palabres.*

Essafir,

**Laabi, Abdellatif (Traduction).**



*Murmures du secret.*

Oran, Dar el Gharb,

ISBN 9961-54-108-1

124+95 p.

*Arabe + Français*

---

**DJERRARI BENABDENBI, Fattouma.**

Maroc

*Marocaines et entreprises.*

**Essai.**

Casablanca, Le Fennec,

ISBN 9981-838-26-8 Coll. Visibilité des femmes, dir. par Fatéma Menissi.

**1995** 120 p.

*Souffle de femme.*

**Roman.**

Casablanca, Eddif,

ISBN 9981-09-041-7 Coll. Hikma.

**1999** 117 p.

---

**DJILANI, Hajer.**

Tunisie

**(Egalement JILANI ZAOUCHE, Hajer).**

*Et pourtant le ciel était bleu...*

**Roman.**

Tunis, Editions techniques spécialisées,

ISBN 9973-711-00-9 Coll. Lectures.

**1994** 330 p.

**(Egalement JILANI ZAOUCHE, Hajer).**

*Hamza.*

Sidi-Bou-Saïd, Editions techniques spécialisées,

ISBN 9973-711-01-7

316 p.

**(Egalement JILANI ZAOUCHE, Hajer).**

*Passion inquiète.*

Sidi-Bou-Saïd, Editions techniques spécialisées,

ISBN 9973-711-02-5

171 p.

**(Egalement JILANI ZAOUCHE, Hajer).**

*Saison à Chouicha.*

Tunis, Editions techniques spécialisées,

ISBN 9973-711-04-1

## DJURA.

Algérie

Minorité:

Emigrée

### Pseudo de ABOUDA, Djouhra.

#### *La Saison des narcisses.*

Essai.

Paris, M. Lafon,  
ISBN 2-908652-69-2

1993 223 p.

### Pseudo de ABOUDA, Djouhra.

#### *Le Voile du silence.*

Autobiographie.

Paris, M. Lafon: Edition n° 1,  
ISBN 2-86391-365-4

1990 175 p.

### Pseudo de ABOUDA, Djouhra.

#### *Le Voile du silence: Der Schleier des Schweigens.*

Autobiographie.

München, Heyne,  
Coll. Heyne Sachbuch 176.

1991

*Allemand.*

---

## DRIDI ABJOUNE, Aziza.

Tunisie

#### *Yasmin.*

Récit de vie.

Tunis, Imprimerie JSM,  
ISBN 9973-41-616-3

2002 75 p.

---

## DRIDI, Mabrouka.

Tunisie

#### *La Douceur d'aimer.*

Poésie-Nouvelles.

Tunis, Imp. JSM,  
ISBN 9973-41-417-9

2002

#### *Les Sources du Bonheur.*

Poésie &

Tunis, Imp. JSM,  
ISBN 9973-748-42-5

2002

---

## DRIF, Zohra.

Algérie

#### *La Mort de mes frères.*

Paris, Maspero,

20 p.



---

**DURIF, Malika B.**

- Bleu de Thury.*  
Paris, Comp'Act,  
ISBN 2-87661-093-0 Coffret CD. 61 p.
- Récit.** *L'Etre morte. Récit.*  
Seysssel : éd. Comp'act, 1986 43 p.

---

**EL ALAOUI BEN HACHEM, Souad.**

Maroc

- Roman.** *J'ai Mal en moi: roman.*  
Casablanca, Eddif,  
ISBN 9981-09-020-4 2005 95 p.
- Roman.** *Lis tes Ratures.*  
Casablanca, La Croisée des chemins, 2002

---

**EL BASRI NAQRACHI, Zahra.**

Maroc

- REZQI, de Khalid (illustr.).**  
*Une Enfance dans un riad à Marrakech.*  
Paris, Ibis Press,  
ISBN 2-910728-46-3 184 p.

---

**EL BOUIH, Fatna.**

Maroc

- Roman.** *Une Femme nommée Rachid.*  
Casablanca, Le fennec, 2002 117 p.

---

**EL GHORFI, Mariya.**

- Roman.** *Les Amants de Fès.*  
Casablanca, Eddif, 2006 190 p.

---

**EL GOULLI, Sophie.**

Tunisie

- Essai.** *Ammar Fehrat et son oeuvre.*  
Tunis, Union internationale de Banques, 1979 n.p.
- LAUDE, Jean. (Préf.).**  
*La Peinture en Tunisie: Origines et développement.*  
**Essai.** Tunis : Ed. Jumeaux, 1994 275 p.  
ISBN 9973-17-463-1
- TDE.** *La Tunisie dans la littérature occidentale.*  
Paris 8, 1966
- Litt. enfantine.** *Le Joueur d'échecs.*  
Tunis : éd. Salammbô,  
coll. Nedjma. 1982 20 p.
- Conte pour** *Le Roi qui s'ennuyait.*  
Tunis : Salammbô, 1982 22 p.
- Roman.** *Les Mystères de Tunis.*  
Tunis, Dar Annawras,  
ISBN 9973-733-07-X 1993 175 p.
- Poésie.** *Lyriques.*  
Tunis, Nef,  
ISBN 9973-732-01-3 Coll. Errances. 1989 45 p.
- DHAB, Nafla. (Traduction).**  
*Nos Rêves.*  
Tunis, Union internationale de Banques, n.p.  
*Arabe+Français*
- Signes.*  
Tunis, STD, 83 p.
- ETHIER-BLAIS, Jean. (Préface).**  
*Vertige solaire.*  
Tunis : s.ed. non p.

Un premier tirage (ronéo) a été effectué en 1975.

---

## EL GUENNOUNI, Nabila.

Maroc

**Théâtre.** *L'autre Visage.*  
Rabat, Marsam, 2000 78 p.

**Théâtre.** *La Nuit dé-masque.*  
Rabat, Marsam, 2003 96 p.

---

## EL HANY MOURAD, Farida.

Maroc

### ELHANY MOURAD, Farida.

**Roman.** *Faites parler le cadavre.*  
Casablanca, Impr. Eddar El Beïda, 1990 216 p.  
Dépôt 505/1990

### ELHANY MOURAD, Farida?

**Roman.** *La Fille aux pieds nus.*  
Casablanca, Impr. Eddar El Beïda, 1985 216 p.

### ELHANY MOURAD, Farida?

**Roman.** *Ma Femme, ce démon angélique.*  
Casablanca, Impr. Eddar El Beïda, 1991 216 p.



Maroc

## EL KHAYAT, Ghita.

### KHATIBI, Abdelkébir.

*Correspondance ouverte avec Abdelkébir Khatibi.*  
Rabat, Marsam, 144 p.

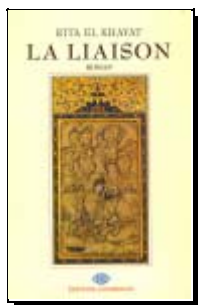
*Georges Devereux, Mon Maître.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennai,  
ISBN 9954-429-50-6 Coll. Humanités.

*L'Oeil du paôn,*

**Poèmes.** Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, **2002** 256 p.

**Poèmes.** *L'Oeil du paôn.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, **2003** 256 p.  
ISBN 9954-8153-4-1 Coll. Oum Qasr.

*La Folie El Hank.*  
Mohammedia, EDDIF, 94 p.  
ISBN : 9981090565



*La Liaison (Réédition).*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï,  
ISBN 9954-8153-0-9 1ère éd. L'Harmattan 1994, sous le nom de Lyne TYWA.

**(Initialement TYWA, Lyne).**

**Roman.** *La Liaison. (Réédition).*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, **2002**  
ISBN 9954-8153-0-9 1ère éd. L'Harmattan 1994, sous le nom de Lyne TYWA.

*Le Désenfantement.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, 173 p.

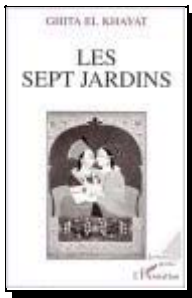
*Le Désenfantement.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, 173 p.  
ISBN 9954-8153-1-7 Coll. Fictions.

**Essai.** *Le Maghreb des femmes. Les femmes dans l'UMA.*  
Mohammedia, EDDIF, **1992** 258 p.

**Nouvelles.** *Le Sein.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, **2002** 129 p.

**Nouvelles.** *Le Sein.*  
Casablanca, Ed. Aïni Bennaï, **2003** 129 p.  
ISBN 9954-8153-2-5 Coll. Fictions

*Les sept Jardins.*



**12 Nouvelles & 1** Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-2926-2 Coll. Ecritures arabes. Réédition 2000.

**1995** 117 p.

---

## EL MELHI, Selma.

Maroc

**Poésie.** *A l'ombre du papyrus.*  
Paris, La Pensée universelle, **1990** 31 p.

**Poésie.** *Vie trahie.*  
Paris, La Pensée universelle, **1988** 59 p.

---

## EL OURIACHI, Fadhma.

Maroc

**Minorité:** Berbère

**Poésie en Berbère.** *Yesremd-ayi wawar.*  
Nador, Compte d'auteur, **1998** 48 p.  
D.L. 1083/1998 *Berbère*

---

## ELAYOUBI, Fatima.

**Récit** *Prière à la lune.*  
Paris? Bachari, **2006** 94 p.  
*Arabe traduit.*

<http://dzlit.free.fr/nfartas.html>

---

## FARTAS, Nacéra.

Algérie

*La Fille de son père.*  
Oran, Dar El Gharb, 106 p.  
ISBN 9961-54-192-8

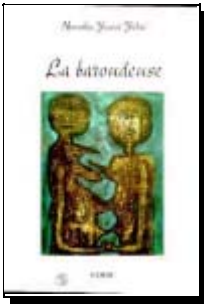
---

## FASSI, Nouzha.

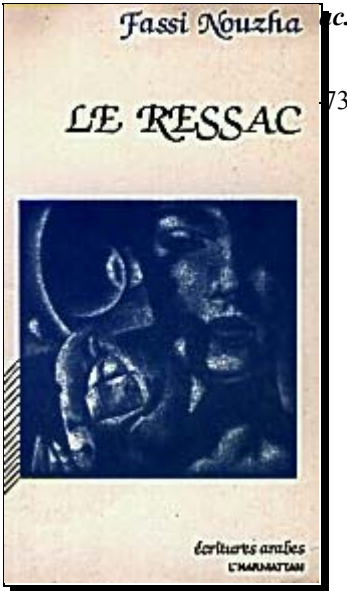
Maroc

(FASSI-FIRHI, Nouzha).

*La Baroudeuse*  
**Roman.** Casablanca, EDDIF, **1997** 219 p.  
ISBN 2-908801-99-X



**(FASSI-FIRHI, Nouzha).**



Paris, L'Harmattan,  
7384-0657-2 Coll. 'Ecritures arabes'.

128 p.

---

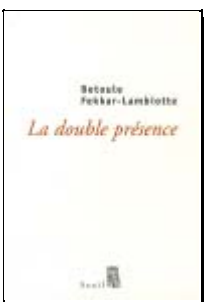
**FAUTERRE, Nassira.**

**Roman.** *Le Coeur d'une rose.*  
Paris, Ed. des Ecrivains,  
ISBN 2-84434-680-4

**2000** 220 p.



**FEKKAR-LAMBIOTTE, Betoule.**



*La double Présence.*  
**Récit-Témoignage.** Paris, Le Seuil,  
ISBN 2020878127

**2007** 197 p.

---

## FERCHICHI, Rabia.

Tunisie.

**Nouvelles.** *Arrajoulou El Dhabab. (L'Homme de brîmes.).*  
Tunis, Compte d'auteur, **1992**  
Arabe.

---

## FERCHIOU, Naïdé.

Tunisie

**Nouvelles.** *Ombres carthagoises.*  
Paris, L'Harmattan, **1993** 159 p.  
ISBN 2-7384-1568-7 Coll. Ecritures arabes, n° 82.

---



<http://www.brunette.brucity.be/bib/semin/cat2e.htm#Bio>

<http://www.ricochet-jeunes.org/biblio/base9/ferdjoukh.htm>

[http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/didactique/auteurs/fr\\_auteur.htm](http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/didactique/auteurs/fr_auteur.htm)

Algérie  
Algérie

Minonité:

Emigration

## FERDJOUKH, Malika.

**Jeunesse.** *Arthur et les filles.*  
Paris, Syros-Alternatives, **1989** 48 p.  
ISBN 2-86738-390-0 coll. Souris rose ; 2.

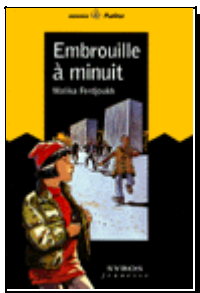
### DERRIEN, Philippe. (Ill.).

*Arthur et les filles. (Réédition).*  
Paris, Syros, 132 p.  
ISBN 2-84146-334-6

### ROMBY, Anne. (Illustr.).

*Comme sur des roulettes.*  
Paris, Rageot, 122 p.  
ISBN 2-7002-1187-1 Coll. Cascade.

### GOLDMAN, Gérard. (Dessins).



*Embrouille à minuit.*  
**Livre pour enfants.** Paris, Syros, **1989** 90 p.  
ISBN 2-86738-360-9 Coll. Souris noire. Plus; 8. Rééd. 1995, même collection, n° 22.

### GOLDMAN, Gérard. (Dessins).

*Embrouille à minuit. (Réédition).*

Livre pour enfants. Paris, Syros,  
ISBN 2-84146-150-5 1° éd. 1989.

1995 64 p.

**GOLDMAN, Gérard. (Dessins).**



*Embrouille à minuit. (Réédition).*

Paris, Syros,  
ISBN : 2-7485-0241-4 1° éd. 1989.

64 p.

<http://www.ac-creteil.fr/Alinea/fiche253.htm>



*Fais-moi peur.*

Paris, Ecole des Loisirs,  
ISBN : 2211036325

247 p.



*Faux numéro.*

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-04143-4 Coll. Medium.

196 p.

**CHAPPELIN, Sophie. (Dessins)**

*Jules.*

Livre pour enfants. Paris, Syros-Alternatives,  
ISBN 2-86738-579-2 Coll. Souris rose; 17.

1991 44 p.

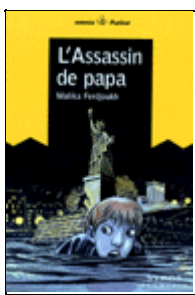
**FORTIER, Nathalie. (Ill.).**

*Jules. (Réédition).*

Paris, Syros-Alternatives,  
ISBN 2-84146-210-2

120 p.

**GOLDMAN, Gérard. (Dessins).**



*L'Assassin de papa.*

Paris, Syros,  
ISBN 2-86738-405-2 Coll. Souris noire. Plus; 9.

76 p.

**GOLDMAN, Gérard. (Dessins).**

*L'Assassin de papa. (Réédition).*

Paris, Syros,

132 p.



ISBN 2-84146-519-5 Coll. Souris noire. Plus; 9.

**GOLDMAN, Gérard. (Dessins).**

*L'Assassin de papa. (Réédition).*

Livre pour enfants. Paris, Syros,

2003 93 p.

ISBN : 2-7485-0193- Coll. Souris noire. n° 14.

**EDITH. (Ill.).**



*La Fiancée du fantôme.*

Livre pour enfants. Paris, Ecole des loisirs,

1999 72 p.

ISBN : 2211050875 Coll. Mouche.

**NASLIMBENE, Yana. (Ill.).**

*La Fille d'en face.*

Livre pour enfants. Paris, Bayard,

1996 60 p.

ISBN 2-227-72343-2 Coll. Je bouquine.

**NASLIMBENE, Yana. (Ill.).**



*La Fille d'en face. (Réédition).*

Paris, Bayard,

60 p.

ISBN : 2-7470-0696- Coll. Je bouquine.

**HOWE, John. (Ill.).**



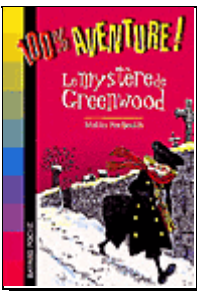
*Le Mystère de Greenwood.*

Livre pour enfants. Paris, Bayard,

1996 73 p.

ISBN 2-227-72341-6 Rééd. 2004.

**TANQUERELLE, Hervé. (Ill.).**



*Le Mystère de Greenwood. (Réédition).*

Livre pour enfants. Paris, Bayard,

2004 76 p.

ISBN : 2-7470-1163- 1ère éd. 1996.

*Les Anges gardiens. D'après le film de Christian Clavier et J.-M. Poiré.*

Paris, Robert Laffont,

215 p.

ISBN 2-221-08210-9

*Les Anges gardiens. D'après le film de Christian Clavier et J.-M. Poiré. (Réédition).*

Paris, J'ai lu,  
ISBN 2-277-24204-7

158 p.



*Les Joues roses.*

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-03213-3

154 p.

*Les Joues roses. (Réédition).*

**Livre pour enfants.** Paris, Corps 16.  
ISBN 2-84057-119-8 Rééd. en gros caractères.

**1996** 206 p.



*Les Joues roses. (Réédition).*

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-03213-3

154 p.



*Minuit-Cinq.*

**Livre pour enfants.** Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-06625-9

**2002** 99 p.

*Quatre Soeurs. (4 volumes)(Réédition).*

**Livre pour enfants.** Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-07798-6 Medium,

**2004**

*Quatre Soeurs: Tome 1: Enid.*

**Livre pour enfants.** Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-06957-1 Coll. Medium.

**2003** 140 p.

*Quatre Soeurs: Tome 2: Hortense.*

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-06960-1 Coll. Medium.

196 p.



***Quatre Soeurs: Tome 3: Bettina.***

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-07006-1 Coll. Medium.

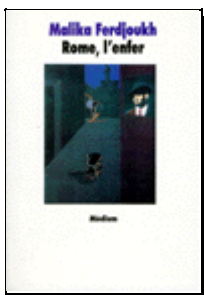
201 p.



***Quatre Soeurs: Tome 4: Geneviève.***

Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-07096-5

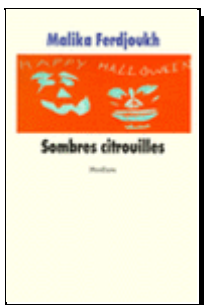
<http://www.brunette.brucity.be/bib/semin/cat2e.htm#liv>



***Rome l'enfer.***

Livre pour enfants. Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 2-221-03325-3

1995 224 p.



***Sombres citrouilles.***

Livre pour enfants. Paris, Ecole des loisirs,  
ISBN 221104851X Coll. Medium.

1999 222 p.

---

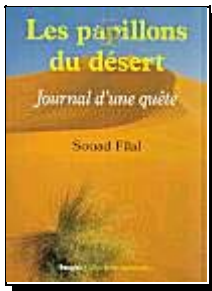
**FILAL, Souad.**

Maroc

***Les Papillons du désert.***

Récit. Paris, Dangles,  
ISBN 2-7033-0493-5 Coll. Horizons spirituels.

1999 139 p.



***Offrande ou la grâce d'aimer.***

Essai. Paris? Ed. de la lumière,  
ISBN : 2-914092-40-

2002 79 p.

***Vibration ou l'indicible quête.***

Essai. Paris? Lettres du Monde,  
ISBN : 2-7301-0150-

2001 47 p.

---

**FILALI, Azza.**

Tunisie

***Chronique d'un décalage.***

Tunis, MIM EDITIONS,  
ISBN 9973-736-00-1

206 p.

**FILALI, Aïcha. (Dessins).**

***Le Jardin écarlate,***

Tunis, s. éd. (Impr. Dar Echabab),

126 p.

***Le Voyageur immobile.***

Tunis, Alif,

99 p.

***Les Vallées de lumière.***

Tunis, Cérès,  
ISBN 9973-19-488-8

175 p.

***Monsieur L...***

Tunis, Cérès,  
ISBN 9973-19-388-1

185 p.

*Propos changeants sur l'amour.*

Tunis, Cérès,  
ISBN 9973-19-575-2

146 p.

---

**FITOUSSI, Michèle.**

Tunisie

Minorité:

Juive

**Roman.**

*Cinquante centimètres de tissu propre et sec.*

Paris, Grasset,  
ISBN 2-246-47181-8 Rééd. Livre de poche, 1995.

**1993** 193 p.

**Roman.**

*Cinquante centimètres de tissu propre et sec. (Réédition).*

Paris, Le Livre de Poche,  
ISBN 2-253-13668-9 1° éd. Grasset, 1993.

**1995** 193 p.

*Le Dernier qui part ferme la maison.*

Paris, Grasset,  
ISBN 2-246-56351-8

351 p.

---



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Fontaine.htm>

France

**FONTAINE, Jean.**

**Essai.**

*Ecrivaines tunisiennes. 2° éd. revue et augmentée.*

Tunis, Gai Savoir,  
ISBN 9973-9716-3-9

**1994** 131 p.

---

**GAALOUL, Béhija.**

Tunisie

*Fruits perdus.*

Tunis : S.T.E.,

161 p.

*Fruits perdus. (Réédition).*

Tunis : Compte d'auteur,

161 p.

*Le Lac en flammes.*

<b>Poésie.</b>	Tunis : impr. UGTT,	<b>1982</b>	99 p.
	<i>Le Lac en flammes.</i>		
<b>Poésie.</b>	Tunis : impr. UGTT, (Impr. UGTT, 1982)	<b>1983</b>	110 p.
	<i>Le Lac en flammes. (Réédition).</i>		
	Tunis : Impr. L'Orient, 3° éd. 1° éd. 1982.		125 p.
	<i>Le Refuge. Pièce en 6 actes.</i>		
<b>Théâtre.</b>	Tunis : Impr. L'Orient,	<b>1994</b>	69 p.
	<i>Les Vapeurs de la ville.</i>		
<b>Roman.</b>	Tunis : Impr. L'Orient,	<b>1994</b>	88 p.
	<i>Mélodies enfantines. (3° éd.).</i>		
<b>Nouvelles.</b>	Tunis, Imprimerie Artypo,	<b>1994</b>	31 p.

<http://dzlit.free.fr/fgallaire.html>

## **GALLAIRE, Fatima.**

Algérie

Minorité:

Emigration

	<i>Ah! Vous êtes venus... là où il y a quelques tombes.</i>		
<b>Théâtre</b>	s.l., Quatre Vents. (Bondy, Impr. Abexpress,	<b>1988</b>	88 p.
	<i>Au coeur, la brûlure.</i>		
<b>Théâtre.</b>	Paris, L'Avant-scène, ISSN 0045-1169 L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954.	<b>1994</b>	45 p.
	<i>Au loin, les caroubiers, suivi de Rimm, la gazelle.</i>		
<b>Théâtre.</b>	Paris, Les Quatre Vents,	<b>1993</b>	64 p.

## **DERRIEN, N. (Trad.). ARKI, M. (Préf.).**

	<i>Der Herumtreiber.</i>		
<b>Théâtre.</b>	Hildesheim-Achtum, Internationales Kulturwerk,	<b>1994</b>	

*Allemand*

*En écrivant avec... Fatima Gallaire. Théâtre et nouvelles.*

- Mohammedia, Impr. du Fedala, 1994 110 p.
- Théâtre.** *La Beauté de l'icône: tragédie contemporaine.*  
Paris, Art et Comédie,  
ISBN 2-84422-340-0 2003 46 p.
- Théâtre.** *La Fête virile : pièce en trois parties.*  
Paris, Les Quatre-vents,  
ISBN 2-907468-38-3 Coll. Répertoire thématique contemporain : l'amour. 1992 47 p.
- LONGPRE, Alain. (III).**
- Le Chant de la montagne.*  
Paris, Gamma,  
ISBN 2-7130-1622-3 Coll. Plus. 86 p.
- Roman pour** *Le Mendigot.*  
Québec, Hurtubise HMH,  
ISBN 2-89045-894-6 Collection Plus. 1991 70 p.
- Le Mendigot. (Réédition).*  
Paris-Tournai,, Gamma,  
ISBN 2-7130-1408-5 Collection "Plus". 72 p.
- Théâtre.** *Les Co-épouses.*  
Paris, Les Quatre-Vents,  
ISBN 2-907468-15-4 Coll. Théâtre. Répertoire thématique contemporain; 3. La Femme. 1990 103 p.
- Théâtre.** *Les Richesses de l'hiver.*  
Paris, L'Avant-scène,  
Revue "L'Avant-Scène", n° 991. 1996
- Molly des Sables.*  
Paris, L'Avant-scène,  
ISSN 0045-1169 L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954. 45 p.
- Théâtre.** *Princesses, ou Ah, vous êtes venues... là où il y a quelques tombes.*  
Paris, Les Quatre-Vents,  
ISBN 2-907468-25-1 Coll. Théâtre. Répertoire thématique contemporain : la femme. 1991 87 p.
- Théâtre.** *Témoignage contre un homme stérile.*  
Paris, L'Avant-scène,  
Publié dans la revue 'L'Avant-Scène Théâtre' avec un texte de Sony Labou Tansi. 1987 64 p.

**DEJEUX, Jean. (Préface).**



*Théâtre. 1: Princesses. La Fête virile. Les Co-épouses. Au loin, les caroubiers. Rimm, la gazelle.*

Paris, L'Avant-scène & Les Quatre-Vents,

275 p.

ISBN 2-7498-0928-2 Rééditions.

---

**GALY, Nadia.**

*Alger, lavoir galant.*

Paris, Albin Michel,

EAN13 97822261769

231 p.

---

**GASMI, Hafidha.**

Tunisie

**Roman.**

*Ruchchû-l-najm 'alâ thawbî. (Couvrez d'étoiles mon vêtement).*

Sfax, Sâmîd,

**2000** 95 p.

*Arabe.*

---

**GAZSI, Mélina.**

France

Minorité:

Immigrée

(GASZI?).



*L'Armoire aux secrets.*

**Roman.** Paris, Ed. de l'Aube,

ISBN 2-87678-476-9

**1999** 180 p.

---

**GDALIA, Nicole.**

Tunisie

Minorité:

Juive

*Chant d'Israël. (Anthologie de la poésie hébraïque).*

Paris, Caractères,

*Eligie d'Elle; entre dit.*

Paris, Caractères,

*Il dit.*



**Poésie.** Paris, Caractères, 1987

***La courte Echelle, suivi de Harmoniques.***

Paris, Caractères,  
ISBN 2-85446-115-0

68 p.

***Les chemins du nom.***

Paris, Caractères,

***Les chemins du nom. (Réédition).***

Paris, Caractères,



***Monodie.***

Paris, Caractères,

**Poésie.** ***Racines.*** Paris, Caractères, 1975

**MIOTTE, Jean. (Ill.).**

***Rive majeure.***

**Poésie.** Paris, Caractères,  
ISBN 2-85446-343-9

**2003** 82 p.

**COUFFON, Claude.**

***Un demi-siècle de Poésie. Les poètes de Caractères, 1950-2000.***

**Anthologie.** Paris, Caractères,  
ISBN 2854462874

**2000** 386 p.

---

<http://dzliit.free.fr/nghalem.html>

**GHALEM, Nadia.**

Algérie

Minorité:

Exilée

**Poésie.** ***Exil.*** Outrement (Québec), Les Compagnons du Lion d'or, 1980 36 p.

**Nouvelles.** ***L'Oiseau de fer.*** Sherbrooke : Naaman, 1981 71 p.

ISBN 2-89040-204-5

***La Nuit bleue.***

Montréal, VLB,  
ISBN 2-89005-435-7

136 p.

**LAFRANCE, Marie. (Ill.).**

***La Rose des sables.***

Montréal-Québec,  
Gamma-Hurtubise,  
ISBN 2-7130-1761-0

88 p.

**Roman.** ***La Villa du désir.***

Montréal : Guérin Littérature,  
ISBN 2-7601-1992-0 coll. Roman.

**1988** 104 p.

**Roman.** ***Le Trésor de Tipaza.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-296-00629-9

**2006** 72 p.

**Récit.** ***Les Jardins de cristal.***

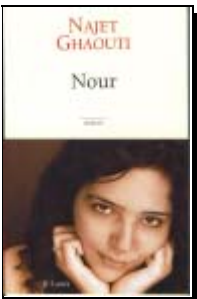
Québec : éd. Urtubise,  
ISBN 2-89045-468-1

**1981** 139 p.



Maroc

**GHAOUTI, Najet.**



***Nour.***

**Roman.** Paris, J.C. Lattès,  
ISBN 2-7096-2640-3

**2005** 210 p.

**GHDAMSI, Samya.**

Tunisie

***Chadw Al-Kibriya. (Chant de l'orgueil).***

Tunis, Nouqouch Arabiyya,  
ISBN 9973-764-54-4

86 p.

*Arabe*

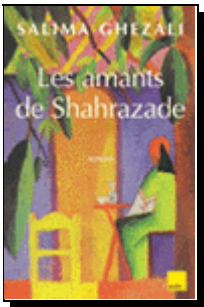
---

<http://dzlit.free.fr/sghezali.html>  
<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0160886.ra> Algérie  
<http://www.monde-diplomatique.fr/1999/11/BOUCHARDEAU/12639.html>

## GHEZALI, Salima.

**Essai.** *Le Rêve algérien.*  
Alger, La Nation, 1999 302 p.  
D.L. 1052/99

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0160886.ra>



**Roman.** *Les Amants de Shahrazade.*  
Paris, Editions de l'Aube, 1999 104 p.  
ISBN 2876785013

**Roman.** *Les Amants de Shahrazade. (Réédition).*  
Alger, Marsa, 2001 104 p.  
1ère éd. Paris, L'Aube, 1999.

---

## GIRARDINI, Elisa.

Italie.

**HENROT, Geneviève.**

*Le Corps à fleur de mot.*  
**Recueil d'articles.** Padova, Unipress, 2003

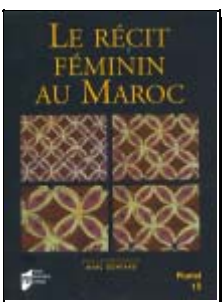


<http://www.limag.com/Pagespersonnes/gontard.htm>

France

## GONTARD, Marc.

(Dir.).



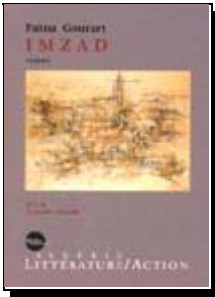
*Le Récit féminin au Maroc.*  
Rennes, Presses de l'Université de Rennes, 200 p.  
ISBN 2-7535-0161-0

**GOURARI, Fatna.**

France

Minorité:

Algérie



*Imzad.*

**Roman.** Paris, Marsa Editions,  
ISBN 2-913868-32-0 Algérie Littérature/Action nos 55-56.

**2001** 99 p.

**GREEN, Mary-Jean.**

**& GOULD, Karen (ed.), RICE-MAXIMIN, M.,**

*Postcolonial Subjects: francophone women writers.*

**Recueil d'articles.** Minneapolis, U. of Minnesota.  
ISBN 0816626286

**1996** 359 p.

*Anglais*

**GREKI, Anna.**

Algérie

**(Pseudo de GREGOIRE, Colette Anna).**

*Algérie, capitale Alger.*

**Poésie.** Tunis/Alger/Paris, SNED / P.J. Oswald,

**1963** 146+98 p.

*Arabe/français.*

**(Pseudo de GREGOIRE, Colette Anna).**

*Temps fort.*

**Poésie.** Paris, Présence africaine,

**1966** 110 p.

**GUEDJ, Colette.**

France/Algérie

Minorité:

Juive



*Le Journal de Myriam Bloch.*

**Roman.** Paris, JC Lattès,  
ISBN : 2-7096-2566-1

**2004** 209 p.

**GUELLATY, Sofia.**

Tunisie/France

*Le Sablier.*

Paris, Joelle Losfeld,  
ISBN 2-07-078702-8

106 p.

**GUELLOUZ, Souad.**

Tunisie

- Roman**      *La Vie simple.*  
Tunis, MTE,      **1975**    94 p.
- Roman.**      *La Vie simple. (Réédition).*  
Tunis, Ed. tunisiennes,  
(Tunis, M.T.E., 1975).      **1981**    350 p.
- Roman.**      *Les Jardins du nord.*  
Tunis, éd. Salammbô,      **1982**    235 p.
- Roman.**      *Les Jardins du nord. (Réédition).*  
Tunis, éd. Salammbô,  
coll. Identités.(Salammbô, 1982).      **1986**    197 p.

**WALTER, Renate. (Trad.).**

*Les Jardins du nord: Die Gärten des Nordens.*

Berlin, Orient,

Coll. Frauen aus dem Orient erzählen, nr 00007.

*Allemand*

- Roman.**      *Myriam ou le Rendez-vous de Beyrouth.*  
Tunis, Ed. Sahar,      **1998**    594 p.



<http://dzlit.free.fr/fguene.html>

Algérie/France

Minorité:

Emigration

**GUENE, Faïza.**



- Roman.**      *Du Rêve pour les oufs.*  
Paris, Hachette Littératures,  
ISBN 2-01-237236-8      **2006**    210 p.

- Roman.**      *Du Rêve pour les oufs. (Réédition).*  
Alger, Sedia,      **2007**

1ère éd. Paris, Hachette, 2006.



***Kiffe kiffe demain.***

**Roman.** Paris, Hachette Littératures,  
ISBN:2012357067

**2004** 194 p.

***Kiffe kiffe demain. (Réédition).***

Paris, Lgf,  
ISBN 2-253-11375-1

***Kiffe kiffe demain. (Réédition).***

Paris, Hachette Littératures,  
ISBN 2-01-321194-5

***Mektoub.***

Paris, Hachette Littératures,  
ISBN : 2012357067 Coll. La Fouine.

---

<http://dzlit.free.fr/hguerrida.html>

**GUERRIDA, Hanifa.**

Algérie

***Tranches de vie.***

**Nouvelles.** Alger, Association Femmes en communication,

**2002** 93 p.

---

**GUERROUDJ, Jacqueline.**

Algérie

***Des Douars et des prisons.***

Alger, Bouchène,

152 p.

---

**HACHEMI, Amel.**



***Une Vie tatouée.***

Paris, Bachari,  
ISBN 978291367832:

235 p.

---

## HACHEMI, Frida.

Tunisie

- Roman.** *Ahlem.*  
Paris, La Pensée Universelle, **1981** 185 p.
- Roman.** *L'espoir d'un handicapé.*  
Tunis, Imprimerie centrale, **1989** 176 p.
- Roman.** *Piège dans la nuit.*  
Tunis, S.T.D., **1986** 67 p.

---

## HADDAD, Radhia.

Tunisie

**MESTIRI, Ahmed. (Préf.)**

- Récit de vie.** *Parole de femme.*  
Tunis, Ed. Elyssa, **1995** 253 p.  
ISBN 9973-775-00-7

---

## HADJ KACEM, Emna.

Tunisie

- Point de vue.*  
Tunis, Cérès, 106 p.  
ISBN 9973-19-624-4

---

## HADJ NASSER, Badia.

Maroc

- Récit.** *Le Voile mis à nu.*  
Paris, Arcantère, **1985** 256 p.

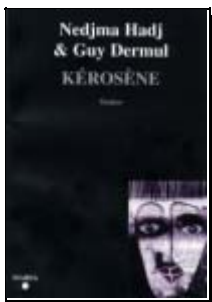
---

## HADJ, Nedjma.

Algérie

**DERMUL, Guy.**

- Kérosène.*  
**Théâtre.** Paris-Alger, Marsa éditions, **2000** 36 p.  
ISBN 2-913868-00-2 Coll. "Théâtre".



---

## HADRAOUI, Touria.

Maroc

### MONKNACHI, Myriam.

*Etudes féminines. Répertoire et bibliographie.*

**Répertoire.** Casablanca, Le fennec, **1991**  
Coll. Femmes Maghreb Horizon 2000

*Une Enfance marocaine.*

Casablanca, Le Fennec, **128 p.**  
ISBN 9981-838-8-7

---

## HAFSIA, Jalila.

Tunisie

**Roman** *Cendre à l'aube.*  
Tunis, MTE, **1975** 270 p.

**Roman.** *Cendre à l'aube.*  
Tunis, MTE, **1978** 270 p.

### BELKHAMZA, Chedli.

*La Plume en liberté.*

**Essai.** Tunis, SAGEP, **1983** 189 p.

**Nouvelles.** *Soudain, la vie.*  
Tunis, Chama, **1992** 65 p.  
ISBN 9973-753-00-3

**Interviews.** *Visages et rencontres.*  
Tunis, MTE, **1981** 181 p.  
Impr. SAGEP.



**HALIMI, Gisèle.**

Tunisie

Minorité:

Juive



*Avocate irrespectueuse.*

**Récit.** Paris, Pocket,  
ISBN : 2-266-12788-4

**2003** 276 p.

**Roman.**

*La Kahina.*

Paris, Plon,  
ISBN: 2259203140

**2006** 260 p.

**HAMAK, Farida.**

Algérie/France

Minorité:

Emigration.



*Ma Mère, histoire d'une immigration.*

**Texte et photos.** Paris, Maisonneuve et Larose/ Emina Soleil/ Inas,  
ISBN : 2-7068-1826-4

**2004** 106 p.

**HAMDANE, Halima.**

France

**Roman.**

*Laissez-moi parler!*

Paris, Le Grand Souffle,  
ISBN 2-916492-10-0

**2007** 249 p.

**HAMDI, Aïda.**

Tunisie

*Identité brisée.*

Tunis, Atlas Editions,

159 p.

*Les Chemins de la Tolérance.*

Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-792-37-8



<http://dzlit.free.fr/nhamdi.html>

France/Algérie

Minorité:

Immigration

## HAMDI, Nora.



### *Des Poupées et des anges.*

Roman. Vauvert, Au Diable Vauvert,  
ISBN : 2-84626-056-

2004 224 p.

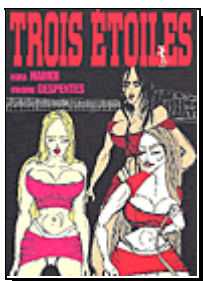


### *Plaqué or.*

Roman. Vauvert, Au Diable Vauvert,  
ISBN 2-84626-080-X

2005 241 p.

## DESPENTES, Virginie.



### *Trois Etoiles.*

Bande dessinée. Vauvert, Au Diable Vauvert,  
ISBN : 2-84626-041-

2002 143 p.

## HAMDI-SMAOUI, Amel.

GUERIN, Marlen (illustrations).

### *D'Encre et d'aquarelles.*

Poésie (haïkus). Tunis? Editions Mille Poètes,  
ISBN: 978097894940

2006 100 p.



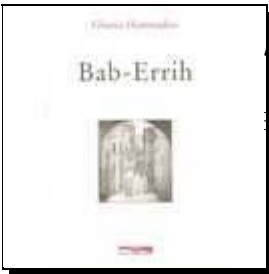
**HAMIROUN, Fadéla. (Hafida?)**

**Roman.** *La Rivale mystérieuse.*  
Alger, Casbah-Editions, **2007** 206 p.

<http://dzlit.free.fr/hammadou.html>

**HAMMADOU, Ghania.**

Algérie



*Bab-Errih: la porte du vent.*  
**Roman.** Paris, Paris-Méditerranée, **2004** 240 p.  
ISBN 2-84272-194-2 A la ligne,

*Khalil et le fennec.*  
Paris, Paris-Méditerranée, 96 p.  
ISBN 2-84272-220-5 Coll. Terre d'enfance

**Roman.** *Le premier jour d'éternité.*  
Paris, Marsa éd. Revue Algérie Littérature/Action n°  
12-13, **1997** 120 p.



*Paris plus loin que la France.*  
Paris, Paris-Méditerranée, 161 p.  
ISBN 2842721098

**HAMMAMI, Wided.**

Tunisie

**Nouvelles.** *Quebracho.*  
Tunis, Serviced, **2002**  
ISBN 9973-9753-7-5



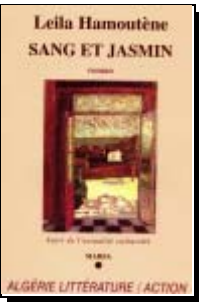
<http://dzlit.free.fr/hamoutene.html>

Algérie

---

## HAMOUTENE, Leïla.

**Nouvelles.** *Abîmes.*  
Alger, ENAG, **1992** 124 p.  
Ed. 88 10 04 01/92 Coll. Roman.



*Sang et Jasmin.*  
Paris/Alger, Ed. Marsa, 114 p.  
ISBN 2-913868-14-2 Revue Algérie Littérature/Action n° 43-44, septembre-octobre 2000.

---

## HAMZA, Aïda.

Tunisie

*Chapelet de mots.*  
Tunis, Atlas Editions,

---

## HANACHI, Baya.

Algérie

**Poésie.** *Le Chemin des brasiers.*  
Alger, ENAP, **1990** 135 p.

---

## HANI MOURA, Farida.

Maroc

**Roman.** *Faites parler le cadavre.*  
Casablanca, Sans éditeur, **1990** 216 p.

---

## HARROUCH, Esma.

Tunisie

*Chems.*  
**Roman historique.** Paris, L'Harmattan, 2003 364 p.  
ISBN 2-7475-3428-6

*Murabitûn: la Ballade d'El M'zoughi.*  
**Roman historique.** Paris, L'Harmattan, 1999 432 p.  
ISBN 2-7384-7737-2

---

## HASNAOUI, Naama.

Tunisie

*I love you, Mama.*  
**Poésie.** Paris, St Germain des Prés, 1985 45 p.

---

## HASSAIN DAOUADJ, Dalila.

Algérie

*L'Ecorchée.*  
Oran, Dar El-Gharb, 106 p.  
ISBN 9961-54-208-8

---

## HASSINA.

Algérie

Minorité:

Emigrée

*Ame des Fleurs, ma Soeur.*  
**Roman/Nouvelles.** Paris, L'Harmattan, 1992 171 p.  
ISBN 2-7384-1378-1 Coll. Ecritures arabes. n° 92.

*Les Chants sacrés du vent et de l'Olivier.*  
**Poésie.** Paris, L'Harmattan, 1995 128 p.  
ISBN 2-7384-2735-9 Coll. Ecritures arabes.

---

<http://dzlit.free.fr/hayat.html>

## HAYAT, Nina.

Algérie

*Des Youyous et des larmes: Yemna, l'Algérie me manque.*  
**Roman.** Paris, Tirésias, 1998 133 p.  
ISBN 2-908527-64-2

*L'Indigène aux semelles de vent.*

Paris, Tirésias,  
ISBN 2908527863

162 p.

**CHARLES-ROUX, Edmonde. (Préface).**



*La Nuit tombe sur Alger la blanche: Chronique d'une algérienne.*

Paris, Tirésias-Michel Reynaud,  
ISBN 2-908527-40-5

116 p.

---

**HEDDAOUI, Nadia.**

Tunisie

Poésie.

*Fragments pour un désastre.*

Tunis, La Nef,  
ISBN 9973-732-03 Coll 'Errances'.

1990 45 p.

---

**HEDRI, Souad.**

Tunisie

*La Rose blessée (suivi de) Le Voyageur.*

Tunis : Compte d'auteur,

85 p.

*Une Larme sur un poème.*

Tunis, Imprimerie Prisme (Compte d'auteur),

82 p.

*Vie et agonie.*

Tunis, Bouslama,

167 p.

---

<http://dzlit.free.fr/yahelm.html>

**HELM, Yolande.**

USA

*Histoires d'eaux, émergence d'une écriture dans les textes d'écrivaines francophones.*

Recueil d'articles. New York, Peter Lang,

1995

Anglais-Français

(Dir.).

*Malika Mokeddem: Envers et contre tout.*

Recueil d'articles. Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-9860-4

2001 270 p.

---

## HIRECHE, Salima.

Minorité: Eligration

### BOUA, Bahia. (III).

*Pensées et sentiments.*

Poésie. La Maine-Maromme (Seine maritime) S. Hirèche éditions, 2002 160 p.  
ISBN 2-9514074-1-6

---

## HMILA, Faouzia.

Tunisie

### (Préface).

*Catalogue collectif de la documentation femmes.*

Bibliographie. Tunis, CREDIF, 1994 181+55 p.  
ISBN 9973-931-04-1

---

<http://www.limag.com/Volumes/Houari.htm>

## HOUARI, Leïla.

Maroc

Minorité: Emigrée (Belgique)

### VANDEWEYER, Marcel. (Illustrations)

*Les Cases basses.*

Paris, L'Harmattan, 95 p.  
ISBN 2-7384-2134-2 Coll. Ecritures arabes, n° 96.

### VANDEWEYER, Marcel. (Illustrations)

*Poème fleuve pour noyer le temps présent. Avec le carnet de bord de Marcel Vandeweyer.*

Poésie. Paris, L'Harmattan, 1995 80 p.  
ISBN 2-7384-3156-9 Coll. Poètes des 5 continents,

*Quand tu verras la mer.*

Recueil de récits. Paris, L'Harmattan, 1988 119 p.  
ISBN 2-7384-0093-0 (Ecritures arabes ; 37)

### CHARLOT, Martine. (Préface).

*Zeïda de nulle part.*

Roman. Paris, L'Harmattan, 1985 85 p.  
coll. Ecritures arabes ; 17. Préf. de Martine Charlot.

### PICCO MOLINA, Giuseppina. (Trad. et introd.).

*Zeïda de nulle part: Zeida di nessun posto.*

Roman traduit. Turin, L'Harmattan Italia, 1996  
ISBN 88-86664-20-6 *Italien*

---

<http://dzlit.free.fr/zberfas.html>

[www.tourism-algerie.com/z.houfani](http://www.tourism-algerie.com/z.houfani)

Algérie

Minorité: Berbère

## HOUFANI BERFAS, Zehira.

*L'Incomprise.*

Alger, ENAL,  
Ed. 2023/85

148 p.

***Le Portrait du disparu.***

Alger, ENAL,

74 p.

***Les Pirates du désert.***

Alger, ENAL,

138 p.



***Lettre d'une musulmane aux Nord-Américaines.***

Montréal, Ecosociété,

ISBN 2-921561-80-8

148 p.

---

**IBRAHIM, Aïcha.**

Tunisie

***Arbre de vie, arbre de lumière.***

Tunis, Imprimerie de l'ONFP,  
ISBN 9973-41-221-4

---

<http://dzlit.free.fr/timache.html>

**IMACHE, Tassadit.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

**TONNAC, Anne. (Dessins)**



***Algérie. Filles et garçons.***

Paris, Albin Michel-Jeunesse.

ISBN 2-226-04992-4 Coll. Carnets du monde. Société.

60 p.



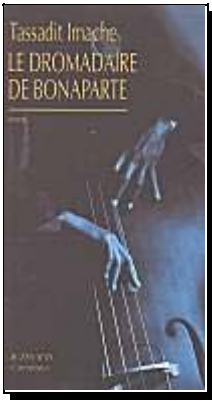
***Je veux rentrer.***

Roman. Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-1637-8 Coll. "Génération".

1998 137 p.

***Le Dromadaire de Bonaparte.***





**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-0467-1

**1995** 122 p.

**TONNAC, Anne. (Dessins).**



*Le Rouge à lèvres.*

Paris, Syros,  
ISBN 2-86738-287-4 coll. Souris noire; 24.

28 p.

**TONNAC, Anne. (Dessins). GALLO, Ermanno (Trad.).**

*Le Rouge à lèvres: Il Rossetto.*

Turin Sonda,  
ISBN 88-7106-083-0 Coll. Brivido (Frissons).

40 p.

*Italien*



*Presqu'un frère. (Réédition).*  
**Roman.** Paris, Babel,  
ISBN 2-7427-3408-2

**2001** 143 p.



*Presqu'un frère. Contes du temps présent.*  
**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2742728775

**2000** 150 p.

**Roman.** *Une Fille sans histoire.*  
Paris, Calmann-Lévy,  
ISBN 2-7021-1834-8

**1989** 140 p.

**ROSENWOLD, Barbara (Traductrice).**

*Une Fille sans histoire: Eine Tochter ohne Geschichte.*

**Roman traduit.** Freiburg: Beck & Glückler,

**1990**

*Allemand*

---

**JAOUI, Agnès.**

Algérie

Minorité:

Française.

*Le Goût des autres.*

Scénario de film. Paris, L'Avant-Scène cinéma,

2000 96 p.

---

**JDAYD, Naziha.**

Tunisie

*(Peindre en coquillages).*

Poésie. Sousse, Saïdan,

1992 109 p.  
Arabe

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0198771.ra>**JEBBOR, Meryem.**

Maroc

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0198771.ra>*Dans le Coeur des hommes.*Marrakech, Traces du présent,  
ISBN 9981-919-11-9

128 p.

---

**JELASSI, Zohra.**

Tunisie

*Annas al Mouannith. (Le texte féminin).*Essai. Tunis, Cérès,  
ISBN 9973-19-431-42000 127 p.  
Arabe

---

**KABBAJ, Hasna.**

Maroc

**KHAIR-EDDINE, Mohammed. (Préface).***Jusqu'au bout du rêve.*Roman. Casablanca, Dar el Manahil,  
ISBN 9981-1626-0-4

1996 253 p.

---

<http://dzlit.free.fr/hkadrah.html>**KADRA-HADJADJI, Houaria.**

Algérie

*Oumelkheïr.*Roman Alger, ENAL,  
Ed. 159-87-02-08

1989 414 p.

---

## KAHENA N.

Algérie

**Témoignage.** *Témoignage: d'Algérie en 1954 en France 2001.*  
Toulon, Presses du Midi, **2001** 35 p.  
ISBN 2-87867-352-2

---

## KAHINA.

Algérie

**Nouvelles.** *Parfum vénimeux de harem, et autres nouvelles.*  
Bayonne, Gatzuzain, **2004** 218 p.  
ISBN 2-913842-31-3

---

## KAMEL, Ourida.

Algérie

Minorité:

Emigrée

*La Poésie de la vie.*  
Paris, La Pensée universelle, **51 p.**  
coll. Poètes du temps présent.

---

## KARIM, Houda.

Tunisie

**Récit.** *Lézardes.*  
Tunis, Sud éditions, **1999** 96 p.  
ISBN 9973-703-84-7

---

<http://dzlit.free.fr/rkarim.html>

## KARIM, Rahima.

Algérie



*Le Meuretee de Sonia Zaid.*  
Paris/Alger, Marsa, **254 p.**  
ISBN 2-913868-41-X Supplément au numéro 61-62 de la revue Algérie Littérature/Action.

---

## KATEB, Zakia.

Algérie

**Poésie.** *Sous l'Ombre du destin.*  
Alger, Dahlab, **1995** 60 p.  
ISBN 9961-61-015-6

---

**KATIA, Adila.**

Algérie

**Nouvelles.** *Le vieil Homme et la belle.*  
Alger, SAEC-Liberté, 2002 206 p.

---



Algérie/France

**KEMOUM, Hadjila.**



*Mohand le Harki.*

Paris, Anne Carrière,  
ISBN : 2843372127

210 p.

---



<http://dzlit.free.fr/dkerchouche.html>

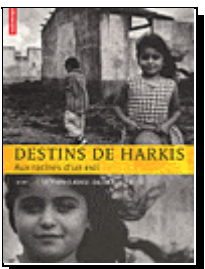
France/Algérie

Minorité:

Emigrée

**KERCHOUCHE, Dalila.**

**GLADIEU, Stéphan (Photos),**



*Destins de harkis. Aux racines d'un exil.*

Témoignage. Paris, Autrement,  
ISBN : 2-7467-0364-:

2003 144 p.



*Leïla. Avoir dix-sept ans dans un camp de harkis.*  
Récit. Paris, Le Seuil,  
ISBN 2-02-084791-4

2006 163 p.

**DUQUESNE, Jacques. (Préface).**

*Mon Père, ce harki.*

Le seuil,

2003



Récit. Paris,  
ISBN : 2020563398

262 p.

---

## KEROUANI, Dalila.

Algérie

Minorité:

Emigration

### *Enquêtes et témoignages. 11, Une fille d'Algérie.*

Paris/Bruxelles, Selection du Reader's digest,  
ISBN 2-7098-0409-3

539 p.

## BAYEN, Jeanne-Françoise. (Collab.)

### *Une Fille d'Algérie éprise de liberté.*

Paris, R. Laffont,  
ISBN 2-221-06926-9 Coll. Vécu.

234 p.

---

## KESSAS, Ferrudja.

Algérie

Minorité:

Emigrée

### *Beur's story.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-0591-6 Coll. Ecritures arabes; 55.

232 p.

---

## KETOU, Safia.

Algérie

Poésie.

### *Amie cithare.*

Sherbrooke, Naaman,  
ISBN 2-89040-001-8 Coll. Création, n° 44.

1979 74 p.

### *La Planète mauve et autres nouvelles.*

Sherbrooke : Naaman,  
ISBN 2-89040-240-1

142 p.

---

## KHEBTANI, Lynda.

Algérie

Poésie.

### *J'ai traversé les mers.*

Paris, La Bruyère,

1984 34 p.

*Une Larme et une rose.*

Paris, La Pensée universelle,  
coll. Poètes du temps présent.

42 p.

---

**KHELIFA, Fatma.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Poésie.** *Le Nénuphar.*  
Paris, La Pensée universelle, **1987** 36 p.

**Voir aussi BAAZIZ, Lakhdar.**

**Poésie.** *Un Été africain.*  
Compiègne, La Nouvelle Proue, **1988** 39 p.

---

**KHEMICI, Ratiba.**

Algérie

*Le Sang de la face.*

Paris, Publisud,

227 p.

---

**KHEMIR, Sabiha.**

Tunisie

**Roman.** *Waiting in the future for the past to come. (En attendant le passé dans le futur).*  
Londres, Quartet, **1993**  
*Anglais.*

---

**KHERBICHE, Sabrina.**

Algérie

**Roman.** *La Suture.*  
Alger, Laphomic,  
DL 116-93 **1993** 95 p.

**Roman.** *Les Yeux ternes.*  
Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3432-0 Coll. Ecritures arabes. **1995** 95 p.

*Nawal et Leïla.*

Paris, Présence africaine,  
ISBN 2-7087-0633-0

85 p.

---

## **KHODJA, Souad.**

**Essai.** *A comme Algériennes.*  
Alger, ENAL, 1991 274 p.  
Cod. 51.90.02.08

**Essai.** *Les Algériennes au quotidien.*  
Alger, ENAL, 1985 135 p.

## **SANSAL, Boualem (préf.).**

**Essai.** *Nous les algériennes: la grande solitude.*  
Alger, Casbah, 2002 208 p.  
ISBN 9961-64-348-8

---

## **KOUGHOU, Kaméla.**

**Roman.** *Les Mensonges du rêve.*  
Paris, Nouvelles éditions Debrasse, 1997 79 p.  
ISBN 2-7164-0257-4

---

## **L., Rym.**

Algérie

### **(LAREDJ, Wassiny, Préf. non signée).**

**Carnets.** *Le Seigneur des cendres. Dis papa, c'est quoi une barbarie?*  
Alger, Espace libre, 2002 174 p.  
*Arabe traduit.*

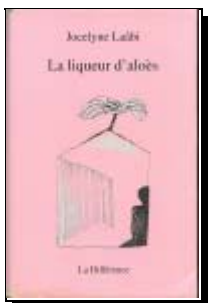
---

## **LAABI, Jocelyne.**

Maroc

Minorité:

Française



### *La Liqueur d'Aloès.*

Paris, La Différence, 254 p.  
ISBN 2-7291-1532-3 Coll. Littérature.

---

## **LAAKROUCHI, Rachida.**

Maroc

Minorité:

Emigrée (France)

**Roman.** *La Genèse de Victor.*  
Toulouse, Hors-Limite, 1998 110 p.

ISBN 2-913367-00-3

*Zohour.*

Toulouse, Hors-Limite,  
ISBN 2-913367-05-4

172 p.

---

**LABIDI BEN YAHIA, Turkia.**

Tunisie



*A Toi, Abraham, mon père.*

**Roman historique.** Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7475-4788-8 Coll. Roman historique.

**2002** 243 p.

**(LAABIDI BEN YAHIA?).**

*Les Exilés de Valence.*

**Roman.**

Tunis, CERES Productions,  
ISBN 9973-19-253-2

**1996** 260 p.



<http://dzlit.free.fr/zlabidi.html>

Algérie

**LABIDI, Zineb.**

épouse ALI-BENALI.

*Kan Ya Ma Kan. L'Algérie de conteuses.*

**Recueil de contes.** Constantine, Média-plus,

**2006**

épouse ALI-BENALI.

*La Balade des djinns.*

**Roman.** Alger, Casbah,  
ISBN 9961-64-494-8

**2004** 208 p.



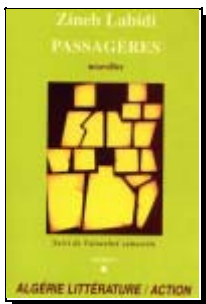
épouse ALI-BENALI.

*Passagères.*

**Nouvelles.** Paris/Alger, Marsa,  
ISBN 2-913868-12-6 Revue Algérie Littérature/Action, n° 39-40.

**2000** p. 7-80.





---

## LACHMET, Djanet.

Algérie

**Roman.** *Le Cow-boy.*  
Paris, Belfond, 1983 201 p.  
ISBN 2-7144-1610-1

---

## LADJIMI SEBAI, Leïla.

Tunisie

(LADJIMI SBAD).

**Poésie.** *Chams.*  
Tunis, Turki, 1990 112 p.

(LADJIMI SBAD).

**Poésie.** *Elisha.*  
Tunis, L'Or du temps, 1993 96 p.

---

## LADJOUZE, Bouchra.

**Roman?** *Destins tragiques.*  
Oran, Dar El Gharb, 2005 245 p.  
ISBN 9961-54-595-8

<http://dzlit.free.fr/flagoune.html>

---

## LAGOUNE, Fatma.

*Un Homme et trois femmes.*  
Laghouat, Auto-édition,

Arabe

---

## LAHBABI, Mohammed Aziz.

Maroc

**Anthologie.** *Florilège poétique arabe et berbère.*  
Blainville-sur-Mer, L'Amitié par le livre, 1964 117 p.

**LAHLOU, Josiane.**

Maroc

*Jugurtha.*

Roman historique. Alger, Dalimen,

2006



Algérie/France

**LAIFAOU, Christiane.**

*Le Silence éventré. 30 voix de femmes à travers 180 pages de poésie contemporaine algérienne de langue française.*

Sarcelles Le Carbet,  
ISBN 2-915135-01-0

191 p.

**LAJRI, Dalila.**

Tunisie

*Cueillette sur le chemin d'une vie.*

Tunis, Editions Ben Abdallah,  
ISBN 9973-707-29-X

117 p.

**LALAGIANNI, Vassiliki.**

Grèce

(Dir.).



*Femmes écrivains en Méditerranée.*

Recueil d'articles. Paris, Publisud,  
ISBN 2-86600-794-8

1999 200 p.

**LALAMI, Ouiza.**

Algérie.

*Le Soleil derrière le mur.*

Poésie. Nanterre, Académie européenne du livre,  
ISBN 2-87739-256-2

1991 28 p.

**LAMINE, Halima.**

Algérie

- Poésie.** *Deux Siècles, un espace.*  
Alger, Ed. à compte de l'auteur, 2004  
ISBN 9947-0-0472-4
- 

**LAOUEDJ, Zineb.**

Algérie

- Poésie.** *(Enfance perdue).*  
Damas, Ministère de la Culture, 1983  
*Arabe*
- Poésie.** *(La Danseuse du temple).*  
Alger, Espace libre, 2002  
*Arabe*
- Poésie.** *(O toi, qui de nous déteste le soleil?).*  
Damas, Union des écrivains arabes, 1979  
*Arabe*
- Poésie.** *(O toi, qui de nous déteste le soleil?). (Réédition).*  
Alger, 1ère éd. Damas, 1979. 1986  
*Arabe*
- Poésie.** *Nouara la folle.*  
Alger, 2002
- 

**LAREDJ, Rym.**

Algérie

- Le Seigneur de centres: dis papa, c'est quoi une barbarie?*  
Alger, Espace libre, 174 p.  
ISBN 9961874137
- 

**LARONDE, Michel.**

(Dir.).

- Leïla Sebbar.*  
Paris, L'Harmattan, 298 p.  
ISBN 2-7475-4900-3 Coll. Autour des écrivains maghrébins.



---

## LASSEL, Adriana.

Chili

*Lucas le Morisque ou le destin d'un manuscrit retrouvé.*  
Roman historique. Blida, Editions du Tell, 2007 248 p.  
ISBN 9961-773-24-1

---

## LEILA.

Maroc/France

Minorité:

Emigration



*Mariée de force.*  
Témoignage. Paris, OH! éditions, 2004 285 p.  
ISBN : 2-915056-21-1

---

## LEJRI, Dalila.

Tunisie

*Variété poétique.*  
Poésie. Tunis, Compte d'auteur, 1995 70 p.

---

## LEMSINE, Aïcha.

Algérie

*Ciel de Porphyre.*  
Paris, Jean-Claude Simoen, 310 p.  
Ed. 064.

*La Chrysalide.*  
Paris, Ed. des femmes, 285 p.  
Rééd. 1979, 1996.

*La Chrysalide. (Réédition).*

- Roman.** Paris, Des Femmes, 1979 286 p.  
1° éd. 1976.
- La Chrysalide. (Réédition).*  
Paris, Des Femmes, 223 p.  
ISBN 2-7210-0462-X 1° éd. 1976.
- AUMÜLLER, Uli. (Traduction).**  
*La Chrysalide: Die Entpuppung.*
- Roman traduit.** Reinbeck, Rowohlt, 1979  
Coll. Rororo Neue Frau, n° 4402.  
*Allemand*
- Ordalie des voix. Les femmes arabes parlent.*  
Paris, Encre, 369 p.
- 

## LHASSANI, Amina.

Maroc

- Roman.** *La Citadelle détruite. Tome 1.*  
Rabat, Stratégie, 1995 206 p.  
DL 940/95
- Théâtre.** *Nour ou l'appel de Dieu: Pièce en trois actes.*  
Rabat, A. LHASSANI, La Porte, 1994 133 p.  
ISBN 9981-9763-X
- 

## LICIR-DJEBBAR, Khadidja.

- Roman.** *L'Intruse écrivante.*  
Oran, Dar El Gharb, 2004 136 p.  
ISBN 9961-54-326-2
- 

<http://dzlit.free.fr/fmrabet.html>

## M'RABET, Fadela.

Algérie

- Autobiographie.** *Le Chat aux yeux d'or, une illusion algérienne.*  
Paris, Des femmes Antoinette Fouque, 2006 84 p.  
ISBN 2-7210-0534-0
- (MRABET).**  
*Une Enfance singulière.*
- Récit.** Paris, Balland, 2003 117 p.  
ISBN 2-7158-1444-5



*Une Femme d'ici et d'ailleurs. "La liberté est son pays".*

Paris, L'Aube,  
ISBN 2-7526-0103-4

141 p.

---

## MAAOUIA, Fatima.

Algérie/Tunisie

**MAAOUIA, Fouzi. (Illustrations).**

*Les Frères siamois.*

**Conte poétique.** Tunis, Hibiscus/ATPF,  
ISBN 9973-41-416-4

**2002** 181 p.

---

## MABROUK, Alia.

Tunisie

**Roman.**

*Hurlements.*

Tunis, Alyssa,

**1992**

Réédité avec "Le Futur est déjà là" à Paris, L'Entreligne, 1996.

*L'Emir et les croisés: chronique d'Ifriqiya.*

Tunis, Clairefontaine,  
ISBN 9973-834-02-X

267 p.



*Le Futur est déjà là. Hurlement.*

Paris, Editions de l'Entreligne,  
ISBN 2-909623-03-3 1<sup>o</sup> éd. de "Hurlements: Tunis, Alyssa, 1992.

246 p.

**Récit.**

*Les Blés de Dougga.*

Tunis, L'Or du temps,  
ISBN 9973-757-17-3 Coll. Mirage.

**1993** 192 p.

*Puissant par la gloire. Genseric, roi des Vandales.*

Paris, L'Entreligne,  
ISBN 2-909623-04-1

190 p.

*Sombre Histoire de cellules folles.*

Tunis, Alyssa,  
ISBN 9973-758-34-X

114 p.

---

**MADANI, Rachida.**

Maroc



*Blessures au vent.*  
**Poésie.** Paris, La différence,  
ISBN 2-7291-1587-0 Coll. Clepsydre,

**2006**

**LAABI, Abdellatif. (Préface).**

*Femme je suis.*

**Poésie.** Vitry : inéditions Barbare,

**1981** 53 p.



*L'Histoire peut attendre.*  
**Roman.** Paris, La différence,  
ISBN : 2-7291-1586-7 Coll. Littérature.

**2006** 176 p.

---

**MADI, Malika.**

Algérie  
Algérie/Belgiqu

**Minorité:**  
**Minorité:**

Emigration  
Emigration



*Les Silences de Médée.*  
**Roman.** Bruxelles, Labor,  
ISBN : 2-8040-1821-1

**2003** 210 p.

*Nuits d'encre pour Farah.*

Cuesmes (Belgique), Ed. du Cerisier,  
ISBN 2-87267-043-2 Coll. Faits et gestes.

208 p.

---

**MADI, Nadia.**

*Songes berbères.*

---

**MAHDAOUI, Raoudha.**

Tunisie.

*La Vie est le décor de l'absence.*

Marseille, Autres temps,  
ISBN 2-84521-030-2

63 p.

---

**MAHMOUD, Najet.**

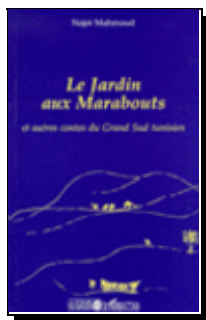
Tunisie

Recueil.

*Contes du Grand Sud Tunisien.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-6613-3 Coll. La légende des mondes.

1998 162 p.



*Le Jardin aux Marabouts (et autres contes du grand Sud tunisien).*

Recueil. Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2738477631

1999 160 p.

---

<http://www.personal.psu.edu/faculty/c/j/cjm9/>

**MAKWARD, Christiane P.**

U.S.A.

**(MACKWARD?) & COTTENET-HAGE, Madeleine.**

*Dictionnaire littéraire des femmes de langue française: de Marie de France à Marie Ndiaye.*

Dictionnaire. Paris, Karthala/ACCT,

1996 648 p.

**(MACKWARD?) & COTTENET-HAGE, Madeleine.**

*Mayotte Capécia ou l'aliénation selon Fanon.*

Essai. Paris, Karthala,  
ISBN 2-86537-860-8

1999 230 p.

---

**MANAR, Karima.**

Algérie

*Ce qui ne reviendra jamais.*

Paris, La Pensée universelle,

45 p.





<http://dzlit.free.fr/marouane.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0104357.ra>

Algérie.

## MAROUANE, Leïla.

(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

*La Fille de la Casbah.*

**Roman.** Paris, Julliard, **1996** 209 p.  
ISBN 2-260-01435-6

SÖLLNER, Rolf & Hedda. (Trad.).

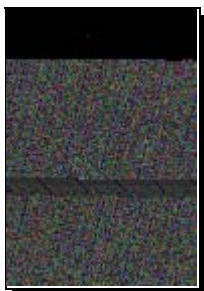
*La Fille de la Casbah: Das Mädchen aus der Kasbah.*

**Roman.** Wien, Zsolnay, **1998**  
*Allemand*

(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

*La jeune Fille et la mère.*

**Roman.** Paris, Le Seuil, **2005** 177 p.  
ISBN 2-02-061041-8



(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

*La Vie sexuelle d'un islamiste à Paris.*

**Roman.** Paris, Albin Michel, **2007** 317 p.  
ISBN 9782226179621

(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

*Le Châtiment des hypocrites.*

**Roman.** Paris, Le Seuil, **2001** 219 p.  
ISBN 2-02-043840-2



(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

*Les Criquelins, suivi de Le Sourire de la Joconde.*

**2 nouvelles.** Paris, Mille et une nuits, **2004** 64 p.  
ISBN : 2-84205-840-1



(Pseudo de MECHENTEL, Leyla).

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0104357.ra>



**Ravisieur.**

Paris, Julliard,

192 p.

ISBN 2-260-01-483-€



**Ravisieur. (Réédition).**

Roman. Paris, Pocket (10692)

2001 190 p.

ISBN 2-266-09392-4

AMADUCCI, G. (trad.).

**Ravisieur: Doppio Ripudio. (Traduction).**

Milan, Epoché,

Italien

---

<http://dzlit.free.fr/nmatoub.html>

**MATOUB, Nadia.**

Algérie

Récit.

**Pour l'Amour d'un rebelle.**

Paris, Laffont,

2000 139 p.

ISBN 222109185X

---

**MAZARI, Rafia.**

Roman.

**Iliade de Tlemcen.**

Oran, Dar El Gharb,

2006 250 p.

ISBN 9961-54-642-3

Roman.

**La fille des deux mondes.**

Oran, Dar El Gharb,

2006 149 p.

ISBN 9961-54-646-6

Roman.

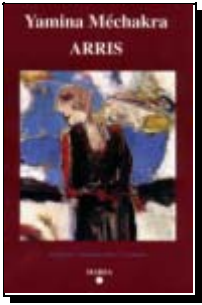
**Où es-tu Femme?**

Oran, Dar El Gharb,

2004 207 p.

ISBN 9961-54-304-X

## MECHAKRA, Yamina.



- Arris.**  
**Roman.** Alger-Paris, Marsa Editions, **1999** p. 5-91,  
Revue "Algérie Littérature/Action", n° 33-34.

### KATEB, Yacine. (Préface).

- La Grotte éclatée.**  
Alger, SNED, **1979** 172 p.  
Préf. de Kateb Yacine. Une adaptation théâtrale a été représentée en 2007 au TNA.

### KATEB, Yacine. (Préface).

- La Grotte éclatée. (Réédition).**  
**Roman.** Alger, ENAL, **1986** 175 p.  
Préf. de Kateb Yacine, (1<sup>o</sup> éd., SNED, 1979).

- La Grotte éclatée. (Réédition).**  
**Roman.** Alger, ENAL, **1991** 175 p.

- La Grotte éclatée. Adaptation théâtrale.**  
**Roman.** Alger, TNA, **2007**

### BAMIA, Aïda. (Traduction).

- La Grotte éclatée: Al-Maghara al-mutafajjirah. (Réédition).**  
**Roman traduit.** Alger, ENAL, **1989** 167 p.  
*Arabe.*

## MECHTILT.

### SEGHERS, Colette. (Préface).

- La Clarté du geste.**  
**Poésie + Peinture.** 04 Mane, Envol, **1998** 64 p.  
ISBN 2-909907-43-0

## MEDDEB GASMI, Hayet.

Tunisie

- Traversée de ma vie.**  
**Récit.** Tunis, Imprimerie STAG, **2000** 62 p.  
ISBN 9973-31-479-4

---

## MEJRI, Jamila.

Tunisie

*Diwan al-nissa. (Diwan des femmes).*

Tunis, S.T.E.,  
D.L.M. 118/97

125 p.  
*Arabe*

---

## MELIANE, Loubna.

France

Minorité:

Emigration

### CUNY, Marie-Thérèse.



*Vivre libre.*

Témoignage. Paris, Pocket,  
ISBN : 2-266-14199-1

2004 210 p.

### CUNY, Marie-Thérèse.



*Vivre libre. Itinéraire d'une marcheuse de Ni Putes ni soumises.*

Témoignage. Paris, Oh! éditions.  
ISBN : 2-915056-15-1

2003 204 p.

---

## MELOUAH, Ana.

Algérie

### AMRANI, Djamal. (Av.-prop.).

*Fleurs de pommiers.*

Poésie. Alger, SNED,

1983 106 p.

---

## MENEBHI, Khadija.

Maroc

*Morceaux choisis du livre de l'oppression.*

Rabat, Ed. multicom,

159 p.

---

## MENEBHI, Saïda.

Maroc

**Poésie.** *Poèmes, lettres et écrits de prison.*  
Paris, C.L.C.R.M. 1978 130 p.

---

## MERINI, Rafika.

**Etude.** *Two major francophone women writers, Assia Djebar and Leïla Sebbar: A thematic study of their works.*  
New York, Peter Lang, 1999 159 p.  
ISBN 0-8204-2635-0 *Anglais*

---

## MERNISSI, Fatima.

Maroc

**Essai** *Chahrazad n'est pas marocaine. (Réédition).*  
Casablanca, Le Fennec, 1988 131 p.

## SCAGLIOTTI, Sandra. (Trad.).

**Essai** *Chahrazad n'est pas marocaine: Chahrazad non e' marocchina..*  
Torino, Sonda, 1993 188 p.  
ISBN 88-7106-075-X *Italien*

## LINK, Michaela. (Trad.).

**Essai.** *Dreams of trespass. Tales of a Harem Girlhood: Der Harem in uns. Die Furcht vor dem anderen und die Sehnsucht der Frauen.*  
Freiburg/Basel/Wien, Herder, 1995  
Coll. Herder Spektrum 4430. *Allemand*

## KEMENY, Kari. (Trad.).

**Oslo, Cappelen,** *Dreams of trespass. Tales of a Harem Girlhood: Drommer om frihet. Fra min oppvekst i harem.* 280 p.  
ISBN 82-02-14123-0 *Norvégien.*

## RICHETIN, Claudine. (Trad. en fr.).

**Essai.** *Dreams of trespass. Tales of a Harem Girlhood: Rêves de femmes: une enfance au harem. (Trad. de l'anglais).*  
Paris, Albin Michel, 1996 280 p.  
ISBN 2-226-08603-X Rééd. Casablanca, Le Fennec, et Paris, L.G.F., 1997, titre: Reves de femmes. *Anglais traduit*

## D'ACQUARICA, Rosa. (Trad.). TRESSO, Cl. (Intr.).

**Essai traduit.** *Dreams of trespass. Tales of a Harem Girlhood: Rêves de femmes: une enfance au harem. (Trad. de l'anglais): La terrazza proibita. Vita nell'harem.*  
Florence, Giunti, 1996  
ISBN 88-09-20855-2 *Italien*

## TURTIA, Kaarina. (Traduction).

*Dreams of trespass. Tales of a Harem Girlhood: Unelma vapaudesta, lapssteni haaremossa. (Un rêve de*

*liberté, mon enfance au harem.*

Helsinki, Otava,  
ISBN 951-1-13342-X

1995 269 p.  
Finnois

(Dir.).

*Femmes et pouvoir.*

Casablanca, Le Fennec,

(Dir.).

*Femmes partagées Famille/travail.*

Casablanca, Le Fennec,

**WARREN, Ulla. (Trad.).**

*Graenseloese droemme - mit liv i harem.*

Viby (Danemark), Editions Centrum,  
ISBN 87-583-0840-7

232 p.  
Danois.

---

**MERTZ, Birgit.**

Autriche



*Ethik und Ästhetik der Migration. Algerische Autorinnen in Frankreich (1988-2003).*  
Essai. Würzburg, Königshausen & Neumann,  
ISBN 3-8260-2591-1 Coll. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb.

2004 259 p.  
Allemand.

---

**MESSAOUDI, Khalida.**

Algérie

**SCHEMLA, Elisabeth.**



*Une Algérienne debout. Entretiens avec Elisabeth Schemla.*  
Entretiens. Paris, Flammarion,  
ISBN 2-08-067154-5 Rééd. Paris, "J'ai lu", 1996, 256 p.

1995 214 p.

**SCHEMLA, Elisabeth.**

*Une Algérienne debout. Entretiens avec Elisabeth Schemla. (Réédition.).*

Entretiens. Paris, J'ai lu,  
ISBN 2-277-24077-X 1° éd. Flammarion 1995.

1996 254 p.



---

## METHNANI, Souad.

Tunisie

**Poésie.** *Tranîm: Qasaïd. (Chansonnettes: poèmes).*  
Tunis, Al-Atlassiyya, 1997 58 p.  
ISBN 9973-9743-6-0 *Arabe*

---

## MEZERNI, Dina.

Algérie

(Pseudonyme).

**Récit.** *L'Incartade.*  
Alger, Laphomic, 1990 375 p.

---

## MILAD, Tessa.

Maroc

*L'Aube en exil.*  
Casablanca, Eddif, 216 p.  
ISBN 9981-09-009-5

---

## MIMOUNA.

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Témoignage** *Ni le voile, ni l'oubli. Témoignage sur l'Immigration.*  
Paris, Edition n° 1, 79, Bd St Germain, 1995 140 p.  
ISBN 2-863-91676-9 Coll. Témoignage.

---

## MOATI, Nine.

Tunisie

Minorité:

Juive

*Hannah et les derniers Ottomans.*  
Paris, Ramsay, 309 p.  
ISBN : 2-84114-79 Grandes fictions.

---

**MOHAMMED, Anissa.**

Algérie

*Soupirs.*  
Poésie. Alger, Compte d'auteur, 1996

---

**MOHAMMED, Nacera.**

Algérie

*(Gitane).*  
Poésie. Alger, Ed. Différence, 2000

Arabe



<http://dzlit.free.fr/mokeddem.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/~medi1///F0009597.ra>

[http://www.edition-grasset.fr/textes/ch\\_moked.htm](http://www.edition-grasset.fr/textes/ch_moked.htm)

<http://www.limag.com/Volumes/Mokeddem.htm>

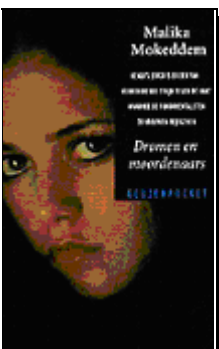
**MOKEDDEM, Malika.**

*Des Rêves et des assassins.*  
Roman traduit. Paris, Grasset, 1995 225 p.  
ISBN 2-246-5181-9



*Des Rêves et des assassins. (Réédition).*  
Roman traduit. Paris, Le Livre de Poche, 1997 155 p.  
ISBN 2-253-14177-1

**Eveline van Hemert (Trad.).**



*Des Rêves et des assassins: Dromen en moordenaars.*  
Roman traduit. Amsterdam, De Geus, 1998 192 p.  
isbn: 9052266271  
Néerlandais

**Hemert, Eveline van (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Dromen en moordenaars.*





**Roman** Amsterdam, De Geus,  
ISBN: 9052266271 poche: Geuzenpocket 142

1998

*Néerlandais*

**MARCUS, Melissa K. (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Of dreams and assassins.*

**Roman traduit.** Charlottesville/London, University Press of Virginia,

2000

*Anglais.*

**SANTA, Angels. (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Somnis i assassins .*

**Roman traduit.** Lledo, El Jonc,

2001

*Catalan.*

**TRESSO, Claudia Maria. (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Storia di sogni e di assassini.*

**Roman traduit.** Firenze, Giunti,  
ISBN 88-7937-106-1

1997 146 p.

*Italien.*

**GARCIA, Angeles. (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Sueños y asesinos. (Traduction).*

**Roman traduit.** Barcelone, Destino,  
Rééd. 1998: Circulo de Lectores.

1997

*Espagnol.*

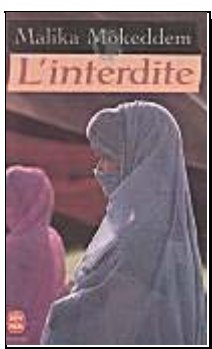
**RÖSNER-BRAUCH, Barbara. (Trad.).**

*Des Rêves et des assassins: Zersplitterte Träume.*

**Roman traduit.** Berne, eFeF,  
ISBN 3-905561-04-2

1996 151 p.

*Allemand*



*L'Interdite.*

**Roman.** Paris, Grasset,  
ISBN 2-246-48141-4

1993 266 p.

*L'Interdite. (Réédition).*

**Roman.** Paris, Le Livre de Poche, n° 13768,  
ISBN 2-253-13768-5

1995

*L'Interdite. (Réédition).*

**Roman.** Paris, Le Livre de Poche, n° 13768,

1999

ISBN : 2-253-13768-: 1ère éd. 1993, Grasset.

**Hemert , Eveline van (Trad.).**

*L'Interdite: De ontheemde.*

**Roman**

Baarn, Bodoni,  
ISBN: 9055260282

**1994**

*Néerlandais*

**Hemert , Eveline van (Trad.).**

*L'Interdite: De ontheemde. (Réédition).*

**Roman**

Amsterdam, Muntinga,  
ISBN:9041700145 Poche: Muntinga Rainbow pocketboeken 248

**1996**

*Néerlandais*

**Pilar Jimeno Barrera. (Trad.).**

*L'Interdite: La prohibida.*

**Roman.**

Tafalla, Txalaparta,

**2003**

*Espagnol.*

**HAGEDORN, E. & RUNGE, B. (Trad.).**

*L'Interdite: Sultana, Tochter der Fremde.*

**Roman.**

München, Droemer & Knaur,  
ISBN 3-426-65080-0

**1996**

208 p.

*Allemand.*

**MARCUS, Melissa K. (Trad.).**

*L'Interdite: The forbidden Woman. (Traduction).*

**Roman.**

Lincoln, University of Nebraska Press,

**1998**

*Anglais*

**Filiz Nayir Deniztekin. (Traduction).**

*L'Interdite: Yasakli Kadin. (Traduction).*

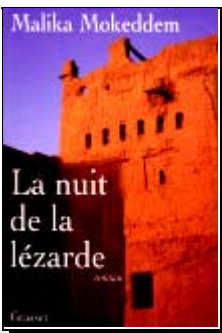
**Roman.**

Istamboul, Varlik Yayinlari,

**1994**

*Turc*

[http://www.edition-grasset.fr/textes/ch\\_moked.htm](http://www.edition-grasset.fr/textes/ch_moked.htm)



*La Nuit de la lézarde.*

**Roman.**

Paris, Grasset,  
ISBN 2-246-57311-4

**1998**

226 p.

*La Nuit de la lézarde. (Réédition).*

Paris, Le Livre de poche,

192 p.

**M. Carme Figuerola. (Trad.).**

*La Nuit de la lézarde: La nit de la sargantana.*

Ileida, El Jonc,

*Catalan*



***La Transe des insoumis.***

Paris, Grasset,  
ISBN 2-246-64331-7

313 p.

**Traducció de Ramon Usall i Salvia ; pròleg i notes**

***La Transe des insoumis: L'angoixa dels rebels.***

**Récit** Lleida, Pagès,

**2004**

*Catalan*

***Le Siècle des sauterelles.***

**Roman.** Paris, Ramsay,  
ISBN 2-85956-932-4

**1992** 292 p.

***Le Siècle des sauterelles. (Réédition).***

**Roman.** Paris, LGF/Le Livre de Poche,

**1996** 288 p.



***Le Siècle des sauterelles. (Réédition).***

**Roman.** Paris, LGF/Le Livre de Poche,  
ISBN : 2-253-14045-1 1ère éd. ramsay, 1992.

**2003** 288 p.

**RÖSNER-BRAUCH, Barbara. (Trad.).**

***Le Siècle des sauterelles: Die Zeit der Heuschrecken.***

Zürich, eFeF,

Rééd. Zürich, Union, 1998.

*Allemand*

**RÖSNER-BRAUCH, Barbara. (Trad.).**

***Le Siècle des sauterelles: Die Zeit der Heuschrecken. (Réédition de la traduction).***

**Roman.** Zürich, Union,

**1998**

1° éd. eFeF 1995.

*Allemand*

**Pilar Jimeno Barrera. (Trad.).**

***Le Siècle des sauterelles: El siglo de las langostas.***

**Roman.** Tafalla, Txalaparta,

**2002**

*Espagnol.*

**Eveline van Hemert (Trad.).**

***Le Siècle des sauterelles: Yasmine, of het tijdperk van de sprinkhanen.***

**Roman.** Amsterdam, De Geus,  
isbn: 9052266441

**1999** 303 p.

*Néerlandais.*



***Les Hommes qui marchent.***

**Roman.** Paris, Ramsay,  
ISBN 2-85956-838-7 Rééd. Paris, Grasset, 1997. Tunis, Cérès, 1997.

**1990** 288 p.

***Les Hommes qui marchent. (Réédition).***

**Roman.** Tunis, Cérès,  
ISBN 9973-19-329-6 1° éd. Paris, Ramsay, 1990.

**1997** 325 p.

**TRESSO, Claudia M. (Trad. & Notes).**

***Les Hommes qui marchent: Gente in Cammino.***

Florence, Giunti,  
ISBN 88-09-20466-2 Coll. Astrea.

336 p.

*Italien*

**Desiree Schyns (Traduction).**



***Les Hommes qui marchent: De blauwe mensen.***

**Roman.** Amsterdam, De Geus,  
isbn: 9052268258

**2002** 176 p.

*Néerland*

**RÖSNER-BRAUCH, Barbara. (Traduction**

***Les Hommes qui marchent: Die blauen Menschen.***

Zürich-Dortmund, eFeF,  
Réédité: Zürich, UnionsVerlag, 1996, 310 p.

*Allemand*

**RÖSNER-BRAUCH, Barbara. (Trad.).**

***Les Hommes qui marchent: Die blauen Menschen. (Réédition de la traduction).***

**Roman.** Zürich, Unionsverlag,  
ISBN 3-293-20077-X 1° éd. eFeF, 1993.

**1996** 310 p.

*Allemand.*

**Pilar y José Antonio Jimeno Barrera. (Trad.).**

***Les Hommes qui marchent: Los hombres que caminan .***

Txalaparta,

**2000**

**Roman.** Tafalla (Nafarroa), Rééd. 2001. *Espagnol.*

*Mes Hommes.*  
Paris, Grasset, 295 p.  
ISBN 2-246-68641-5



*N'zid.* Paris, Le Seuil, 224 p.  
ISBN 2-02-049136-2

**Desiree Schyns (Traduction).**



*N'zid: Een vrouwelijke Odysseus, N'zid.* 2003 224 p.  
**Roman.** Amsterdam, De Geus, *Néerlandais*  
isbn: 9044501356

---

## MONASTIRI, Zeïneb.

Tunisie

**Contes.** *Contes de chez nous.* 2000  
Tunis, Noir sur Blanc,  
ISBN 9973-792-41-6

---

## MORSLY, Dalila.

Algérie

**(Dir.) MERNISSI, Fatima. (Préface).**

*D'Algérie et de femmes.* 1994 182 p.  
**Recueil de textes.** Alger, Aïcha / Friedrich Ebert Stiftung,

---

## MOSDIK, Keltoum.

Maroc

**GOUEL, Orélie (illustr.).**

*Titrit et les étoiles magiques.* 24 p.  
Rabat, Yomad,  
ISBN 9954-0-0072-0



<http://dzlit.free.fr/mostegh.html>  
<http://www.mosteghanemi.com/> Algérie  
<http://www2.ac-lyon.fr/enseigne/arabe/pedagogie/litt.html>

## **MOSTEGHANEMI, Ahlem.**

**BERQUE, Jacques. (Préface).**

*Algérie. Femme et écriture.*

**Essai (Thèse).** Paris, L'Harmattan, **1985** 316 p.  
ISBN 2-85802-506-9

*Dhakhirat al-jasad. (La Mémoire du corps).*

**Roman.** Alger, Mophem, **1993**  
Edition la même année à Beyrouth (Dar El-Adab) et Alger (Mophem).

*Arabe*

*Dhakhirat al-jasad. (La Mémoire du corps).*

Beyrouth, Dar Al-Adab,  
Edition la même année à Beyrouth (Dar El-Adab) et Alger (Mophem).

*Arabe*



*Fawdhâ al-hawâss. (Le Désordre des sens).*

**Roman.** Beyrouth, Dar Al-Adab, **1999**  
Anné d'édition: Daoud dit 1997?.

*Arabe*

**MEYER, France. (Traduction).**

*Le Chaos des sens.*



**Roman traduit.** Paris, Albin Michel, **2006** 323 p.  
ISBN 2-226-16817-6 *Arabe traduit.*

**MOKEDDEM, Mohamed (traducteur).**

*Mémoires de la chair.*



**Roman traduit.** Paris, Albin Michel, **2002** 332 p.  
ISBN 2-226-13397-6 Coll. Les grandes traductions. Titre arabe: Dhakhirat al-jasad. (La Mémoire du corps).  
Beyrouth, 1993.

---

## MOUHOUB, Hadjira.

Algérie

### LARKECHE, Mohamed.

- Portraits.** *Il était une fois en France.*  
Paris, Ed. ENA, 4, rue Belot, 75019, 2000 207 p.  
ISBN : 2-9516120-0-
- Roman.** *La Guetteuse.*  
Paris, L'Harmattan, 1997 137 p.  
ISBN 2-7384-5809-2
- Nouvelles.** *Quand tourne le vent.*  
Alger, ENAP, 1988 121 p.

---

## MOULAY, Lina.

Maroc



- Un Jour, l'Alcyon...*  
**Nouvelles.** Casablanca, Eddif, 1996 137 p.  
ISBN 2-908801-88-4

<http://dzlit.free.fr/smoumen.html>

---

## MOUMEN, Sonia.

France

Minorité:

Immigration



- Mon Père est un petit bicot.*  
**Roman.** Paris, Gallimard, 2005 165 p.  
ISBN : 2-07-077365- Coll. Blanche.

---

## MOUNTASSEM-MIMOUNI, Badra.

*Passion d'Algérie. Chroniques de tourments et d'obsessions.*

- Paris, Karthala, 188 p.  
ISBN 2-84586-740-9 Coll. Lettres du Sud.



---

## MOUSSAOUI, Rabia.

**Poésie.** *Reflets. Recueil poétique.*  
Oran, Dar El Gharb, 2005 86 p.  
ISBN 9961-54-581-8

---

<http://dzlit.free.fr/mouzaia.html>

## MOUZAIA, Laura.

Algérie

**Roman.** *Illis u Meksa (La Fille du berger).*  
Alger, ENAL, 1994 169 p.  
Ed. 18.93.02.08

## AUBRAC, Lucie. (Préface).

**Roman.** *La Terre piétinée.*  
Paris, L'Harmattan, 2001 220 p.  
ISBN 2-7475-1229-0 Coll. Ecritures Berbères.

**Essai.** *Le Féminin pluriel dans l'intégration. Trois générations de femmes kabyles.*  
Paris, Karthala, 2006 179 p.  
ISBN 2-84586-765-4

---

## MRABET, Aziza.

Tunisie.

## MAHROUR, K. NADIR, C. CHIKHI, B.

**Poésie.** *Grains de sable.*  
Tunis, L'Or du temps/A. Mrabet, 1992 89 p.  
ISBN 9973-757-04-1

---

## MSAKNIA, Safia.

Tunisie

*Regards de femme.*  
Tunis, Alyssa éditions, 80 p.  
ISBN 9973-758-16-1 Coll. Romans, contes et nouvelles.



---

**NACIB, Sassia.**

Algérie

- Livre d'enfants.** *L'Oiseau des aires.*  
Alger, Zyriab, 2002 16 p.  
ISBN 9961715152
- Livre d'enfants.** *Les Fils du roi.*  
Alger, Zyriab, 2002 28 p.  
ISBN 996171510A
- 

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0192588.ra>

**NAHUM, Maya.**

Tunisie

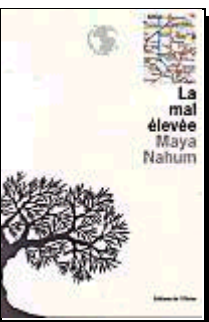
Minorité: Juive  
Minorité: Juive

- Je veux chanter.*  
Paris, Syros, 144 p.  
ISBN 2-84146-013-4 Coll. Les Uns et les Autres.

**(NAHUM-VALENSI, Maya).**

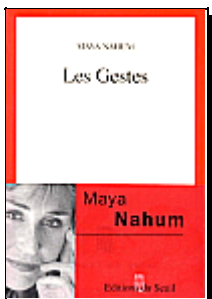
- L'Angine de Maman.*  
**Roman jeunesse.** Paris, Bayard-Centurion, 1990  
ISBN 2227721162 Coll. Les belles histoires.

- Roman.** *La Compagne.*  
Paris, Ed. du Lateur, 2002 80 p.  
ISBN 2-911468-82-1



- La Mal-élevée.*  
**Roman jeunesse.** Paris, Ed. de l'Olivier, 1991 189 p.  
ISBN 2-87929-001-5 Rééd. Ecole des loisirs, Coll. Medium Poche, 1994.

- La Mal-élevée. (Réédition).*  
Paris, Ecole des loisirs, 189 p.  
ISBN 2-211-01273-6 1° éd. 1991.



***Le petit Garçon qui aimait Tchekhov.***

**Roman jeunesse.** Paris, Hachette Jeunesse,  
ISBN 2-0120-9869-X

**1998**

***Le petit Garçon qui aimait Tchekhov.***

Paris, Pocket,  
ISBN : 2266115944

***Les Gestes.***

**Roman.** Paris, Le Seuil,  
ISBN 2 02 038128 1

**1999** 153 p.

---

**NALOUTI, Aroussia.**

Tunisie

**Roman.**

***Maratij (Le paraitre et l'être vrai).***

Tunis, Imprimerie de l'unité,

**1985** 82 p.

*Arabe*

**SIDDIK, Youssef. (Préf.).**

***Tamâs (Tout contre).***

**Roman.**

Tunis, Dâr al-Janûb li al-Nashr

**1995** 128 p.

*Arabe*

**LARGUECHE, Evelyne NEYROD, Françoise**

***Zaynab ou les brèches de la mémoire. (trad.)***

**Roman.**

Arles, Actes Sud, Babel,  
ISBN: 2-7427-5460-1 Coll. Les Littératures contemporaines.

**2005** 107 p.

---

## NASSIMA, Touisi.

Algérie

**Roman.** *Une Lettre à Kahina.*  
Alger, Zyriab, 2005 120 p.

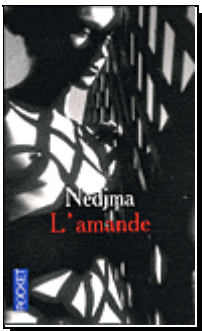
---

## NEDJMA.

Maroc?



*L'Amande.*  
Paris, Plon, 259 p.  
ISBN : 2-259-19998-4



*L'Amande. (Réédition).*  
**Roman érotique.** Paris, Pocket, 2005 213 p.  
ISBN 2-266-14849-4 1ère éd. 2004.

<http://dzlit.free.fr/snegrouche.html>

---

## NEGROUCHE, Samira.

Algérie

**LABTER, L. (Préf.). HADDAD, A. (Dessins).**

*Faiblesse n'est pas de dire...*  
**Poésie.** Alger, Barzakh, 2001 64 p.

*L'Opéra cosmique.*  
**Poésie.** Alger, Barzakh, 2003 130 p.  
ISBN 9961-832-72-X

---

## NEKACHTALI, Leïla.

Algérie

*Brise-vent.*  
Paris/Alger, Marsa,

*Les Oies sauvages.*

Alger, ENAL,  
Ed. 1863/85.

96 p.

**AMRANI, Djamal. (Préf.).**

*Petit brin d'herbe ciel d'espoir.*

Alger, ENAL,

142 p.

---

<http://dzlit.free.fr/nekkache.html>

**NEKKACHE, Leïla.**

Algérie

**Roman.**

*Sais-tu les Chemins qui mènent au paradis?*

Alger, ENAG,  
ISBN 9961-62-170-0

**2000** 202 p.

---

<http://dzlit.free.fr/fnesrine.html>

**NESRINE, Fathia.**

**Roman.**

*La Baie aux jeunes filles.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-9374-2

**2000** 164 p.

---

**NINI, Soraya.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Roman.**

*Ils disent que je suis une beurette.*

Paris, Fixot,  
ISBN 2-87645-183-2 Réédité en 2001.

**1993** 224 p.



*Ils disent que je suis une beurette. (Réédition).*

Paris, Fixot,  
ISBN 2-87645-319-3 1ère édition 1993.

258 p.

---

**OLIVESI, Djamila.**

Algérie

**RAHOU, Fatiha. (Peintures).**

*Aïcha Kandicha : textes sous rêve.*

Paris, Publisud,  
ISBN 2-86600-092-7 Peintures sous verre, Fatima Rahou.

71 p.

---

## OUAJJOU, Sonia.

Maroc

**Récit Jeunesse.** *A la Recherche du trésor des Almohades.*  
Paris, Paris-Méditerranée, 2002 32 p.  
ISBN 2-84272-144-6 Coll. Malika et Karim.



**Récit Jeunesse.** *La Nuit du Destin.*  
Paris, Paris-Méditerranée, 2002 32 p.  
ISBN : 2-84272-145-- Coll. Malika et Karim.



**Litt. de jeunesse.** *Lalla Mizette au bled de l'arganier.*  
Casablanca, La croisée des chemins, 25 p.  
ISBN : 9981896225 Coll. Malika et Karim.

**Litt. de jeunesse.** *Le Feu de bois d'Achoura.*  
Rabat, La Croisée des chemins, 2004 27 p.  
ISBN 9981-896-51-9 Coll. Malika et Karim.



**Récit Jeunesse.** *Le Mariage de tata Keltoum.*  
Paris, Paris-Méditerranée, 2001 25 p.  
ISBN : 2-84272-102-(Coll. Malika et Karim.



**Litt. de jeunesse.** *Le Tajine de Ftouma.*  
Casablanca, La croisée des chemins, 25 p.  
ISBN : 9981896233 Coll. Malika et Karim.

---

## OUAZZANI JONCOUX, Valérie.

Maroc?

**LOUHIBI, Leïla. (traduct.).**

**Litt. jeunesse.** *Sarah entre France et Maroc.*  
Paris, L'Harmattan, 2004 77 p.  
ISBN 2-7475-7227-7 Jeunesse l'Harmattan,

Arabe

---

## OUERGHI, Najette.

Tunisie

**Poésie.** *Nuages.*  
Tunis, Ed. Saïdane, 1993 53 p.

---

**OULEHRI, Touria.**

Maroc

**Roman.** *La Chambre des Nuits blanches.*  
Rabat, Marsam, **2002** 167 p.

**Roman.** *La Répudiée.*  
Rabat, Afrique-Orient, **2001** 175 p.

---

**OUMASSINE, Damia.**

Maroc

**Roman** *L'Arganier des femmes égarées.*  
Casablanca, Le Fennec, **1998** 168 p.  
ISBN 9981-838-76-4

---

<http://www.babelmed.net/><http://www.limag.com/Volumes/Oumhani.htm>Tunisie  
Tunisie

Minorité: Juive

**OUMHANI, Cécile.****& BEY, Maïssa. (préface).***mots. La passion de l'écriture.*Montpellier/Blida, Chèvrefeuille étoilée,  
467-25-7 Coll. Autres Espaces

95 p.

**Poésie.** *A l'Abside des hêtres.*  
Valenciennes, Centre Froissart, **1995**

**BRENDEL, Liliane-Eve (Dessins).***Chant d'herbe vive.*

**Poésie.** Montélimar, Voix d'encre, **2003**  
ISBN 2-910957-77-2



**Kim Myoung-Nam (Ill.).**



***Demeures de mots et de nuit.***

**Poésie.** Montélimar, Voix d'encre,  
ISBN -351-28001-6

**2005** 77 p.

***Des Sentiers pour l'Absence.***

**Poésie.** Solignac, Le Bruit des Autres,  
ISBN 2-909468-61-5

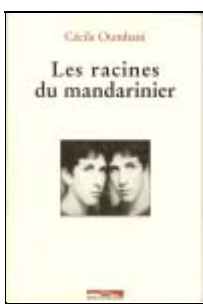
**1998** 67 p.

**SAID, Amina. (Préf.).**

***Fibules sur fond de pourpre.***

**Nouvelles.** Rueil-Malmaison/Solignac, Encres vagabondes/Le Bruit des autres,  
ISBN 2-909468-24-0

**1996** 124 p.



***Les Racines du mandarinier.***

**Roman.** Paris, Paris-Méditerranée,  
ISBN 2842721179

**2001**

***Loin de l'envol de la palombe.***

Charlieu, La Bartavelle,



***Un Jardin à La Marsa.***

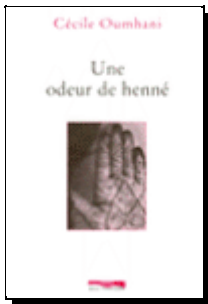
Paris, Paris-Méditerranée,  
ISBN : 2-84272-189-1

250 p.

***Une Odeur de henné.***

**Roman.** Paris/Tunis, Paris-Méditerranée/Alif,  
ISBN 2842720717 Paris-Méditerranée.

**1999** 176 p.



*Vers Lisbonne, promenade déclive.*

Rueil-Malmaison/Solignac, Encre vagabonde/Le Bruit des autres,

---

## OUMOUSSA, Damia.

Maroc

OUMASSINE?

*L'Arganier des femmes égarées.*

Roman.

Casablanca, Le Fennec,  
ISBN 9981-838-76-4

1998 168 p.

---

## OUNISSI, Zhor.

Algérie

*Loundja et l'ogre.*

Roman.

Alger, Dahlab,

1993

Arabe

---

## OURAGHI, Fatima.

Algérie

*La Symphonie inachevée.*

Paris, La Pensée universelle,  
coll. Poètes du temps présent.

55 p.



<http://palabres.webjump.com>

<http://www.limag.com/Nouveau/RevPalabresArticles.pdf>

Allemagne

Palabres.

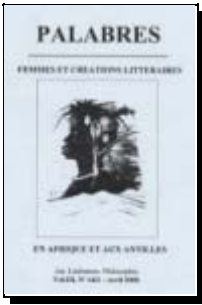
*Spécial: Femmes et créations littéraires.*

Brème, Université, Selom Gbanou, e-mail  
gbanou@uni-bremen.de

ISSN 1433-3147

No: 1-2,





---

## PETRICH, Morena.

Italie

*Assia Djébar. Ogni donna si chiama ferita.*  
Essai. Napoli, Arte tipografica, 2004 220 p.  
ISBN 88-87375-76-3 *italienne*



France

[http://www.peuplesmonde.com/rubrique.php3?id\\_rubrique=2](http://www.peuplesmonde.com/rubrique.php3?id_rubrique=2)

## Peuples méditerranéens.



*Spécial: Femmes et poèmes de Tunisie.*  
Périodique. Paris, Paul Vieille, Dir. de publ. 2000 186 p.  
ISSN 0-399-1253  
No: 80,

---

## Quo vadis Romania ?

Autriche

*Spécial: Algérie des femmes. Approches littéraires et linguistiques.*  
Numéro spécial Vienne, 1998  
No: 11,

---

## RACHAD, Aïcha.

Maroc

*Havre de paix.*  
Poésie. Rabat, Imprimerie El Maârif al Jadida, 1996 71 p.

---

## RAHMANI, Farida.

Algérie

*La Casbah d'Alger. Un art de vivre des Algériennes.*



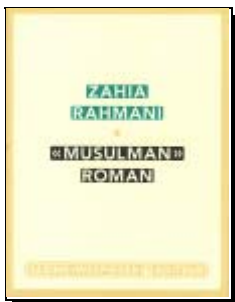
**Album.** Paris, Paris-Méditerranée,  
ISBN : 2-84272-174-4

**132** 190 p.

<http://dzlit.free.fr/zrahmani.html>

## **RAHMANI, Zahia.**

Algérie/France



*"Musulman".*

**Roman.** Paris, Sabine Wespieser;  
ISBN 2-84805-030-6

**2005** 144 p.



*France, récit d'une enfance.*

**Récit.** Paris, Sabine Wespieser;  
ISBN 2-84805-045-4

**2006**



*Moze.*

**Récit.** Paris, Sabine Wespieser;  
ISBN 2-84805-012-8

**2003** 191 p.

## **RECH, Nacera.**

Algérie

*Plaidoyer d'une Algérienne.*

Paris, La Pensée Universelle,  
ISBN 2-214-08669-2

144 p.

## **REGGAD, Saliha.**

Algérie

*Parmi les Gazelles.*

**Roman.** Alger, Rachid Belabed, éd.

**1997**

---

## REHAMNA, Nadjet.

Algérie

*A l'ombre d'une vie.*  
**Poésie.** Paris, La Pensée universelle, **1980** 48 p.  
coll. Poètes du temps présent.

---

## RESTUCCIA, Laura.

Italie

*Parole dal silenzio, Assia Djebar, la voce dell'Algeria fra memoria e storia.*  
Palerme, Palumbo, **254 p.**  
*Italien*

---

## REZGALLAH, Safia.

Tunisie

*Départs.*  
**Roman.** Tunis, Noir sur Blanc, **1999** 99 p.

---

<http://dzlit.free.fr/lrezzoug.html>

## REZZOUG, Leïla.

Algérie

Minorité:

Emigrée

*Apprivoiser l'insolence.*  
**Roman.** Paris, L'Harmattan, **1988** 109 p.  
ISBN 2-7384-0038-8 (Ecritures arabes ; 40)

*Douces errances.*  
Paris, L'Harmattan, **120 p.**  
ISBN 2-7384-1422-2 (Ecritures arabes, n° 77)

---



## ROUANE, Houda.

*Pieds-blancs.*

**Roman.** Paris, Philippe Rey, **2006** 314 p.  
ISBN 2-84876-062-1



---

## Rowohlt Literaturmagazin.

Allemagne

**Numéro spécial**      *Spécial: Zwischen Fundamentalismus und moderne Literatur aus dem Maghreb.*  
Reinbek, Rowohlt,      **1994**    p. 46-55.  
ISSN 0934-6503  
No:      **33**,

---

## RYANE, Malika.

Algérie

**Récit.**      *Chroniques de l'impure.*  
Paris, Revue Algérie Littérature/Action n° 7-8      **1997**    134 p.  
Rééd. 1999 dans le recueil "Cinq Oeuvres algériennes", éd. Marsa.



*Chroniques de l'impure. (Réédition dans le recueil "Cinq oeuvres algériennes").*  
Paris, Marsa,      p. 3-127.  
ISBN 2-9511233-7-X 1° éd. 1997.

---

## SAADAoui, Naoual.

**DJEBAR, Assia. (Trad.& Préf.).**

**Roman.**      *Ferdaous, une voix en enfer.*  
Paris, Des Femmes,      **1981**    220 p.  
ISBN 2-7210-0212-0      *Arabe traduit.*

---

<http://dzlit.free.fr/fsaadi.html>

## SAADI, Fatima.

Algérie

**Roman.**      *L'Innocence confisquée.*  
Alger, SARL Ounoutha,      **2003**

---

**SABBANI, Saïda.**

Algérie

**Poésie.** *Pourquoi, pourquoi?*  
Paris, Saint Germain des Prés, **1988** 32 p.

---

**SABER, Ahlem.**

Tunisie

**Poésie.** *Rêvons.*  
Tunis, s. éd., **2000**

---

**SADJINE, Taos.**

Algérie

**Pseudo de CHERIFI, Louissette.***Clair d'eau.*

Alger, éd. Laphomic,

93 p.

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0043046.ra>

<http://www.pc2i.com/atelier-imaginaire/jury5.html>

Tunisie

**SAID, Amina.**

**Poésie.** *De Décembre à la mer.*  
Paris, La Différence, **2001** 144 p.  
ISBN 2-7291-1374-6

**BEN DHIAB, Ahmed. (Illustrations).***Demi-coq et compagnie. Fables de Tunisie illustrées par Ahmed Ben Dhiab.*

**Recueil de fables.** Paris, L'Harmattan, **1997** 78 p.  
ISBN 2-7384-5727-4 Coll. Légende des mondes.

*Feu d'oiseaux.*Marseille, Sud (Revue), n° 84,  
ISSN 0049 2450 Diffusion Distique.

p. 7-52.

**Poésie.** *Gisements de lumière.*  
Paris, La Différence, **1998** 119 p.  
ISBN 2729111840 Coll. Clepsydre.

**Poésie.** *L'Une et l'autre Nuit.*  
85310 Chaillé, Le Dé bleu, **1993** 126 p.

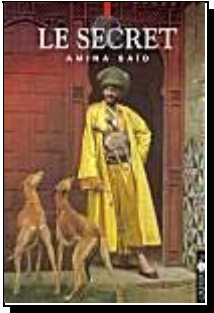
ISBN 2-84031-005-8



***La Douleur des seuils.***

Paris, La Différence,  
ISBN 2-7291-1432-7 coll. "Clepsydre",

128 p.



***Le Secret.***

**Contes.** Paris, Critérian,  
ISBN 2-7413-0083-6

**1994** 178 p.

***Marcher sur la terre.***

Paris, La Différence,  
ISBN 2-7291-0983-8

104 p.

**LAABI, Abdellatif (Préface).**

***Métamorphoses de l'île et de la vague.***

Paris, Arcantère,  
ISBN 2-86829-009-4 Préface de Abdellatif Laâbi.

126 p.

**Poésie.**

***Nul autre lieu.***

Trois Rivières (Qué) Ecriit des Forges,

**1992** 95 p.

**Poésie.**

***Paysages, nuit friable : poèmes.***

Vitry : Inéditions Barbare,

**1980** 94 p.

**Poésie.**

***Sables funambules : demeures, traces et méditations.***

Paris/Trois-rivières Arcantère ; Ecriit des forges,  
ISBN 2-86829-032-3 coll. Voix au chapitre.

**1988** 126 p.

***Territoires incertains.***

Tunis, L'Or du Temps,

---

**SAIDI, Khalla.**

Maroc

- Récit.** *La Naissance du doute.*  
Casablanca, Al Madariss, 1992 24 p.  
Les Ondes de l'Atlas.
- Récit.** *Le bon Berger.*  
Casablanca, Al Madariss, 1992 23 p.  
Les Ondes de l'Atlas,
- Les Divertissements de Moha.*  
Casablanca, Al Madariss, 24 p.  
Les Ondes de l'Atlas.
- Récit.** *Les regrets de Moha.*  
Casablanca, Al Madariss, 1992 23 p.  
Les Ondes de l'Atlas,

---

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bousta.htm>

**SAIGH, Rachida.**

Maroc

**Ep. BOUSTA.**

- Romancières marocaines.*  
Paris, L'Harmattan, 217 p.  
ISBN 2-7475-6707-9

---

<http://dzlit.free.fr/yasalah.html>

**SALAH, Yasmina.**

Algérie

- (La Mer du silence).*  
Alger, Rabitat El-Ikhitilaf, *Arabe*

---

**SALEH, Yasmina.**

Algérie

- Roman.** *Les Vagues du silence.*  
Alger, El-Ikhtilef, 2003  
*Arabe traduit.*

---

**SALEM, Wardia.**

Algérie

**Poésie.** *El Djazaïre: souffrances et espoirs du peuple algérien.*  
Paris, Trouvailles, **1998** 102 p.  
ISBN 2-912183-07-3

---

**SAQI, Rachida.**

Maroc



*Marocaines en mâle-vie.*  
**Essai.** Casablanca, Eddif, **1998** 87 p.  
ISBN 9981-09-024-7

---

**SARFATI, Sonia.****SEELICH, Nadja. (scénario).**

*Un Été avec les fantômes.*  
**Roman jeunesse.** Montréal, Québec-Amérique jeunesse, **2004** 244 p.  
ISBN 2-7644-0241-4 Coll. Contes pour tous

---

**SBAI, Noufissa.**

Maroc

**Roman.** *L'Amante du Rif.*  
Casablanca/Paris, EDDIF/Paris-Méditerranée, **2004** 198 p.

**Récit-témoignage.** *L'Enfant endormi.*  
Rabat, EDINO, **1987** 147 p.

---

**SEBAI, Leïla Ladjimi.**

Tunisie

*Chams.*  
Paris, La Pensée universelle, 84 p.  
ISBN 2-214-08355-3 Coll. Poètes du temps présent.

**EL MEKKI, H. (III.) FANTA, M. (Ep.)**

*Elisha.*  
**Poésie.** Tunis, L'Or du temps-Leïla Sebaï, **1993** 96 p.  
ISBN 9973-757-04-1





<http://clinet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.introduction.html>

<http://dzlit.free.fr/sebbar.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgenv-medit/F0126372.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/Sebbar.htm>

Algérie

Algérie/France

Minorité:

Minorité:

Emigrée

Emigrée

## SEBBAR, Leïla.

**BELHAJ, Emna BENCHEMSI, Rajae BEY, Maïssa**



*A cinq Mains.*

Tunis, Elyzad,

119 p.

ISBN 10: 9973-58-00

*Des Femmes dans la maison. Anatomie de la vie domestique.*

Paris, Nathan,

*Fatima ou les Algériennes au square.*

Paris, Stock,

233 p.

ISBN 2-234-01497-2

**BOOT, Trums. (Trad.).**

*Fatima ou les Algériennes au square: Fatima, De Algerijnse vrouwen op het plein.*

Amsterdam, Van Gennep,

Néerlandais.

**BELORGEY, Jean-Michel.**



*Femmes d'Afrique du Nord. Cartes postales (1885-1930).*

Paris, Bleu autour,

131 p.

ISBN : 2-912019-18-

**FAVEREAU, Eric, GAYE, Amadou.**

*Génération métisse.*

Album photos.

Paris, Syros alternatives,

1988 120 p.

ISBN 2-86738-298-x Textes de L. Sebbar et d'E. Favereau, photographies de A. Gaye, préf. de Y. NOAH

**TITO. (Illustrations).**

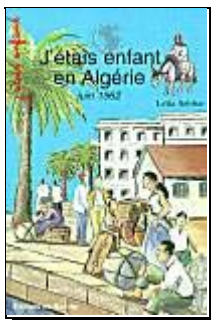
*Ismaël dans la jungle des villes.*

Roman pour

Paris, "Je bouquine", n° 29,

1986 p. 5-59.

ISBN 2892496934



***J'étais enfant en Algérie. Juin 1962.***  
Paris, Ed. du Sorbier,  
ISBN 2-7320-3515-7 Coll. "J'étais enfant...".

55 p.

***J.H. cherche âme soeur.***  
Paris, Stock,

214 p.



***Je ne parle pas la langue de mon père.***  
Paris, Julliard,  
ISBN : 2260016154

124 p.



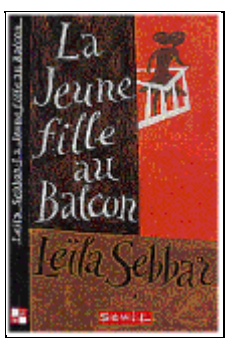
***Journal de Mes Algéries en France.***  
**Roman.** Saint-Pourçain-sur-Sioule, Bleu autour,  
ISBN 2-912019-30-3 Coll. D'un regard à l'autre

2005 160 p.



***L'Habit vert.***  
Paris, Magnier,  
ISBN 2-84420-441-4

86 p.



***La Jeune Fille au Balcon.***  
Paris, Le Seuil,  
ISBN 2-02-024800-X

153 p.

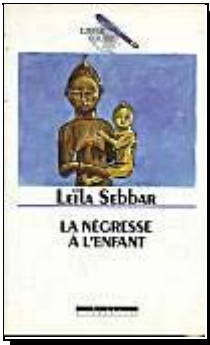
**KÖPPEN, Sigrid. (Traduction).**

***La Jeune Fille au Balcon: Das verbotene Kleid.***  
Berlin-München, Ed. Altberliner,  
ISBN 3-357-00758-4



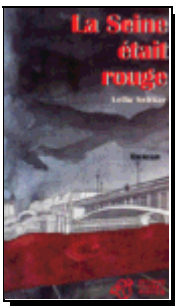
***La Jeune Fille au Balcon. (Réédition).***  
**Nouvelles.** Paris, Le Seuil,  
 ISBN 2-02-051112-6 Coll. "Points Virgule". 1° éd. 1996.

**2001** 149 p.



***La Nègresse à l'enfant.***  
**Nouvelles.** Paris, Syros Alternatives,  
 ISBN 2-86738-523-7 Coll. Libre court.

**1990** 128 p.



***La Seine était rouge.***  
**Roman enfants.** Paris, Magnier,  
 ISBN 2-84420-039-7 Collection Roman.

**1999** 144 p.

<http://www.00h00.com/direct.cfm?titre=6110991901>

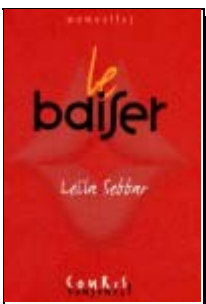
***La Seine était rouge. (Réédition électronique).***  
**Roman enfants.** Internet, 0h00,

**1999**



***La Seine était rouge. (réédition).***  
**Roman enfants.** Paris, Magnier,  
 ISBN 2-84420-236-5

**2003** 125 p.



***Le Baiser.***  
**Nouvelles.** Paris, Hachette/Courts toujours,  
 ISBN 2-20-9526-3

**1997** 160 p.

***Le Chinois vert d'Afrique.***  
**Roman.** Paris, Stock,

**1984** 248 p.

ISBN 2-234-01687-8



*Le Chinois vert d'Afrique. (Réédition).*

Paris, Eden,

264 p.

ISBN 291324548X coll. "Folies d'Encre"

**BOOT, Truus. (Traduction).**

*Le Chinois vert d'Afrique: De Chinees nit Afrika.*

**Traduction.**

Amsterdam, Van Genneep,

**1988**

*Néerlandais.*



*Le Fou de Shérazade.*

**Roman.** Paris, Stock,

**1991** 203 p.

ISBN 2-234-02275-4

*Le Pédophile et la maman.*

Paris, Stock,

310 p.

ISBN 2-234-01120-5 Coll. Voix de femmes.

*Le Ravin de la Femme sauvage.*

**Nouvelles.**

Paris, Thierry Magnier,

**2007** 92 p.

ISBN 2-84420-542-1

*Le Silence des rives.*

**Roman.**

Paris, Stock,

**1993** 147 p.

ISBN 2-234-02553-2

**MORTIMER, Mildred. (traduct. et introd.).**

*Le Silence des rives: Silence on the shores.*

**Roman Traduit.** Lincoln, NE, U. of Nebraska P.,

**2000** 79 p.

ISBN 0803242859

*Anglais*

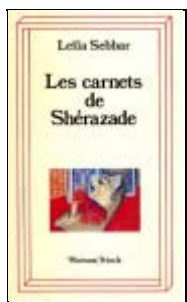
**(Dir.). PIGNON, Sébastien (Ill.).**

*Les Algériens au café.*

**Nouvelles.** Neuilly, Al Manar,

**2003** 93 p.

ISBN : 2-913896-18-1



***Les Carnets de Shérazade.***  
Récit. Paris, Stock,  
ISBN 2-234-01811-0

**1985** 286 p.



***Les Femmes au bain.***  
Roman. Paris, Bleu autour,  
ISBN 2-912019-45-1 Coll. D'un lieu l'autre.

**2006** 85 p.

***Les Yeux de ma mère.***

Paris, France-Culture,

Avril. Réalisateur: Claude Guerre, Comédienne: Clauire Casne.



***Les Yeux de ma mère. (Réédition pour l'enseignement du français au Danemark et en Suède).***  
Théâtre. Copenhague/Göteborg, Kaleidoscope/Corona,  
ISBN 87-00-47158-5 Coll. Fiction française.

**2000** 66 p.

**HUSTON, Nancy.**



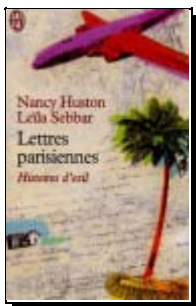
***Lettres parisiennes : autopsie de l'exil.***  
Paris, Barrault,  
ISBN 2-7360-0039-0

211 p.

**HUSTON, Nancy.**

***Lettres parisiennes. Histoires d'exil. (Réédition).***  
Paris, J'ai lu,  
ISBN 2-290-05394-5

222 p.



***Lorient-Québec, L'esclave blanche de Nantes.***  
Nouvelles. Québec, Hurtubise HMH,  
ISBN 2-89045-885-7 Coll. Plus. Rééd. Gamma, 1996.

1991 87 p.

***Lorient-Québec. (Réédition).***  
Montréal, Gamma,  
ISBN 2-7130-1765-3 1<sup>o</sup> éd. Hurtubise 1991.

88 p.



***Marguerite.***  
Roman pour Paris, Eden,  
ISBN 2-913245-49-8 Coll. Folies d'encre.

2002 117 p.



***Mes Algéries en France. Carnet de voyages.***  
03500 St Pourçain, Bleu autour,  
ISBN : 2-912019-24-1

238 p.

**DJEGHLOUL, Abdelkader. (Préface).**

***Mes Algéries.***  
Nouvelles. Oran, Dar El Gharb,  
ISBN 9961-54-424-2

2004 118 p.



***Métro.***  
Instantanés. Monaco, Ed. du Rocher,  
ISBN 2268060497

2007 139 p.

***On tue les petites filles. Essai.***

Essai. Paris, Stock, 1978

**KOLETZKY, Helga (Traductrice).**

*On tue les petites filles. Essai: Gewalt an kleinen Mädchen.*

Wiesbaden, Anke Schäfer,

Naumburg/Elbenberg: Feministischer Buchverlag.

Allemand

**NATIVI, B. & MOCCAGATTA, F. (Tr.).**

*On tue les petites filles: Si uccidono le bambine.*

Traduction. Milano, Emme Edizioni S.p.A., Via S. Mausilio 13.

1970

Italien

Récit. *Parle mon fils, parle à ta mère.*

Paris, Stock,

ISBN 2-234-01688-6

1984 83 p.

**KOOLS, Louis. (Traduction).**

*Parle mon fils, parle à ta mère: Praat jougen, praat tegen je moeder.*

Traduction. Rotterdam, Hiwar,

1986

Néerlandais.



*Sept Filles.*

Nouvelles. Paris, Thierry Magnier,  
ISBN 2-88420-218-7

2003 109 p.

*Shérazade : 17 ans, brune, frisée, les yeux verts.*

Paris, Stock,

ISBN 2-234-01586-3

268 p.

**BLAIR, Dorothy S.**

*Sherazade, Missing: aged 17, dark curly hair, green eyes. (Shérazade: 17 ans, brune, frisée, les yeux verts).*

Londres, Quartet Books,

Anglais

**BLAIR, Dorothy S.**

*Sherazade, Missing: aged 17, dark curly hair, green eyes. (Shérazade: 17 ans, brune, frisée, les yeux verts). (Réédition de la traduction).*

Roman traduit. Londres, Quartet Books,  
ISBN 0704381257 Réédition format de poche.

1999

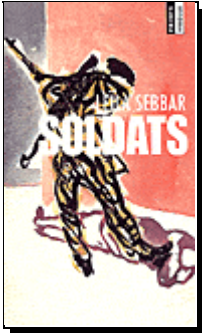
Anglais

*Soldats.*

Paris, Le Seuil,

ISBN 2-02-034033-X

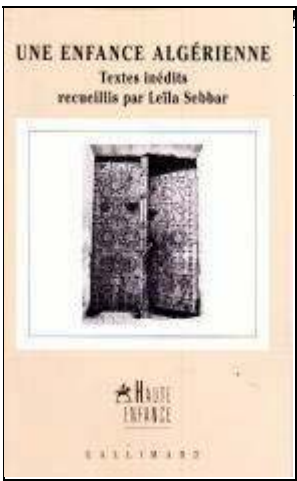
91 p.



*Soldats. (Réédition).*  
Nouvelles. Paris, Le Seuil,  
ISBN : 2-02-063651-1 1<sup>o</sup> éd. 1999.

2003 91 p.

(Dir.).



*Une enfance algérienne. Textes inédits recueillis par Leïla Sebbar.*  
Recueil. Paris, Gallimard,  
2-07-074716-6 Coll. Haute Enfance.

1997 228 p.

(Dir.).



*Une enfance algérienne. Textes inédits recueillis par Leïla Sebbar. (Réédition).*  
Recueil. Paris, Gallimard,  
ISBN 2070407276 Coll. Folio, n<sup>o</sup> 3179. 1<sup>o</sup> éd. Coll. Haute Enfance 1997.

1999 256 p.

& DE JAGER, Marjoljin. (trad.), DONADEY, Anne.

*Une enfance algérienne: An algerian Childhood: a collection of autobiographical narratives.*  
St.Paul, MN, Ruminator,  
ISBN 1886913498

230 p.

(Dir.). GALEONE, Anna Rita. (Trad.).

*Une enfance algérienne: Un'infanzia algerina.*  
Lecce, Argo,  
ISBN 88-8234-397-9 Coll. Il Pianeta scritto

192 p.

Italien

(Dir.) & HUSTON, Nancy. (Dir.).

*Une enfance d'ailleurs. 17 écrivains racontent.*  
Recueil. Paris, Belfond,

1993 271 p.



ISBN 2-7144-3110-0

**(Dir.) & HUSTON, Nancy. (Dir.)**



*Une Enfance d'ailleurs. 17 écrivains racontent. (Réédition.)*

Paris, J'ai lu,

221 p.

ISBN 2-290-31741-1

**(Dir.)**



*Une Enfance outremer. Textes réunis par Leïla Sebbar.*

Recueil. Paris, Le Seuil,  
ISBN 2-02-042625-0 Coll. Points virgule

**2001** 220 p.

**LARVOR, Gilles (Photos).**

<http://www.peripheries.net/i-valn.htm>



*Val-Nord. Fragments de banlieue.*

Nouvelles. Paris, Syros,  
ISBN 2-91078-004-X

**1998** 141 p.



<http://dzlit.free.fr/nsebkhi.html>

**SEBKHI, Nadia.**

*Un Amour silencieux.*

**Roman.**

Oran, Dar El Gharb,  
ISBN 9961-54-458-7

**2004** 268 p.

**SEBTI, Fadela.**

Maroc

*Moi, Mireille, lorsque j'étais Yasmina.*

Casablanca, Le Fennec,  
ISBN 9981-838-21-7

104 p.

*Moi, Mireille, lorsque j'étais Yasmina. (Réédition.)*

Casablanca, Le Fennec,  
ISBN : 9981838217 1ère éd. 1995.

104 p.

**KLEINE, Kirsten. (Trad.).**

*Moi, Mireille, lorsque j'étais Yasmina: Ich, Mireille.*

Mainz, Kinzelbach,

*Allemand*

*Vivre musulmane au Maroc. (3<sup>e</sup> édition).*

Casablanca, Le Fennec,

ISBN 9981-838-60-8

144 p.

---

**SEFOUANE, Fatiha.**

Algérie

*L'Enfant de la haine.*

**Roman.**

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-0735-8 Coll. Ecritures arabes; 60.

**1990** 173 p.

---

**SEGARRA, Marta.**

Espagne

*Leur Pesant de poudre: romancières francophones du Maghreb.*

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-5095-4 Coll. Critiques littéraires.

239 p.

*Mujeres magrebies: la voz y la mirada en la literatura norteafricana.*

**Essai.**

Barcelone, Publicacions Universitat de Barcelona,

**1998**

*Espagnol*

---

**SEKAI, Zalia.**

Algérie

*En attendant l'Algérie. D'après l'oeuvre de Kateb Yacine.*

**Théâtre.**

Nanterre, Représenté à la Ferme du Bonheur, du 6 au 30  
avril,

**2000**

<http://dzlit.free.fr/fsellal.html>

---

**SELLAL, Farida.**

Algérie

*Farès.*

**Récit de vie.**

Alger, ENAG,

Coll. Témoignages.

**1991** 376 p.

**SID LARBI-ATTOUCHE, Kheïra.**

Algérie

*Paroles de femmes.*  
Essai. Alger, ENAG, 2001 215 p.

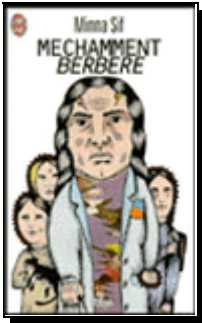
**SIF, Minna.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

*Méchamment berbère.*  
Roman. Paris, Ramsay, 1997 250 p.  
ISBN 2-84114-300-7



*Méchamment berbère. (Réédition).*  
Paris, J'ai lu, 2000  
ISBN 2-290-30193-0

**SKANDRANI, Faïza.**

Tunisie

*Patagriff.*  
Conte. Tunis, Compte d'auteur, 1989

**LAZREG, Carla. (Illustrations).**

*Patagriff. (Réédition).*  
Histoire illustrée. Tunis, F. Skandrani, 1991 16 p.  
ISBN 9973-726-21-9 Coll. Lectures Yesmin.

**(ZOUARI-SKANDRANI, Faïza).**

*Rock.*  
Poésie. Tunis, F. Skandrani, 1992 79 p.  
ISBN 9973-17-058

*Rock. Poèmes d'une vie. 1971-1989.*  
Poésie. Tunis, Compte d'auteur, 1992 79 p.  
ISBN 9973-17-058

**LAZREG, Carla. (Illustrations).**

*Yesmin et Sémy à Kélibia.*  
F. Skandrani, 1991 16 p.

**Histoire illustrée.** Tunis,  
ISBN 9973-17-054-7 Coll. Lectures Yesmin.

**LAZREG, Carla. (Illustrations).**

*Yesmin et Sémy à Tabarka.*

**Histoire illustrée.** Tunis, F. Skandrani, **1991** 16 p.  
ISBN 9973-17-056-3 Coll. Lectures Yesmin.

**LAZREG, Carla. (Illustrations).**

*Yesmin et Sémy au parc zoologique du Belvédère.*

**Histoire illustrée.** Tunis, F. Skandrani, **1991** 16 p.  
ISBN 9973-17-057-1 Coll. Lectures Yesmin.

**LAZREG, Carla. (Illustrations).**

*Yesmin et Sémy en voilier.*

Tunis, F. Skandrani, 16 p.  
ISBN 9973-17-055-5 Coll. Lectures Yesmin.

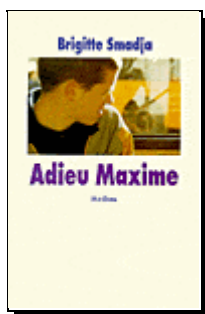
---

## SMADJA, Brigitte.

Tunisie

Minorité:

Juive



*Adieu Maxime.*

Paris, L'Ecole des Loisirs, 124 p.  
ISBN : 2-211-05827-7 Coll. Pastel.



*Bleu, Blanc, Gris.*

**Théâtre.** Paris, L'Ecole des Loisirs, **2002** 78 p.  
ISBN : 2-211-06612-7 Coll. Pastel.



*Ce n'est pas de ton âge.*

Paris, Bayard, 75 p.  
ISBN : 2-227-72373-7 Coll. Centurion.

*Des Coeurs découpés.*

**Roman.** Arles, Actes Sud, **1999** 222 p.  
ISBN 2-7427-2380-3



*Drôles de zèbres.*  
**Roman Jeunesse.** Paris, L'Ecole des Loisirs,  
ISBN : 2-211-01286-1 Coll. Pastel.

2000 83 p.

*Halte aux livres!*  
Paris, L'Ecole des Loisirs,  
ISBN : 2-211-02635-1 Coll. Pastel.



*Il faut sauver Saïd.*  
**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-07244-1 Coll. "Neuf",

2003 96 p.



*J'ai décidé de m'appeler Dominique.*  
**Roman Jeunesse.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-05133-1 Coll. Mouche.

1997 81 p.

*J'ai hâte de vieillir.*  
Paris, Medium-Poche,

191 p.

*La plus belle du royaume.*  
Paris, L'Ecole des Loisirs,  
ISBN : 2-211-05830-1 Coll. Pastel.

55 p.



***La Vérité toute nue.***

Paris, L'Ecole des Loisirs,  
ISBN : 2-211-04633-1 Coll. Pastel.

179 p.



***Le Jaune est sa couleur.***

Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-7427-1482-0

188 p.



***Le Ventre d'Achille.***

**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2211069703 Coll. Mouche de poche.

**2003**



***Ma princesse aime les saucisses.***

**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-04674-1 Coll. Mouche.

**1997** 45 p.



***Ma Princesse disparaît dans le couloir.***

Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-04740-1 Coll. Mouche.

45 p.

***Ma Princesse n'est plus ma princesse.***



**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-04740-3 Coll. Pastel.

**1998** 55 p.



**Marie a rendez-vous avec Samuel.**  
**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN 2-211-06756-5 Coll Medium.

**2002** 181 p.



**Marie souffre le martyre.**  
**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-01100- Coll. Pastel.

**2000** 94 p.



**Mausolée.**  
**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2742730788

**2001** 158 p.



**Maxime fait un beau mariage.**  
**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-05765-1 Coll. Pastel.

**2000** 92 p.



**Rollermania.**  
Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-05089- Coll. Medium.

140 p.

**Superglu.**  
Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-05173- Coll. Neuf,

128 p.



***Un Poisson nommé Jean-Paul.***

**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2211061168 Coll. Neuf en poche.

**2001** 95 p.

**VALCKX, Catharina. (Ill.).**



***Un Trésor bien caché.***

**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2-211-05123-: Coll. Mouche,

**1999** 80 p.



***Une Eclaircie est annoncée.***

**Roman.** Arles, Actes Sud,  
ISBN : 2-7427-4608-4

**2004** 276 p.



***Une Histoire à dormir debout.***

**Roman.** Paris, L'Ecole des loisirs,  
ISBN : 2211062687 Coll. Mouche de poche.

**2001** 64 p.

---

**SYRINE.**

Tunisie

Minorité:

Emigrée

**Roman.**

***Quand la mer aura des ailes.***

Paris, Flammarion,  
ISBN 2-08-067316-5

**1996** 232 p.



---

## TABAI, Alia.

Tunisie

RIFI, Hicham. (Préface).

*(Fleur de cactus).*

Roman.

Tunis, Dar El Janub,

1991 172 p.

Arabe

---

## TABAI, Nabiha.

Tunisie

*Les Visiteurs de la nuit.*

Tunis, Imprimart,

35 p.

---

## TABLIT, Malika.

(TABLIT-GUERFI, Malika).

*Algérie, réveille-toi.*

Batna, Chihab,

*Entre le Rêve et la réalité.*

Alger, Chihab,

(TABLIT-GUERFI, Malika).

*Hymne à l'amour, hymne à la paix.*

Alger, Chihab,

---

## TAHAR, Léa-Véra.

Tunisie

Nouvelles.

*Ravaudage au pays du ménage, et autres nouvelles.*

Tunis, Noir sur blanc,  
ISBN 9973-792-11-4

1998 207 p.

---

## TAIEB, Sarah.

Roman.

*L'Essence d'une vie.*

Paris, Editions des Ecrivains,  
ISBN 2-912134-86-2

1998 179 p.

---

**TAMANI REDJIMI, Hakima.**

Algérie

**Poésie.** *Des mots de la vie.*  
Paris, St Germain des Prés, **1980** 59 p.  
ISBN 2-243-01104-2 coll. La Poésie, la vie.

**(Pseudo: TSABEL, Karima).**

**Poésie.** *Les Paroles ont des ailes.*  
Paris, St Germain des Prés, **1985** 77 p.

---

**TAMZALI, Haydée.**

Tunisie?

*Images retrouvées.*  
Tunis, MTE, **201** p.  
Coll. Témoignages.

<http://dzlit.free.fr/tebessi.html>

---

**TEBESSI-ELMILI, Zineb.**

Algérie

**Livre-histoire.** *Traces d'anges.*  
Paris, Islam-Occident/L'Harmattan, **2003**

---

**TERFAYA, Nassima.**

Algérie

*Faïza, le défi.*  
Alger, El Hikma,

---

**TILIKETE, Fatma.**

Algérie

Minorité:

Emigrée

**Poésie.** *Le Bout de miel pour elle, le fond du puits pour lui.*  
Paris, St Germain des Prés, **1985** 40 p.

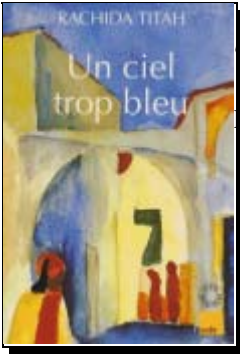
**Poésie.** *Les Déracinés.*  
Paris, St Germain des Prés, **1985** 53 p.  
coll. La Poésie, la vie.

---

## TITAH, Rachida.

Algérie

**Roman.** *Anastasia.*  
Alger, Ed. Alpha, 2007



*Un Ciel trop bleu.*  
**Nouvelles.** La Tour d'Aigues, Ed. de l'Aube, 1997 144 p.  
ISBN 2-87678-361-4

<http://www.canalhorizons.com/canalhorizons/cineaf/rea/tlatli.html>

<http://www.unifrance.org/perso/perso.asp?>

Tunisie

## TLATLI, Moufida.

<http://www.filmsdulosange.fr/saisondeshommes/>

[http://www.unifrance.org/films/detail\\_film.asp?](http://www.unifrance.org/films/detail_film.asp?)

*La Saison des hommes.*



**Film.** Tunis/Paris, Films du Losange, 2000 124 min.

<http://www.canalhorizons.com/canalhorizons/cineaf/film/palais/palais.html>



*Les Silences du palais.*  
**Film.** Tunis/Paris, 1994 127 min.

**K7 Vidéo.** *Les Silences du palais.*  
Paris, L'Harmattan, 1998 127 min.

<http://dzlit.free.fr/ntolba.html>

---

## TOLBA, Nacera.

Algérie

**Poésie.** *Le Cri du cerisier.*  
Constantine, Média-Plus, 1997 58 p.  
ISBN 9961-922-04-2

---

## TOUATI, Fettouma.

Algérie

Minorité:

Kabyle.

**Roman.** *Le Printemps désespéré : vies d'Algériennes.*  
Paris, L'Harmattan, **1984** 175 p.  
ISBN 2-85802-391-0 Coll. Ecritures arabes, n° 10.

**RAHMER, Angelika (Traductrice).**

**Roman traduit.** *Le Printemps désespéré: Der verzweifelte Frühling.*  
Berlin, Edition Orient, **1989** 213 p.  
Coll. Frauen aus dem Orient erzählen. N° 3.

*Allemand*

---

## TOURKI, Rachida.

Tunisie

**Nouvelles.** *(Soirée de nostalgie).*  
Beyrouth, Dar el Adab, **1990** 112 p.  
*Arabe*

---

## TRABELSI, Bahaa.

Maroc



**Une Femme tout simplement.**  
Casablanca, Eddif, **227 p.**  
ISBN 2-908801-84-1

**Une Vie à trois.**  
Casablanca, Eddif, **144 p.**

---

## TSABEL, Karima.

Algérie

**Pseudo de TAMANI REDJIMI, Hakima.**

**Nouvelles.** *Les Paroles ont des ailes.*  
Paris, St Germain des Prés, **1985** 76 p.

---

## TURKI, Elodia.

Tunisie

*Al Ghazal.*

Poésie. Paris, Ed. librairie Racine, 1997  
Coll. La Pierre faillée,

**MESSAADI, Mahmoud. (préface).**

*De Pierre et d'eau.*  
Poésie. Paris, Club des poètes, 1992 83 p.  
ISBN 2-9506210-1-5

*Elodie et Benjamin.*  
Roman. Genève, Ed. SAEP, 1995

**BOULARES, Habib (Avant-dire.**

*L'Elle du doute.*  
Poésie. Paris, Ed. librairie Racine, 2000

**& CHERMONT, Pierrick.**

*L'Enlèvement des Sabines.*  
Récits. Paris, Ed. Perloukido, 1994

*Le Charme d'Elie.*  
Nouvelle. Montpellier, Ed. Souffle, 1993

*Possibilité antérieure.*  
Poésie. Paris, Ed. Le Pont sous l'eau Chambelland, 1994

*Possibilité intérieure.*  
Poésie. Paris, Ed. librairie Racine, 1999

---

**TYWA, Lyne.**

Algérie  
Maroc

**(EL KHAYAT, Ghita.).**

*La Liaison.*  
Roman. Paris, L'Harmattan, 1994 125 p.  
ISBN2-7384-2397-3 Coll. Ecritures arabes. Rééd. 2002 Casablanca, sous le nom de Ghita EL KHAYAT.

---

**WAGNER, Malika.**

Algérie Minorité: Emigrée

*Ancrages.*

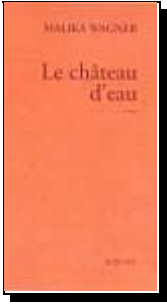
Arles, Actes-Sud,  
ISBN 2742715487



***En attendant Isabelle.***

Arles, Actes-Sud,  
ISBN 2-7427-1548-7

192 p.



***Le Château d'eau.***

**Roman.** Arles, Actes-Sud,  
ISBN : 2742734031

**2001** 200 p.

***Terminus Nord.***

Arles, Actes-Sud,  
ISBN 2-86869-870-0 Coll. Générations. Rééd. Paris, Pocket, 1994.

136 p.

***Terminus Nord. (Réédition).***

**Roman.** Paris, Pocket,  
ISBN 2-266-05754-5 1° éd. Marseille, Actes Sud, 1992.

**1994** 155 p.

---

**WAKAS, Safa.**

Algérie

***La Grenade dégoupillée.***

Ottawa, Myriade,  
Rééd. Alger, ENAL, 1986.

128 p.

***La Grenade dégoupillée. (Réédition).***

**Roman.** Alger, ENAL,  
(Ottawa, éd. Myriade, 1984).

**1986** 128 p.

---

**YACOUBI, Rachida.**

Maroc

***Ma Vie, mon cri.***

Casablanca, Eddif,  
ISBN 2-908801-78-7 Rééd. Paris, Paris-Méditerranée, 2003, ISBN : 2-84272-193-4

358 p.